PROFESSION INFIRMIÈRE

Les établissements de santé s'arrachent les 430 jeunes qui terminent en soins infirmiers

page 4

SOIRÉE
SUPER BOWL
26 JANVIER
Président d'honneur
Paul Bisson
de RDS
émission Hors jeux
Réservez maintenant:
668-7231
BAR-RESTAURANT
Mario Tremblay
005395657

le QUOTIDIEN®
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
32 PAGES
30e ANNÉE Nº 89 cyberpresse.ca LE VENDREDI 17 JANVIER 2003
Dépôt: 80¢ + taxes

Vendredi SEX de Molson EX
2 spectacles de
gilets mouillés
4 à 7 h et en soirée 21 à 23 h
Bank O Bar
00539235

Vingt personnes sur le pavé dans l'arrondissement baieriverain

Épreuve DIFFICILE

Photo Rocket Lavoie

page 3

PROBLÈME
avec la distribution de vos circulaires?
la solution
le réseau de camelots
des journaux...
le QUOTIDIEN
progrès dimanche
• Flexibilité et efficacité
• Distribution porte-à-porte
RÉGION, VILLE OU SECTEUR
Demandez un représentant
545-4474
SAINT-FÉLICIEN: 679-3832
00538910

L'Almatois Éric Patoine reprend sa liberté

(SL) - La Cour supérieure a accepté hier de remettre en liberté l'Almatois Éric Patoine, accusé de possession de 14 kilogrammes de haschisch dans le but d'en faire le trafic et de trafic de plus petites quantités de marijuana dans les secteurs d'Alma et Chicoutimi.

La Cour du Québec avait précédemment refusé une première demande de caution formulée par l'accusé en raison de la grande quantité de stupéfiants retrouvée chez sa voisine et complice Monica Larouche, tous deux demeurant sur l'avenue Hermel à Alma.

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

Le juge Richard Grenier de la Cour supérieure a pu entendre deux témoins de la Défense et un policier enquêteur qui l'ont convaincu que l'accusé sera bien encadré à la maison Ressac d'ici le procès et que la police ne peut le relier directement au crime organisé.

Tout au plus, le policier de la Sûreté du Québec Rémi Bouchard a témoigné pour déclarer que les enquêteurs ne retrouvent pas chez Éric Patoine le profil d'un fournisseur de grandes quantités qui fait un train de vie luxueux.

Selon le policier Bouchard, on se demande comment l'accusé a pu disposer d'autant de drogue et surtout comment il a pu avoir suffisamment d'argent pour l'acquérir. La SQ croit que les nombreuses perquisitions du printemps 2002 regroupées sous les vocables Satchi et Corbeille ont pu désorganiser le réseau régional de distribution bien établi et que de gros trafiquants ont déplacé de grandes quantités de drogues vers des individus moins surveillés et connus pour servir de paravents.

Deuxième hypothèse: le bouleversement du marché régional a pu mener à l'opportunisme un individu qui aurait pu avoir à rabais des kilogrammes de haschisch de mauvaise qualité.

Le fait que Eric Patoine, âgé de 27 ans, soit atteint de schizophrénie et doive prendre régulièrement des médicaments a aussi pu en faire une proie facile pour de plus gros trafiquants qui lui ont refilé de la marchandise encombrante qu'ils voulaient cacher.

Toutes ces suppositions des enquêteurs ont apporté un éclairage nouveau aux accusations de trafic et pourront même servir lors de représentations sur sentence pour amoindrir le degré d'implication de Éric Patoine.

Liberté

Le juge Grenier a accordé à l'accusé sa liberté en attente de procès, aux conditions qu'il demeure à Ressac et en respecte tous les règlements et directives, que sa mère engage sa responsabilité pour une caution de 1000 $ et qu'il garde la paix et ait une bonne conduite. Son procès doit être fixé lundi prochain au terme des Assises criminelles de la Cour supérieure.

Quant à sa complice Monica Larouche, 24 ans, elle a reconnu sa culpabilité à la possession conjointe du haschisch et connaîtra sa sentence le 27 janvier prochain devant la juge Johanne Roy de la Cour du Québec.

Chicoutimi

La preuve de la police fait état de vente de stupéfiants sur la rue Price à Alma, tout comme un autre petit réseau avait élu domicile dans le parc Rosaire-Gauthier situé sur l'avenue Bégin à Chicoutimi. Plusieurs personnes sont accusés en rapport avec ce réseau dont son frère Steeve Patoine domicilié sur la rue Saint-Sacrement avec Cathy Gobeil. Les policiers ont nettoyé le secteur en perquisitionnant au domicile de Daniel Bourgeois situé au 821 sur Saint-Paul où furent arrêtés et accusés Robin Bouchard de la rue Daniel à Laterrière et Steeve Bouchard-Gagné de la rue Powell à Arvida. Enfin, deux autres personnes sont accusées de trafic: Daniel Bourgeois et Mathieu Corbin de la rue Alma. à Chicoutimi. le dernier étant recherché par mandat d'arrestation.

Yan Roy est condamné à trois ans de prison

(SL) - Le présumé auteur du meurtre d'une femme et de l'incendie de l'immeuble de la rue Bossé à Chicoutimi dans lequel elle résidait cet été a été condamné mercredi à trois ans de pénitencier pour le viol d'une mineure le 20 août 2001 à Québec.

Cette sentence ne concerne cependant pas les accusations de meurtre et d'incendie criminel dont l'enquête préliminaire doit débuter lundi prochain au Palais de justice de Chicoutimi. Ces deux crimes ont été commis alors qu'il était recherché par la police de Québec pour avoir refusé de se rendre à son procès pour viol.

Yan Roy avait commencé au Palais de justice de Québec un procès devant le juge Rosaire Larouche de la Cour du Québec qui avait ajourné après une partie des témoignages de la Couronne. A la reprise, le 22 mars 2002, l'avocat de la Défense Michelle Barrette n'a pu expliquer l'absence de l'accusé qui avait été bien avisé d'être présent. Le juge Larouche émit alors un mandat d'arrestation qui ne sera appliqué que plusieurs mois plus tard lors de l'arrestation de Yan Roy après le meurtre de Dominique Tremblay, une femme de 47 ans qui l'avait connu alors qu'il arrivait dans le quartier.

Viol

Le viol de l'adolescente de 16 ans est survenu après une rencontre dans le Vieux-Québec de jeunes qui se sont côtoyés pendant la journée et se sont déplacés à travers la ville. Plus tard en soirée, Yan Roy et l'adolescente ont échangé des caresses dans un boisé situé derrière un abribus de l'arrondissement Sainte-Foy.

Après quelques minutes, l'adolescente a demandé à Roy de cesser, ce qu'il a refusé de faire. Il est devenu agressif et a exigé une fellation et une relation sexuelle complète. Comme l'adolescente refusait, il l'a empoigné et lui a heurté la tête contre un arbre à plusieurs reprises, jusqu'à ce qu'elle accepte ses demandes.

Après, il l'a conduite à l'urgence du Centre hospitalier universitaire Laval et a attendu qu'elle y soit soignée. La mère de la victime a été avisée et est arrivée sur place. Mise au courant des faits, elle a porté plainte à la police pour agression sexuelle avec lésions. L'adolescente saignait à la tête et affichait des lacérations aux cuisses et au vagin.

Par ailleurs, Yan Roy demeure accusé de meurtre au deuxième degré de Dominique Tremblay, d'incendie criminel ainsi que de six autres chefs pour les événements du Saguenay survenus en août 2002.

L'incendie a été déclaré vers 3h53 de la nuit si on se fie aux détecteurs de l'immeuble. A cet endroit, un chambreur aurait vu Dominique Tremblay vivante vers 2h30 dans un des espaces réservés à l'usage commun des locataires.

Quant à Roy, il demeurait tout près et avait pris l'habitude de fréquenter les locataires de l'immeuble. On a retrouvé dans son logement des objets appartenants à la victime.

Il a plusieurs antécédents judiciaires dans les districts judiciaires de Valleyfield et de Rouyn-Noranda.

Faits divers

Michel Chevarie

(SL)- Michel Chevarie a accepté de se soumettre volontairement à un mandat de paix qui l'oblige à garder la paix et avoir une bonne conduite, après avoir reconnu que le maire Réjean Lévesque avait des raisons de craindre son comportement.

En échange, la Couronne a accepté de retirer les actes d'accusation de voies de fait portées contre Chevarie pour avoir provoqué une altercation avec le maire de Larouche au sujet de sa participation à une association de propriétaires riverains.

Serge Lavoie

(SL) - La Couronne devra compléter ses devoirs et résumer ses arguments si elle veut être entendue par la Cour supérieure où elle conteste la libération par la Cour du Québec de l'ancien courtier Serge Lavoie de Scotia McLeod.

Ce dernier avait été accusé de fraude et de manipulations boursières pour avoir transigé au début des années 80 des titres spéculatifs de société d'exploration minière. Le juge Jean-Yves Tremblay avait cassé toutes les accusations après avoir examiné la preuve de la Couronne.

Le juge Richard Grenier de la Cour supérieure a rappelé qu'il existe des règles de procédures et qu'il n'appartient pas au tribunal de lire toutes les notes sténographiques de l'enquête préliminaire livrées en vrac. «C'est indéchiffrable», a-t-il dit.

Il a donné un mois de délai à la Couronne pour résumer et préciser son mémoire d'appel. La substitut du Procureur général Claudine Roy, appelée à représenter son confrère Paul Roy de la région de Québec, a fait savoir que ce dernier l'avait assurée que le document serait prêt d'ici une semaine.

Pas possible

Le voleur brûle les billets

BANGKOK (AP) - Que faire quand on vient de voler un fourgon blindé et qu'on a froid? On peut toujours, pour se réchauffer, brûler son butin ou une partie de celui-ci. C'est en tout cas ce qu'a expliqué un braqueur présumé à la police thaïlandaise, qui le soupçonne d'avoir caché l'essentiel des billets.

Sawai Khongrum s'est constitué prisonnier et a même conduit la police jusqu'à l'endroit où il a abandonné le fourgon.

Les policiers ont retrouvé les restes totalement calcinés de billets de banque pour un montant d'un million de bahts (24 000 euros). Mais, selon le chef de la police de Bangkok, il manquerait plus de cinq millions de bahts (117 000 euros)...

«Il affirme qu'il faisait trop froid et qu'il a brûlé tout le butin pour se réchauffer alors qu'il était en fuite», a dit le général Damrongsak Nilkosha.

Météo

AUJOURD'HUI:
Ensoleillé
Max.: -20 Min.: -26

SAMEDI:
Ensoleillé
Max.: -19 Min.: -32

DIMANCHE:
Neige
Max.: -13 Min.: -21

Lever: 7 h 30 Coucher: 16 h 20

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 08h50 (1m0)
Haute à 14h20 (4m8)
Basse à 22h00 (0m6)
Haute à 02h55 (3m9)
LA BAIE
Basse à 07h55 (1m1)
Haute à 14h15 (5m2)
Basse à 20h50 (0m6)
Haute à 02h45 (4m3)

Sommaire

Arts	14-15
Bandes dessinées	16
Bourse	18
Détente	17
Décès	24-25
Finances	19
Horoscope	17
Petites annonces	21 à 23
Sports	26 à 31
Télévision	16

le QUOTIDIEN
Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

FEU

L'incendie s'est rapidement propagé aux deux bâtiments. Il aurait probablement pris naissance à l'étage du 487 Victoria mais les policiers n'ont pas validé cette information rapportée par des témoins. (Photo Rocket Lavoie)

POMPIERS

Un groupe de 45 pompiers a combattu l'incendie qui a fait rage sur la rue Victoria. Hier après-midi, les équipes procédaient à des investigations sur les lieux pratiquement recouverts de glace. (Photo Rocket Lavoie)

Plusieurs résidences évacuées

Violent incendie rue Victoria à La Baie

(JDLS) - À 00 h 08, dans la nuit de mercredi à jeudi, une première alarme se fait entendre à la caserne des pompiers de l'arrondissement La Baie. Quatre minutes plus tard, l'alarme générale est déclenchée.

Au total, 10 pompiers de Jonquière, 10 de Chicoutimi et 15 sapeurs de La Baie débarquent sur les lieux d'un violent incendie qui fait rage, rue Victoria. Les résidences sinistrées étant anciennes et principalement composées de bois, l'élément destructeur se propage rapidement laissant derrière lui, un sinistre paysage d'amoncellement de glace.

Selon Serge Gravel, chef de division des pompiers de Saguenay, les équipes ont lutté contre l'élément destructeur pendant de longues heures sous un froid rigoureux. «Nous avons commencé à arroser, à 00 h 14 et avons poursuivi l'arrosage jusqu'à cinq heures du matin. Aujourd'hui (hier) des équipes s'affairent à sécuriser les lieux et elles poursuivent l'enquête», a affirmé Serge Gravel. À savoir si les enquêteurs considéraient que l'origine du feu puisse être suspecte, M. Gravel s'est lui aussi montré discret. « Suspect ou non, nous examinons toujours les lieux où s'est déclaré un incendie.»

JOHANNE
DE LA SABLONNIÈRE
redaction@lequotidien.com

Grâce à l'aide des pompiers de Chicoutimi qui sont arrivés à bord du camion Bronto, le seul camion citerne de la région équipé d'une plate-forme élévatrice de 110 pieds, les pompiers ont pu travailler de façon plus efficace et plus sécuritaire. Et si une partie des pompiers de Jonquière est arrivée en taxi sur les lieux, c'est aussi pour une question d'efficacité. Selon le directeur des Services en prévention d'incendie sur le territoire de Saguenay, cette façon de procéder est conforme au reste du Québec et surtout, elle permet de garder en place, des effectifs en cas d'urgence. « Si par malchance, un autre incendie devait se déclarer, nous ne serions pas dépourvus » a fait valoir Denis Simard.

L'incendie d'allure suspecte, selon les témoins du secteur, a jeté à la rue, une vingtaine de personnes dont 11 se retrouvent totalement dépourvues. Le sinistre n'a pas fait de blessés mais deux personnes ont tout de même été hospitalisées pour des malaises et l'une des voisines, secouée par l'émotion a subi une crise cardiaque. Une autre sinistrée, une dame de 95 ans a traversé cette épreuve difficile. Hier après-midi, elle était partie en compagnie de son neveu qui l'a prise en charge.

Secteur durement touché

Plusieurs victimes en avaient gros à dire

(JDLS) - « On peut bien nous souhaiter bon courage, mais ce n'est pas si simple que ça. »

Préférant ne pas être identifiée, une de victimes de l'incendie, visiblement très bouleversée, a raconté que selon elle, ça ne faisait pas de doute. Les policiers étaient intervenus plus tôt dans la journée auprès d'un locataire voisin et, toujours selon elle, c'est cette même personne qui aurait allumé l'incendie. « Elle a bien réussi son coup », a déclaré la dame très amère. Un autre voisin aurait ajouté que la visite de la police était si fréquente à cet endroit qu'il ne s'en étonnait plus.

Les policiers de Saguenay ont refusé de confirmer ou d'infirmer ces allégations. «Pas question qu'à cette étape de l'enquête sur les causes qui ont provoqué l'incendie, pareille information ne soit divulguée », a expliqué le porte-parole des policiers de Saguenay, Bruno Cormier.

Pour Patrick Turcotte, un des locataires expulsés temporairement, l'expérience de l'incendie aura été douloureuse. En effet, si son logement a été épargné par le feu, son épouse, sous le choc, a dû être transportée d'urgence pour un malaise cardiaque sérieux. « Elle va un peu mieux cet après-midi », a relaté son conjoint de 76 ans qui venait de lui rendre visite. « Ce ne sont pas des moments agréables. L'an dernier, (le 12 janvier) c'était la Maison des jeunes qui flambait. C'est juste derrière chez-nous», a indiqué M. Turcotte. Chaque sinistré rencontré était secoué. Julienne Gagnon a raconté que c'était son beau-frère Serge Gobeil qui avait aperçu le premier les lueurs suspectes. « C'est lui qui a appelé le 9-1-1- après avoir vu de la lumière par la fenêtre de son logement, » a déclaré Mme Gagnon qui espérait réintégré son logement aujourd'hui.

De son côté, Raymond Thibeault n'avait pas non plus le coeur à rire. Propriétaire du 513, M. Thibeault ignorait hier, s'il devrait ou non renoncer définitivement à la maison qu'il habitait depuis sa naissance, il y a 75 ans. « J'y suis venu au monde. On verra demain (aujourd'hui), l'état des lieux », a simplement déclaré celui-ci, résigné à attendre.

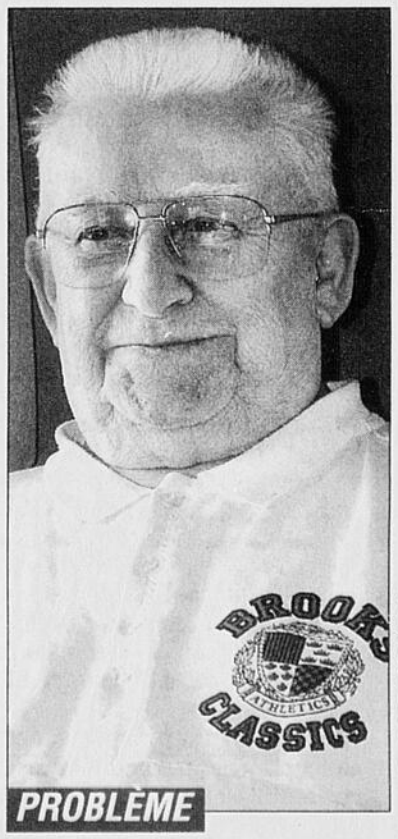
Vingt personnes sur le pavé

(JDLS) - « Personne n'a eu le temps de rien apporter. Et aujourd'hui, la plupart des gens qui ont été évacués ne réalisent pas encore qu'ils ont tout perdu. »

Lise Gariépy est responsable des services aux sinistrés à la Croix-Rouge. Hier après-midi, elle poursuivait son travail auprès des victimes de l'incendie de la rue Victoria, dans l'arrondissement La Baie; un feu qui a privé de logis une vingtaine de personnes, en plein début de la nuit, jeudi. Rencontrée à l'Auberge de Grande-Baie où 16 sinistrés avaient trouvé refuge, Mme Gariépy a raconté comment intervenait la Croix-Rouge sur de pareils événements. « Dans un premier temps, comme il faisait froid, nous savions que le besoin de couvertures serait pressant. Nous en avions apportées. La Croix-Rouge fournit aussi une trousse d'hygiène mais notre rôle consiste bien entendu à réconforter les gens et à les héberger», a expliqué Mme Gariépy qui a précisé qu'une entente entre l'organisme et l'Auberge de Grande-Baie était effective en cas de sinistre. « Les gens évacués qui sont sans autres ressources seront hébergés et nourris ici, pendant 48 heures. Par la suite, ils sont pris en charge par leur famille respective ou l'aide sociale si c'est nécessaire. Quoiqu'il en soit, des ressources du CLSC les supportent dans cette démarche qui n'est pas simple », souligne la responsable des services aux sinistrés. Hier, elle devait accompagner les personnes au magasin pour l'achat de vêtements.

« Chaque sinistré a droit à une enveloppe de 175 $ mais ce matin, ils ne réalisaient pas encore la gravité des événements. Ils n'étaient pas prêts à se rendre au magasin», a relaté Mme Gariépy qui a dû reporter de quelques heures, cette course au strict nécessaire.

Dès aujourd'hui, la plupart des personnes jetées sur le pavé au début de la froide nuit de jeudi, seront accueillies temporairement par des proches.



PROBLÈME

Patrick Turcotte, dont l'épouse a été hospitalisée pour un malaise cardiaque espérait pouvoir retourner chez-lui au plus tôt.
(Photo Sylvain Dufour)

Salon annuel de l'emploi

On s'arrache les finissantes en soins infirmiers

(DC) - Le centre social du cégep de Chicoutimi ressemblait à un marché public, hier. La différence, c'est qu'au lieu de vendre des fruits et des légumes, les animateurs des 33 kiosques montés dans le cadre du Salon annuel de l'emploi en soins infirmiers campaient le rôle de clients.

Ils s'arrachaient les 385 étudiants de deuxième et troisième année fréquentant le collège local, de même que ceux d'Alma, Jonquière et Saint-Félicien, un groupe auquel se sont joint 45 personnes inscrites en sciences infirmières à l'UQAC. Chacun vantait les avantages de son institution afin de combler ses besoins en effectifs.

DANIEL COTE
dcote@lequotidien.com

«Il y a quatre kiosques de plus cette année. Le noyau dur reste la région de Montréal, d'où proviennent 14 des exposants, mais on remarque aussi la présence de plusieurs institutions de l'Outaouais, une région qui perd beaucoup d'infirmiers au profit de l'Ontario», a décrit Johnny Simard, responsable du Service de placement du cégep de Chicoutimi.

Comme le Saguenay-Lac-Saint-Jean ne peut absorber qu'une partie de la future main-d'oeuvre, les appétits sont aiguisés. Chacun y va de ses meilleurs arguments: qualité de vie, postes réguliers, primes de déménagement, bourses d'études, recherche de logements et tutti quanti.

«Par contre, il est interdit d'offrir de l'argent directement», fait observer Johnny Simard qui ajoute qu'en cette période marquée par des pénuries d'effectifs, 80% des étudiants en soins infirmiers qui le désiraient pouvaient quitter le salon avec l'assurance de décrocher un emploi à temps complet sitôt obtenu leur diplôme.

Marché favorable

Pour illustrer le sérieux des exposants, notons que 23 d'entre eux avaient réservé des locaux dans les étages supérieurs, histoire de mener des entrevues avec les candidats dans un cadre plus serein. Certains avaient même pris les dispositions nécessaires afin de permettre aux étudiants de subir un test médical, ultime étape avant la signature d'un contrat.

«La demande est forte, surtout que nos finissants sont bien préparés et très disciplinés», souligne France Tremblay, agente de bureau au Service de placement du cégep de Chicoutimi. A chaque année, elle contacte les anciens du collège pour voir où ils ont abouti et ses statistiques compilées à l'automne 2002 sont révélatrices.

«Sur un total de 53 finissants, 30 étaient demeurés au Saguenay-Lac-Saint-Jean et 20 avaient décroché un emploi à l'extérieur, tandis que le statut des trois autres personnes n'avait pu être établi», précise-t-elle. Ça montre à quel point le marché du travail favorise les infirmiers ces temps-ci, un phénomène qui s'étend à l'ensemble des techniques de la santé.

«Notre cégep forme aussi des étudiants dans les techniques de réadaptation, de laboratoire médical, de diététique et d'inhalothérapie. Comme le salon a lieu ici, ils en profitent pour rencontrer les employeurs», signale France Tremblay qui, pour cerner l'ampleur des besoins, révèle qu'à lui seul, le Centre hospitalier universitaire de Montréal comptait embaucher 15 inhalothérapeutes cette année.

Le Salon annuel de l'emploi en soins infirmiers a permis à plusieurs finissantes de la région de rencontrer 33 employeurs, hier, au centre social du cégep de Chicoutimi.
(Photo Rocket Lavoie)

La Régie régionale installe un guichet unique fort avantageux

(DC) - Installé sur une tribune, au coeur du centre social du cégep de Chicoutimi, le kiosque de la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean était impossible à rater, hier, à l'occasion du Salon annuel de l'emploi en soins infirmiers.

Il avait aussi la particularité de regrouper les demandes de toutes les institutions de santé présentes sur le territoire, ce qui en faisait une sorte de guichet unique pour les étudiants désireux de faire carrière de ce côté-ci du parc des Laurentides.

«Cette année, nous avons besoin d'une centaines d'infirmiers. Il y a des endroits où nos listes de rappel sont rendues à zéro», précise Johanne Bilodeau, conseillère en ressources humaines sur les dossiers de planification de la main-d'oeuvre en soins infirmiers.

Du travail tout l'été

Mise en pratique depuis quatre ans, la formule du recrutement concerté permet aux étudiants d'obtenir rapidement l'heure juste. Ils ont aussi le loisir d'exprimer une préférence au moment de soumettre leur candidature, ce qui les aide à travailler près de leur patelin.

«Nous leur rappelons que le climat de travail est bon dans la plupart de nos établissements, qu'ils jouiront d'une belle qualité de vie et pourront se perfectionner à l'UQAC», note Serge Guay, président du sous-comité de la planification de la main-d'oeuvre en soins infirmiers.

Lui et Johanne Bilodeau avaient confiance de combler leurs effectifs avant la fin de la journée. Ils fourniront du travail à temps complet à chacune de leurs recrues l'été prochain, tout en ouvrant des postes à temps partiel dans certaines institutions.

«Les jeunes ne veulent pas nécessairement de postes à plein temps, laisse entendre Serge Guay. Certains, par exemple, préfèrent un horaire léger qui leur permettra de compléter un baccalauréat à l'UQAC.»

Accalmie relative

Proximité oblige, la Régie régionale n'a pas besoin de fréquenter les autres salons organisés au Québec afin de trouver des infirmiers. Il y a tellement de finissants au Saguenay-Lac-Saint-Jean qu'une fraction du lot suffit pour répondre aux besoins immédiats.

«Les gens veulent rester ici et plusieurs sont prêts à se déplacer à l'intérieur de la région», se réjouit Johanne Bilodeau. La conjoncture se montre également favorable, compte tenu du fait que les personnes qui auraient dû prendre leur retraite cette année l'ont fait en 1997.

Elles avaient profité des offres exceptionnelles du gouvernement du Québec, ce qui avait généré d'immenses difficultés à l'époque. Depuis, les choses se sont tassées, mais à partir de 2004, tout laisse croire que le nombre de retraités augmentera à nouveau.

«Nous enregistrerons des départs importants et ce phénomène s'intensifiera à chaque année par la suite», confirme Serge Guay, qui précise que toutes institutions confondues, le Saguenay-Lac-Saint-Jean fournit présentement du travail à 2300 infirmiers.

Les finissantes sont généralement bien préparées à affronter les employeurs.
(Photo Rocket Lavoie)

Concurrence du voisin ontarien

Les recruteurs de l'Outaouais s'activent

(DC) - L'un des kiosques les plus animés hier, à la faveur du Salon annuel de l'emploi en soins infirmiers, était celui du Centre hospitalier des vallées de l'Outaouais. Aux prises avec la concurrence du voisin ontarien, cet établissement avait délégué huit personnes au cégep de Chicoutimi afin de remplumer ses effectifs.

«Nous avons recruté 184 infirmières au cours des trois dernières années, mais il en est parti 225, ce qui nous oblige à fréquenter tous les salons organisés au Québec», note l'agent recruteur Claude McNicoll. A lui seul, l'Ontario draine de 25 à 30 infirmiers par année, tandis que plusieurs attendent qu'un poste se libère à Québec ou Montréal pour s'y installer.

Regroupant les hôpitaux des arrondissements Hull et Gatineau, le Centre hospitalier des vallées de l'Outaouais mise sur la qualité de vie de cette région pour attirer des recrues. Il fait aussi miroiter des atouts comme la prime de déménagement de 1000 $ et la possibilité de décrocher immédiatement un emploi régulier à temps complet.

Ce sont des arguments qui ne laissent pas insensibles les infirmiers originaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ceux-ci forment de 8% à 10% des effectifs de l'établissement (on y dénombre 800 infirmiers, au total) et si les attentes de la délégation ont été comblées hier, de 15 à 20 recrues les rejoindront sous peu.

«Ici, il n'y a pas de postes pour tout le monde», avance Claude McNicoll, qui est lui-même originaire du Saguenay. Il affirme que l'objectif est d'embaucher 150 infirmiers en 2003 et que pour y arriver, lui et ses collègues ont ciblé les étudiants de deuxième année au cégep. Ils croient qu'après un premier stage de trois mois, ceux-ci auront le goût de s'établir à Gatineau.

Dans la région

Des certificats pour les nouveaux arrivants

par Denis Bouchard

(DB) - Le sourire du rêve et de la liberté était sur des dizaines de visages radieux, hier, à l'occasion d'une cérémonie de bienvenue organisée par le gouvernement du Québec à l'intention de 75 nouveaux arrivants au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration a demandé pour la circonstance au député responsable de la région, Stéphane Bédard, de remettre aux nouveaux arrivants des certificats de bienvenue.

Ces immigrants, en provenance d'une dizaine de pays, sont arrivés depuis quelques mois et sont à l'étape de la francisation, pour la plupart, avant de goûter de pleinement aux promesses d'un pays riche et démocratique. La majorité de ces futurs citoyens canadiens vient de la Colombie, une communauté qui prend racine au Saguenay.

Le député Bédard leur a souhaité la bienvenue sur la terre d'accueil qu'ils ont choisie, «un coin français d'Amérique que nous voulons toujours plus ouvert. Nous comptons sur vous pour participer à l'essor du Québec.»

À la fois émus et fébriles, les immigrants ont été invités par le député à prendre leur place. «Vous vivez une période importante de votre vie et les gens de la région sont prêts à vous soutenir.»

Les Néo-Québécois ont eu droit à un vidéo montrant les plus beaux coins de la Belle province sur les chansons de Claude Gauthier (Mon plus beau voyage) et d'Yves Duteil (La langue de chez nous). Dans la petite pochette que le député Bédard leur a remise s'y trouve un mot du premier ministre Bernard Landry et une copie de la Chartes des droits et libertés de la personne du Québec.

La grande majorité des immigrants reçus hier est composée de réfugiés politiques, qui ont été autorisés par le Haut commissariat aux réfugiés à venir au Canada. Quelques familles sont des immigrants indépendants.

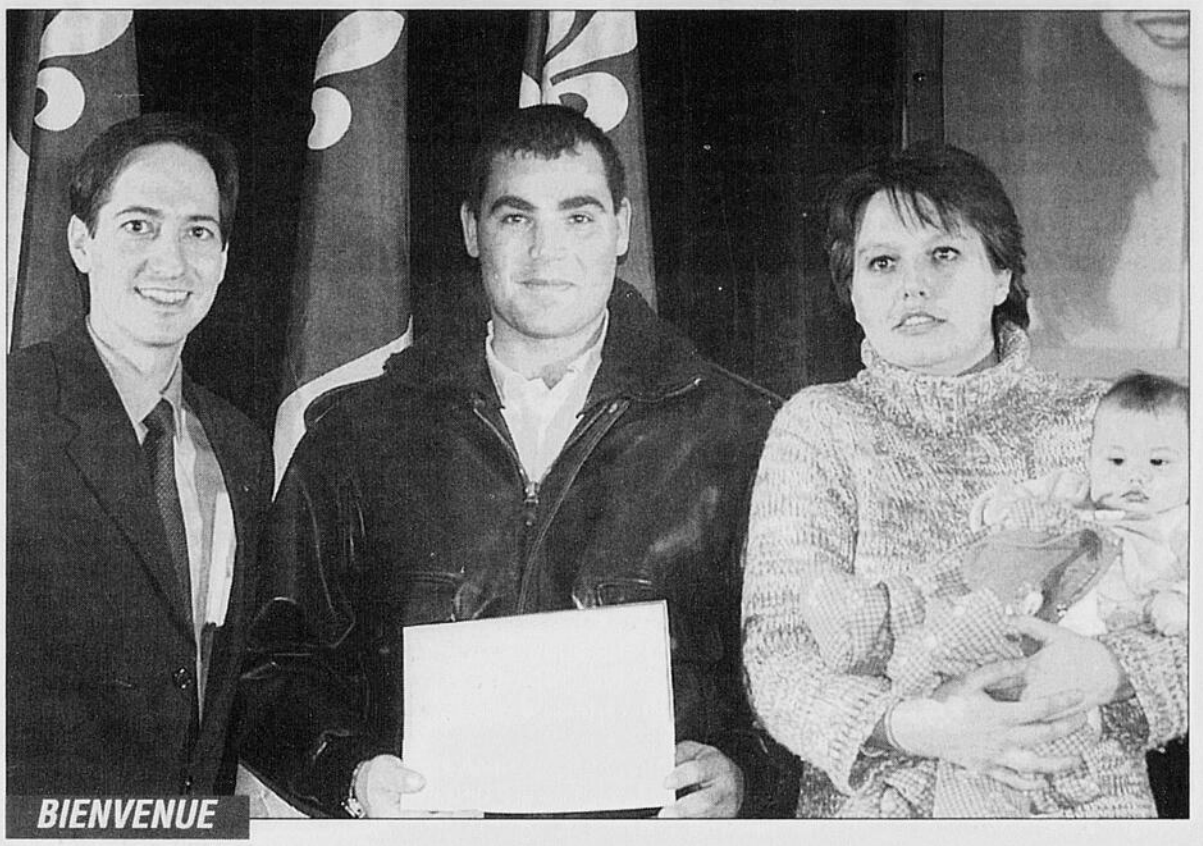
Du nombre, se trouve les Français Cédric Gouillart et sa femme Véronique Mercier et leurs deux enfants, âgés de cinq ans et de deux mois. Originaire d'un pays où les droits civiques sont promus et défendus, Gouillart a choisi le Québec pour les grands espaces et la qualité d'accueil.

Amant du Québec depuis une quinzaine d'années, Cédric Gouillart a décidé de faire le grand saut il y a six mois. Il s'est trouvé un emploi dans son domaine de compétence, l'aménagement paysager, et profite à fond de la nature québécoise.

L'hiver n'est pas un problème, dit-il, au contraire, il s'agit d'une invitation à faire des activités extérieures.

Cédric Gouillart apprécie les rapports qu'il entretient avec les Saguenéens et les Jeannois et retrouve ici une ambiance qu'il ne sentait pas dans son pays d'origine.

Quant à son épouse, Véronique Mercier, on ne pas peut la blâmer de penser au pains et aux fromages de chez elle, qui sont aussi variés que délicieux.



Le député Stéphane Bédard a remis 75 certificats de bienvenue, hier, à des nouveaux arrivants dans la région, dont un à Cédric Gouillart et son épouse, Véronique Mercier, qui tient la petite Lézia dans ses bras.
(Photo Rocket Lavoie)

Cégep de Chicoutimi

AVIS IMPORTANT À TOUS LES ÉTUDIANTS INSCRITS AU CÉGEP DE CHICOUTIMI POUR LA SESSION HIVER 2003

Pour des raisons hors de notre contrôle, les modifications suivantes doivent être apportées relativement à la remise des horaires.

La distribution qui devait avoir lieu les 15, 16 et 17 janvier 2003 est reportée. Tous les horaires seront remis
le lundi 20 janvier en avant-midi de 8 heures à 10 heures, à la Place publique.

Tel qu'il avait été prévu,
le début des cours se fera le lundi 20 janvier après la distribution des horaires.

La direction du Cégep de Chicoutimi tient à s'excuser de cette modification et vous souhaite une Bonne rentrée scolaire.

2116500

Mémoire sur l'Approche commune

La Fondation questionne le «double jeu» de l'État

(YB) - Le directeur général de la Fondation équité territoriale, Réjean Simard, qualifie de «totalement inacceptable» que les négociations se poursuivent entre les Innus, Québec, et Ottawa à la veille de la tenue d'une Commission parlementaire sur le dossier de l'Approche commune.

YVON **BERNIER**

«Le moins qu'on puisse dire, c'est que cette façon de faire, de mener un double jeu, enlève beaucoup de crédibilité à la Commission. Cela marque du même coup le peu de respect que Québec porte aux personnes et aux groupes qui, en toute bonne foi, ont préparé et soumis leur mémoire sur le sujet»,dit-il.

Mémoire

Cela ne fait pas très sérieux, ajoute le directeur général, indiquant toutefois que la Fondation se rendra dans la Vieille Capitale pour y défendre les intérêts des quelque 350 membres privés et corporatifs qu'elle représente.

Fondant son propos sur certains aspects du mémoire produit et intitulé : «Une entente de principe pour l'image de l'Etat ou pour toute la population du Québec», Réjean Simard affirme qu'un gouvernement responsable doit garantir formellement le maintien de tous les droits actuels des Québécois sur les territoires concernés par l'Entente de principe intervenue.

Il va de soi, ajoute-t-il, que l'État québécois doit avant toute chose s'empresser de décréter un moratoire, le temps que les Québécois concernés puissent dûment faire connaître leurs attentes, droits et exigences en regard du futur Traité.

«Jusqu'à maintenant, il a fallu livrer une bataille de tous les instants pour que les autorités gouvernementales livrent le contenu de l'Entente de principe intervenue en 2 002 et consentent, à la suite des pressions populaires exercées, à convoquer une Commission parlementaire», commente-t-il.

Il fait ressortir d'autre part que les droits ancestraux et le titre aborigène que les gouvernements supérieurs s'apprêtent à reconnaître aux Innus doivent être questionnés. Il faut aussi évaluer et scruter toutes les conséquences que ces mêmes droits ne vont pas manquer d'entraîner. «Sommes-nous en train de négocier en vaincus notre droit de vivre sur la terre du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord. Sommes-nous en voie de donner raison à Lord Durham qui soutenait en 1839 que les Québécois sont un peuple anonyme, sans passé ou sans histoire ?», souligne le directeur général.

Le document qui sera présenté à Québec entend aussi mettre en relief et questionner le danger de partition du territoire de même que celui de la perte de pouvoirs de l'Assemblée nationale du Québec. Faut-il rappeler qu'en 1994, des groupes autochtones réunis au lac Delage ont clairement énoncé qu'ils rejettent le concept de l'intégrité territoriale du Québec?, avance Réjean Simard.

«Notre mémoire va aussi rappeler à l'État l'un de ses devoirs fondamentaux à savoir que lorsqu'une décision aussi importante concernant un nouveau partage sociologique, économique et politique est pour survenir entre les communautés qui la constituent, il est nécessaire que tous les citoyens soient impliqués.»

La Fondation, lit-on d'autre part dans le document produit, insiste fortement sur l'engagement immédiat du gouvernement du Québec à tenir soit un référendum, soit un plébiscite, soit une consultation populaire formelle des populations concernées par le futur Traité.

Mauvaise foi

Joint hier soir, l'historien et auteur Russel Bouchard qualifie pour sa part de «mauvaise foi totale» le fait que le gouvernement du Québec continue de négocier activement avec sept communautés autochtones innues alors qu'il a convoqué des dizaines de groupes et intervenants pour faire part de leurs préoccupations.

Il ajoute qu'il a lui-même produit un mémoire et l'a fait parvenir à qui de droit, mais qu'il n'a plus du tout le goût maintenant de se rendre à Québec pour en défendre le contenu.

«Ce document ainsi qu'un autre dont je livrerai le contenu aux journalistes à la Maison d'accueil de Chicoutimi, le mardi 21 janvier à 10h00, vont tenir lieu en ce qui me concerne de Commission parlementaire. Le maire de Saguenay qui s'oppose à l'Approche commune sera également sur place pour faire connaître sa position et celle de son conseil sur le sujet». lance-t-il tout de go.

MÉMOIRE

Le directeur général de la Fondation équité territoriale, Réjean Simard, tient ici une copie du mémoire qu'il entend présenter à l'occasion de la tenue de la Commission parlementaire.

(Photo Sylvain Dufour)

Pas de position commune chez les innus

par Mario Cloutier
La Presse

QUÉBEC - Les Innus ne présenteront pas le visage d'une nation unie devant la commission parlementaire qui entreprendra mardi prochain l'étude de l'entente de principe intervenue entre Québec, Ottawa et quatre communautés de cette Première Nation, a appris La Presse. Chez les non-autochtones, la soixantaine de mémoires reçus démontre aussi que les points de vue varieront énormément.

Mais à quelques jours de la commission parlementaire et malgré plusieurs rencontres ces dernières semaines, les chefs des neuf communautés innues du Québec n'ont pas réussi à s'entendre sur la nécessité de présenter un mémoire commun aux parlementaires québécois.

"C'est vraiment dommage, pense Guy Bellefleur, négociateur d'un des principaux groupes innus, Mamit Innuat. «Les particularités de chacun des groupes ont fait qu'il était impossible de s'entendre sur un texte commun», a commenté de son côté Michel Bacon, porte-parole de Mamuitun, le groupe signataire de l'entente.

Les signataires - les communautés de Betsiamites, Essipit, Pointe-Bleue et Natashkuan - feront donc une présentation, mais il y aura également celles de Mamit Innuat, qui représente trois autres communautés, ainsi que des Innus de Sept-Îles et de Schefferville qui n'ont pas encore débuté les pourparlers avec Québec et Ottawa.

Représentation

Contrairement à la Paix des braves convenue avec les Cris, l'entente avec les Innus n'a pas été négociée de nation à nation. Depuis 1994 et la dissolution du Conseil attikamek-montagnais, les Innus n'ont pas de représentation «nationale» comme telle. Il s'agissait d'une des principales critiques formulées par Jacques Parizeau à l'égard de l'entente en août dernier.

Depuis ce temps, les Innus ont cependant cheminé. Les négociateurs de Mamuitun et de Mamit Innuat rencontrent désormais ensemble le négociateur du Québec, Louis Bernard, en mettant leurs divergences de côté. Puis, il est probable que des représentants de Schefferville et de Sept-Îles les rejoignent bientôt. Si les quatre groupes innus présenteront chacun leur vision de l'entente qui est sur la table ainsi que leurs revendications propres, les opposants, qui ont beaucoup fait parler d'eux à l'automne, s'étaient peu manifestés jusqu'à hier.

«Palestiniser»

L'ancien député bloquiste Ghislain Lebel, qui croit que l'entente avec les Innus réduira le Québec à une «peau de chagrin», et l'historien Russel Bouchard, qui pense que les droits reconnus aux autochtones risque de «palestiniser» le Saguenay-Lac-Saint-Jean et la Côte-Nord, ont fait parvenir des mémoires, mais n'ont pas confirmé leur présence.

Le président de l'Association du droit des Blancs de Sept-Îles, André Forbes, n'a pas signifié non plus son intention de se présenter à Québec, tandis que l'ancien premier ministre Parizeau, qui avait qualifié l'entente de «dynamite potentielle» en août, se rendra plutôt au Brésil assister au Forum social mondial.

La semaine dernière, le gouvernement n'avait reçu qu'une dizaine de mémoires pour cette commission qui fera la lumière sur les suites à donner à la proposition d'entente de principe. Québec a donc reporté la date butoir pour le dépôt des mémoires à mercredi de cette semaine et a obtenu, depuis, la confirmation d'une soixantaine de textes.

Négociateurs

Les négociateurs de l'entente - Louis Bernard pour le Québec, André Maltais pour Ottawa et Rémy Kurtness pour les Innus - seront les premiers intervenants devant la commission parlementaire. Le mandataire spécial du gouvernement, Guy Chevrette, viendra ensuite faire part de ses recommandations. Il devrait suggérer la mise en place d'un mécanisme qui assurera les populations blanches, touchées par les négociations, qu'elles seront mieux informées et consultées à l'avenir.

Pour sa part, la MRC Domaine-du-Roy au Lac-Saint-Jean proposera au gouvernement d'expérimenter sur son territoire la gestion des ressources naturelles, comme le préconise l'accord avec les Innus. Sur la Côte-Nord, le CRD s'exprimera en faveur du développement économique des nations autochtones afin de réduire les problèmes sociaux qui les affligent.

L'entente accorde 377 millions de dollars et 3 % des redevances sur les ressources naturelles aux Innus de la part de Québec et d'Ottawa. Les autochtones auront également des droits de pleine propriété sur un territoire limité et bénéficieront d'une «participation réelle» à la gestion de 300 000 kilomètres carrés.

Saguenay

Mémoire déposé

(JDLS) - Ville Saguenay a officiellement déposé son mémoire hier, relatif à l'Approche commune, un document intitulé «Des droits ancestraux et du droit à l'égalité des chances».

L'ouvrage concerne l'entente de principe d'ordre général entre les premières nations de Mamuitun, de Nutashkuan et les gouvernements du Québec et du Canada.

Le document de 18 pages présente la position des élus et de la population de la ville, à l'égard de l'Approche commune et de l'entente qui sera éventuellement signée par les deux gouvernements et les nations autochtones. Le document deviendra accessible au public seulement quand le maire de Saguenay, Jean Tremblay, sera invité à en faire la présentation devant les membres de la Commission.

Acidose lactique

La découverte ramène de vieux mythes

(SE) - Président de l'Association de l'acidose lactique, Pierre Lavoie, note que l'annonce de la découverte du gène responsable de cette maladie, mardi, a eu pour effet de ramener sur la place publique de vieux mythes qui ont la vie dure. Des mythes qu'il souhaite voir tomber le plus rapidement possible.

Des interventions entendues lors d'une émission de télévision à Montréal ont irrité le président de l'Association de l'acidose lactique.

«J'ai participé à l'émission de télévision en question, raconte Pierre Lavoie. Les responsables de l'émission avaient aussi invité un spécialiste, un médecin qui aurait fait des études en génétique. Il a dit des choses qui sont fausses, des mythes qui sont encore véhiculés même dans la région.

«Il a d'abord parlé de la consanguinité comme source du problème en disant que le Saguenay-Lac-Saint-Jean est la région la plus consanguine de toute la province. C'est l'inverse. Toutes les études de Gérard Bouchard l'ont démontré. Notre région est parmi les dernières à ce niveau. Elle est neuvième sur 13.

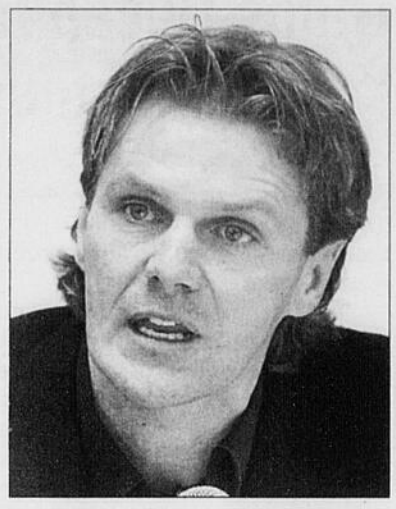
«Il a aussi dit que notre région est celle qui compte le plus de maladies. Encore là, c'est faux. Nous avons moins de maladies (récessives) mais le taux d'incidence (de nos maladies) est plus grand, ce qui fait que nous avons autant de gens malades qu'ailleurs en province. En plus, l'animatrice a dit, à la blague: Si je comprends bien, il ne faut pas marier un gars ou une fille du Saguenay-Lac-Saint-Jean... J'étais en... mais je n'ai pas eu l'opportunité de répliquer.»

Plutôt que de réveiller des fantômes, Pierre Lavoie souhaite que la nouvelle annoncée mardi contribue à briser les mythes sur les maladies récessives. Il estime que la région, loin d'être plus consanguine que les autres, a l'avantage d'être plus homogène.

«Je suis heureux de toute l'attention qui a été portée à l'annonce, ajoute-t-il. Elle a aidé à attirer l'attention de la population sur les maladies. Ce sera particulièrement important que nous voudrons passer au dépistage de la population. Si nous pouvons au moins chasser le mythe de la plus grande consanguination dans notre région, ce sera déjà important.»

Par ailleurs, Pierre Lavoie a l'impression qu'il a eu droit à une large partie du crédit depuis mardi. Il tient à rappeler qu'il travaille depuis des années au sein de toute une équipe.

«Sans eux, rien n'aurait été possible», assure le Baieriverain.



Pierre Lavoie est président de l'Association de l'acidose lactique. (Archives)

En bref

Perquisition

(YP) - Les policiers de Saguenay sont passés à l'action, hier soir, en faisant une perquisition au 400 Saint-Gabriel, arrondissement Chicoutimi. Ils ont procédé à l'arrestation de quatre individus qui devront répondre d'accusations de trafic de drogues. Les limiers, selon l'agent Bruno Cormier, ont mis la main sur 30 grammes de PCP, une certaine quantité de marijuana et de l'huile de haschich. Les policiers ont fouillé toute la résidence privée pour mettre la main sur tout ce qui pourrait servir et les aider dans leur enquête.

Séquences de vols

(JDLS) - Des séquences de vols se perpétuent dans l'arrondissement de Chicoutimi. Dans la nuit de mercredi à jeudi, pas moins de quatre commerces ont été visités. Le dépanneur Valin du boulevard Tadoussac, Le Dollarama du boulevard Sainte-Geneviève, Ultramar au coin Price et Sainte-Anne et le restaurant le Petit Bourg de la rue Racine ont tous reçu la visite de voleurs après 13 h 30. Selon les policiers, ces séries de vols par effraction durent depuis plusieurs semaines et sont probablement l'affaire d'un même groupe d'individus.

Coup de feu

(JDLS) - Un locataire de la rue Bédard à Alma a certainement eu une bonne frousse hier, en début de soirée quand un coup de feu tiré du logement situé à l'étage inférieur, a traversé le plancher.

Le coup aurait été tiré par un jeune et les policiers de la Sûreté du Québec enquêtent sur les circonstances entourant l'incident qui aurait pu s'avérer fort dangereux. Les enquêteurs doivent déterminer s'il y a eu négligence dans le rangement de l'arme et des munitions.

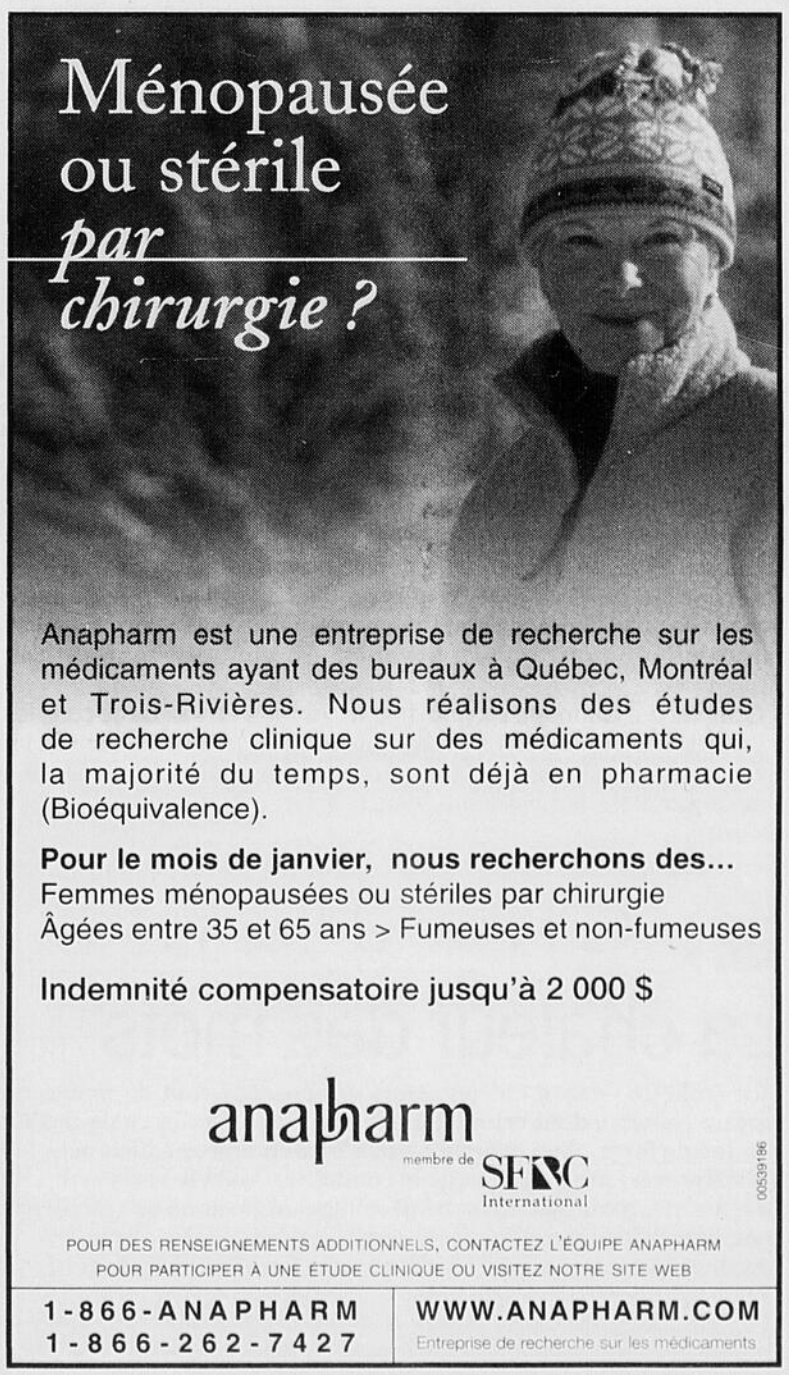
Billets contrefaits

(JDLS) - De faux billets seraient en circulation dans des commerces de l'arrondissement de Chicoutimi. Il s'agit de billets de 10$ et de 20 $ particulièrement bien reproduits et ce n'est qu'une fois à la banque qu'ils seraient détectés, a indiqué Bruno Cormier, porte-parole de la Sûreté municipale de Saguenay. La plupart des billets contrefaits sont retrouvés dans les sacs de dépôts des commerces ou dans les enveloppes des dépôts effectués dans les guichets automatiques.

Meurtre

OTTAWA (PC) — Le suspect du meurtre de l'homosexuel Christopher Raynsford comparaîtra devant la Cour de l'Ontario vendredi ou samedi, pour faire face à une accusation de meurtre au premier degré.

Sébastien Roy a été appréhendé jeudi midi, par la police de Québec, qui a reçu un mandat d'arrestation pancanadien pour mettre la main sur l'itinérant de 24 ans. «M. Roy n'a offert aucune résistance quand il a été arrêté, a signalé le responsable des crimes majeurs à la police de Québec, Michel Gagnon. Nous l'avons retrouvé dans un café-rencontre pour itinérants, au moment de son arrestation. Il n'avait pas de domicile fixe et dormait dans les centres d'accueil pour sans-abri. »



ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Commentaire

Gilles Duceppe: 2003, l'année de tous les dangers

CAROL NERON
cneron@lequotidien.com

Tandis que la scène de la politique québécoise entreprend de reconquérir l'attention des observateurs après la trêve des Fêtes, un calme relatif règne sur le front fédéral. «À l'ouest, rien de nouveau», comme l'a si bien écrit un jour un certain Eric Maria Remarque...

C'est tout juste si l'annonce faite plus tôt cette semaine par Allan Rock de se retirer de la course à la succession de Jean Chrétien est parvenue à créer un certain émoi au sein de la cohorte des chroniqueurs parlementaires blasés. Les chances du ministre de l'Industrie d'accéder à la direction du Parti libéral du Canada étant plutôt minces, pour ne pas dire nulles face au bulldozer Paul Martin, cette décision inspirée par la sagesse n'aura surpris personne à vrai dire.

D'ailleurs, puisqu'on en parle, il est toujours permis de s'interroger sur l'ambition toujours manifeste de Sheila Copps et de John Manley de se lancer dans la bataille. Le couronnement de Paul Martin ne faisant plus aucun doute, ces deux ministres devraient avoir compris depuis longtemps que leur cause était perdue irrémédiablement. Enfin...

Les libéraux fédéraux et Jean Chrétien voguant toujours sur une vague de popularité n'ayant d'égale que celle ayant profité à une époque pas si lointaine à un certain Pierre Trudeau, ils n'ont plus qu'à tuer le temps du mieux qu'ils peuvent en attendant le départ à la retraite de leur chef. Un an, c'est vite passé. Même en politique.

Celui vers qui tous les regards se tournent présentement, eh bien, c'est Gilles Duceppe. L'année 2003 commence malheureusement pour le chef bloquiste comme 2002 s'est terminée: sur une peau de banane! La semaine était encore toute jeune, lundi, qu'un autre député de ce parti, Pierre Brien, annonçait qu'il se joindrait à l'équipe de l'Action démocratique dès le déclenchement de la campagne électorale provinciale. Le député de Témiscamingue à la Chambre des communes fera la lutte au ministre Rémy Trudel. Cette défection, la quatrième en quelques mois seulement au BQ, ne sera pas la dernière. Des rumeurs sérieuses font en effet état d'autres départs prochains, dont celui de Jocelyne Girard-Bujold. Cette dernière jonglerait de plus en plus sérieusement elle aussi avec l'idée de faire le saut du côté de la scène provinciale, sous la bannière du Parti québécois.

La question lancinante et pénible de la qualité de son leadership se posera bientôt une fois de plus pour Gilles Duceppe. Le successeur de Lucien Bouchard et de Michel Gauthier à la tête du Bloc québécois n'arrive pas à convaincre ses soldats de rester auprès de lui. Déjà aux prises avec la nécessité de justifier la présence de son parti aux Communes, il doit composer avec une série d'abandons dont le rythme, appelé à s'accentuer avec la tenue cette année d'un scrutin général au Québec, devient résolument gênant.

À ce chapitre, Pierrette Venne ne s'est pas fait prier pour appuyer fortement sur la sonnette d'alarme au début du mois de décembre. La députée bloquiste de Saint-Pierre/Saint-Bruno n'a pas attendu la confirmation de la rumeur du départ de son collègue Pierre Brien en direction de l'ADQ pour suggérer à Gilles Duceppe de faire preuve de plus d'autorité et ce, même si elle devait se faire rappeler rapidement à l'ordre par ses collègues, dont Michel Gauthier (Roberval).

L'année qui commence à peine pourrait bien être celle de tous les dangers pour Gilles Duceppe. Son manque de fermeté risque de lui coûter cher. Il lui faudra davantage que la courte victoire de son parti dans la partielle de Lac-Saint-Jean, le 9 décembre, pour asseoir son autorité.

Clin d'œil

La chaleur des mots

Un froid de canard, certes. Mais qui possède tout de même un certain charme, dont celui de nous faire apprécier la chaleur d'un bon feu de foyer, d'un grog fumant, d'un démarreur à distance!

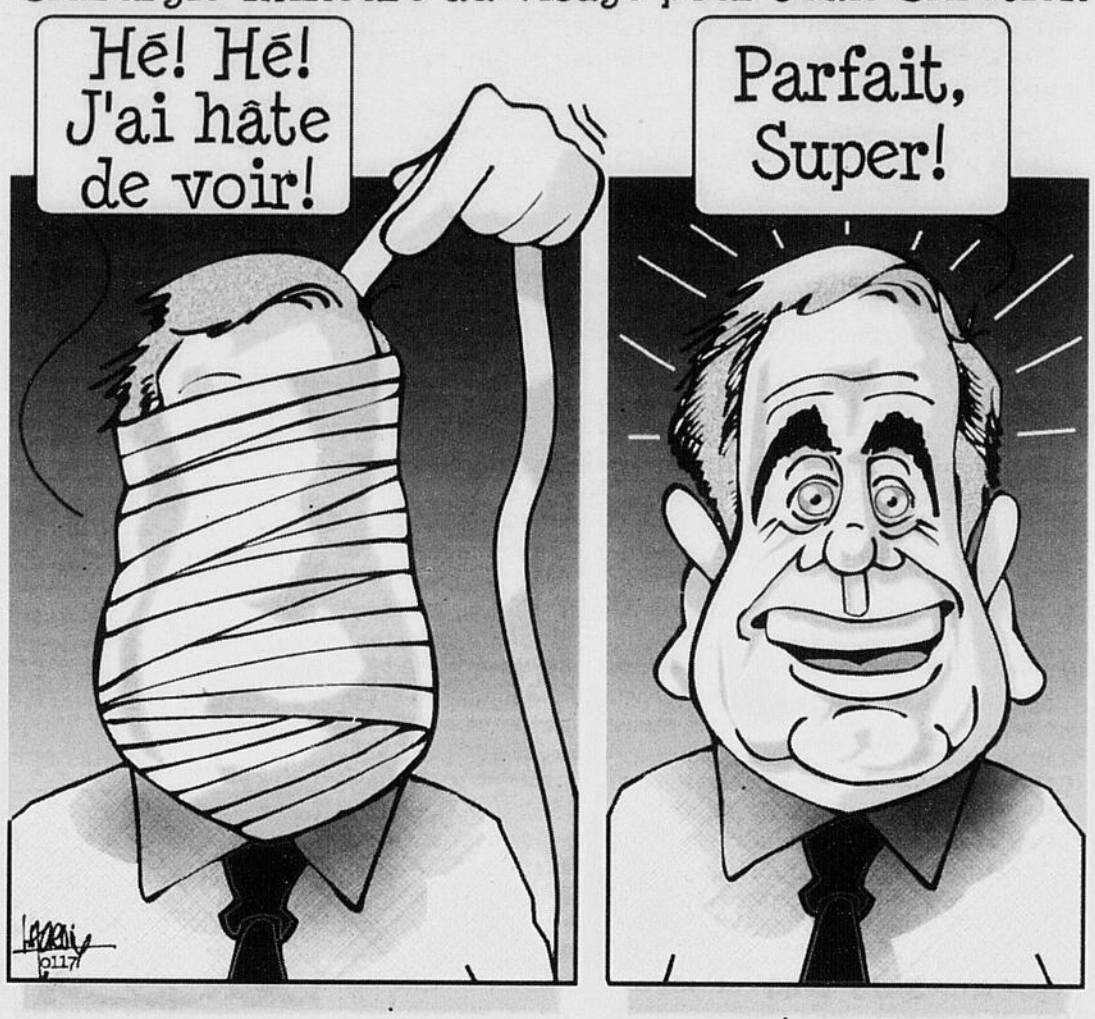
S'adapter à l'hiver plutôt que le combattre, voilà le vrai secret. En faire un ami plutôt qu'un invité désobligeant favorise une meilleure compréhension mutuelle.

Et, tout bien considéré, le froid ne nous permet-il pas de garder à distance les moustiques de l'été?

Ah, l'été...

C. Néron

Chirurgie mineure au visage pour Jean Chrétien



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Cesser de fumer pour rester en vie

Au moins le tiers des décès imputables au cancer auraient pu être évités en 2002, si les victimes avaient cessé de fumer il y a 20 ans. L'an dernier, près de 66 000 Canadiens sont décédés des suites d'un cancer; de ce nombre, 21 000 ont succombé à la maladie en raison du tabagisme.

Ces statistiques lancent un cri d'alarme aux Canadiens. Les jeunes doivent faire le choix de ne jamais fumer, les fumeurs doivent recevoir le soutien nécessaire à l'abandon du tabac et les nonfumeurs ont besoin de protection. La santé des Canadiens et de nos générations futures en dépend.

La lutte contre le tabagisme avait fait des progrès. Cependant, il reste encore du chemin à faire. À l'heure actuelle, les statistiques révèlent que la prévalence du tabagisme continue de diminuer chez les Canadiens. En 2001, 22 pour cent des Canadiens âgés d'au moins 15 ans fumaient régulièrement, comparativement à 35 pour cent en 1985. Le déclin du tabagisme chez les adolescents de 15 à 19 ans nous encourage tout particulièrement.

La grande tragédie réside dans le fait que le cancer du poumon est la principale cause de décès prématuré imputable au cancer. Par conséquent, de nombreux Canadiens se font voler des années de vie active en raison de cette substance qui engendre une dépendance.

Décision

La décision rendue le mois dernier par la Cour supérieure du Québec, relativement au maintien des restrictions fédérales sur la publicité du tabac et les mises en garde illustrées sur les paquets de cigarettes. Ces restrictions constituent un moyen important de renforcer la lutte contre le tabagisme.

À l'instar des mises en garde illustrées sur les paquets de cigarettes, les restrictions sur la publicité et la promotion du tabac sont des éléments essentiels à l'exécution d'une stratégie globale qui vise la réduction du tabagisme. La décision rendue par la Cour supérieure du Québec renforce le pouvoir du gouvernement fédéral, qui envisage l'adoption de nouveaux règlements en vertu de la Loi sur le tabac. Nous prions le gouvernement d'adopter dès maintenant des règlements incitatifs en vue d'interdire la mise en valeur des étalages de tabac dans les commerces de détail, et d'éliminer notamment les mots 'léger' et «doux» des paquets de cigarettes, puisqu'il s'agit d'expressions trompeuses.

Ligne sans frais

Grâce à une ligne sans frais, la Société canadienne du cancer assure la mise en oeuvre ou le financement de programmes d'aide à l'abandon du tabac (1-888-853-6666, au Québec).

La Semaine nationale des nonfumeurs se déroulera du 19 au 25 janvier prochain. La Société canadienne du cancer contribue à la réduction du tabagisme grâce à l'application des mesures suivantes:

- intervention en faveur d'une loi sur la lutte contre le tabagisme à tous les niveaux de gouvernement
- information du public sur les dangers liés au tabagisme;
- soutien aux fumeurs par l'intermédiaire d'une ligne téléphonique et de programmes d'aide individuelle à l'abandon du tabac.

La Société canadienne du cancer est un organisme communautaire d'envergure nationale qui s'est donné pour mission d'éradiquer le cancer et d'améliorer la qualité de vie des personnes vivant avec cette maladie, ainsi ue de leur famille.

Cheryl Moyer,
directrice des programmes de lutte anticancéreuse,
Société canadienne du cancer.

L'humeur du temps

Giguère tenté par un retour en politique

RAYNALD
BOILY
rboily@lequotidien.com

Même s'il fut défait par Jean Tremblay lors de la première élection à la mairie de Saguenay, Daniel Giguère n'aurait pas renoncé pour autant à la politique. Sa démission comme président de l'organisme qui dénonce depuis des années les pétrolières qui jouent au yoyo avec les prix de l'essence (sans grand succès d'ailleurs), laisse croire à plusieurs observateurs que l'ancien maire de Jonquière aurait toujours le feu sacré. Il aurait ainsi décidé de tenter sa chance une nouvelle fois sur l'échiquier politique, possiblement comme candidat du Parti libéral fédéral lorsque Paul Martin deviendra chef du gouvernement dans un an.

Giguère serait le candidat tout indiqué pour faire la lutte à la bloquiste Jocelyne Girard-Bujold, dont la feuille de route est plutôt mince, sauf pour son agenda de déplacements. Nous n'avons pas besoin de beaucoup de temps pour faire le décompte de ses réalisations. C'est toujours le député André Harvey qui hérite des dossiers de la circonscription de Jonquière avec l'aide de sa collègue, Françoise Gauthier.

Pour ce qui est de Daniel Giguère, le gros de son travail au cours des prochains mois serait de convaincre tous les membres de l'association libérale de Jonquière qu'il est le candidat capable de gagner le comté. Une rumeur sérieuse circule à l'effet que certains membres de l'Association libérale fédérale de Chicoutimi/Le Fjord, qui gravitent autour du maire Jean Tremblay, verraient d'un mauvais oeil le retour de Giguère en politique. Si c'est bien le cas, nous y voyons là une mesquinerie éminemment condamnable. Il faut espérer que les libéraux fédéraux de Jonquière seront les seuls à choisir leur candidat, selon les règles démocratiques qui gouvernent leur association.

Représentant efficace

Que ce soit Daniel Giguère ou un autre qui devienne le candidat des libéraux fédéraux, Jonquière devra élire un représentant qui sera en mesure d'obtenir des investissements essentiels d'Ottawa, car les Jonquiérois paient leurs impôts au même titre que ceux dont les circonscriptions sont dans l'orbite du gouvernement.

La critique obsessionnelle de la députée Bujold sur à peu près tout a bien mal servi Jonquière. Ce comté, qui est menacé de disparaître avec la refonte de la carte électorale, doit d'abord survivre et ensuite s'orienter pour que les programmes fédéraux lui profitent.

Tourisme

Sur un autre plan, le ministre québécois du Loisir et des Sports, Richard Legendre, a frappé un mur avec son projet d'une aventure olympique Québec-New York, en 2014.

Pour défendre cet hypothétique projet, Richard Legendre semblait mal informé des discussions antérieures entre le gouverneur de l'État de New York et le premier ministre Landry.

TANDEM MARTIN-GIGUERE

Daniel Giguère aurait décidé de tenter sa chance une nouvelle fois sur l'échiquier politique, possiblement comme candidat du Parti libéral fédéral lorsque Paul Martin deviendra chef du gouvernement dans un an.

La nouvelle, qui devait sans doute s'inscrire comme un coup de marketing à quelques mois des élections générales, est rapidement devenue une patate chaude pour le ministre Legendre. Nous n'avons pas encore fini de payer les Jeux de 1976, que le gouvernement médite sur un embryon de projet qui pourrait coûter des milllions de dollars aux citoyens simplement pour le défendre auprès des bonzes de l'olympisme.

Du gros rêve en couleurs, Monsieur le ministre!

La question de l'heure

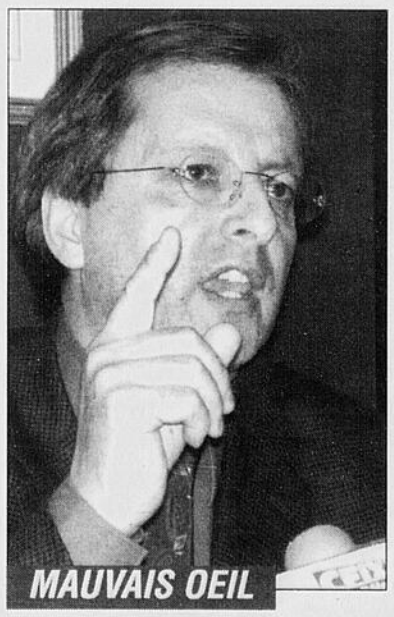
Richard Legendre doit plutôt s'intéresser à la vraie question de l'heure, l'essor du tourisme au Québec.

Selon Michel Archambault, titulaire de la chaire du tourisme à l'UQAM, la province n'exploite que la moitié de son potentiel touristique. Cette industrie doit augmenter ses retombées économiques de 45%, soit de 6,5 à 9 milliards $ d'ici 5 ans. Cela voudrait dire 42 000 emplois de plus.

Actuellement, c'est Montréal qui profite de la manne avec des projets en gestation de 2,5 milliards $. C'est dans cette ville que se retrouvent 11 millions de visiteurs annuellement.

Quand on parle de tourisme au Québec, automatiquement le Zoo de Saint-Félicien nous vient à l'esprit. Notre attraction majeure devra dès cette année se frotter au Jardin zoologique «du» Québec complètement transformé au coût de 60 millions$ au moins.

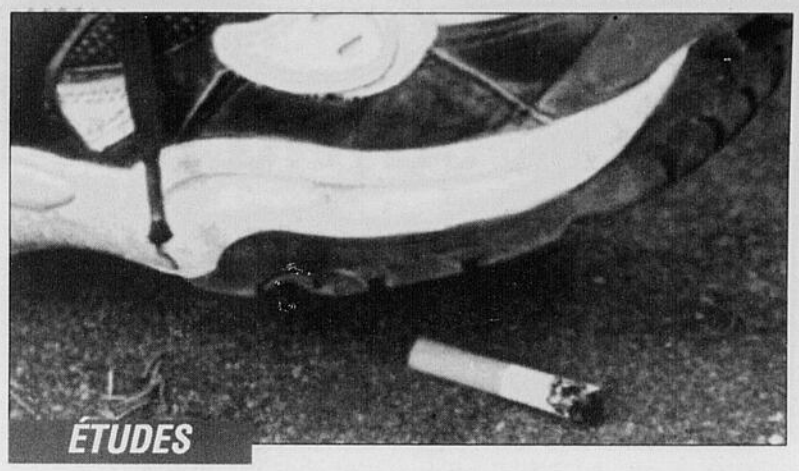
Nous avons évidemment beaucoup de sympathie pour les responsables de Saint-Félicien. Mais comment lutter contre le nouveau Zoo «du» Québec, qui est appuyé par les millions du gouvernement et sans doute par un marketing subliminal qui fera oublier qu'il y a encore, au nord de la Vieille capitale, un endroit de réputation dans ce volet de l'échiquier touristique.



MAUVAIS OEIL

Une rumeur sérieuse circule à l'effet que certains membres de l'Association libérale fédérale de Chicoutimi/Le Fjord, qui gravitent autour du maire Jean Tremblay, verraient d'un mauvais oeil le retour de Giguère en politique.

Ne manquez pas la chronique de Sylvain Gaudreault, demain dans cette page.



ÉTUDES

Selon de récentes études, environ 70 % des fumeurs aspirent à écraser.

Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Arrêter...et gagner!

Plus de 80 000 fumeurs ont relevé le défi au cours des trois premières éditions du Défi «J'arrête, j'y gagne!» En comptant les non-fumeurs qui ont parrainé ces gens, c'est plus de 160 000 personnes qui ont participé à cette initiative santé. C'est là un des taux de participation les plus importants dans le monde. L'Organisation mondiale de la santé (OMS) l'a d'ailleurs souligné en remettant son prix mondial au grand gagnant de l'édition 2002 du Défi québécois. L'objectif de cette année: l'inscription de 30 000 fumeurs.

Selon de récentes études, environ 70 % des fumeurs aspirent à cesser de fumer, mais plusieurs ont de la difficulté à passer à l'action. Le Défi est là pour eux. Un suivi auprès de 3000 fumeurs inscrits à la première édition a démontré que près de 66 % d'entre eux ont relevé le défi de cesser de fumer pendant six semaines et qu'après un an, environ 28 % étaient toujours non- fumeurs. Une nouvelle évaluation débutée à la suite de l'édition de l'an dernier confirme ces données.

La période d'inscription se déroule du 1er janvier au 1er mars 2003. Les participants peuvent cesser de fumer à n'importe quel moment à compter du 1er janvier 2003, à condition de demeurer non-fumeurs pendant les six semaines du Défi, soit du 1er mars au 11 avril 2003.

Les gens sont invités à s'inscrire directement en ligne sur le site www.defitabac.qc.ca. On peut également se procurer un bulletin d'inscription dans les hebdos locaux, les succursales Jean Coutu et les restaurants McDonald's du Québec.

Plus visibles que jamais

Plusieurs personnalités bien connues, ainsi que de nombreuses organisations des secteurs publics et privés apportent leur soutien à cette vaste campagne de promotion de la santé. Grâce à l'apport d'un large réseau de partenaires, le Défi se fera voir et entendre partout au Québec: dans la majorité des hebdos, sur des panneaux le long des autoroutes, dans le métro, sur les autobus, sur des affiches du réseau Zoom, dans des publicités à la radio et à la télévision et plus encore.

Le site internet offre de l'information sur le Défi, des renseignements sur l'arrêt tabagique et une communauté virtuelle dynamique avec son forum et plusieurs nouveautés dont une section sur le poids, les courriels d'encouragement «J'écrase !» ainsi que le «Sevrage Show» où six internautes vivront publiquement leur Défi.

Démarche exigeante

Cesser de fumer est une démarche exigeante et le soutien est un élément clé de la réussite. Voilà pourquoi plusieurs moyens concrets sont mis en oeuvre pour appuyer les participants dans leur cheminement. Au coeur même de ces moyens se trouve le parrainage, avec l'esprit d'entraide et de respect qui l'anime. Chaque participant choisit une personne de son entourage pour l'écouter et l'encourager dans les bons... et les moins bons moments.

Les participants au Défi peuvent se procurer gratuitement une trousse d'accompagnement, en présentant leur confirmation d'inscription dans une succursale Jean Coutu. Ils y trouveront la brochure «J'arrête, j'y gagne !» et le feuillet «Tu arrêtes, je suis là !», destinés respectivement aux participants et aux parrains et marraines. Ces documents sont accompagnés d'une panoplie d'outils pour aider à contrer les effets du sevrage et les habitudes associées à l'usage du tabac.

Ligne téléphonique

On peut également composer le 1 888 853-6666. Ce service offre un service de soutien personnalisé qui tient compte des besoins des utilisateurs et des difficultés rencontrées en cessant de fumer.

Déjà, en s'inscrivant au Défi, tous les participants y gagnent une meilleure santé. De plus, ils courent également la chance de remporter l'un des nombreux prix offerts: quatre voyages d'une valeur de 5 000 $ chacun, deux régimes enregistrés d'épargne (REER ou REEE) d'une valeur de 5 000 $ chacun ainsi que 16 séjours de villégiature à L'Auberge La Montagne Coupée, d'une valeur de 1000 $ chacun. Finalement, 16 certificats santé-beauté, d'une valeur de 250 $ chacun seront tirés parmi tous les parrains ou marraines.

Le Défi «J'arrête, j'y gagne!» est une initiative du Programme Santé

Acti-Menu, en collaboration avec de nombreux partenaires.

Karyne Gamelin,
«Défi J'arrête, j'y gagne!»,
kgamelin@actimenu.ca

Carnaval-Souvenir

Place carnaval déménage à la Pulperie

(CD) - La Pulperie de Chicoutimi accueillera Place carnaval, du 13 au 23 février, à l'occasion de la 43e édition du Carnaval-Souvenir.

Les dirigeants ont vu juste en choisissant le site de la Pulperie, logé en plein coeur du Bassin, pour retourner 100 ans en arrière comme le veut la tradition. Premier complexe de pâte à papier créé au Canada par des Québécois, la Pulperie est fondée en 1896 par la compagnie de pulpe de Chicoutimi. En 1898, un premier moulin est aménagé et, en 1903, une seconde usine est construite.

CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Pour ce retour aux sources, les journalistes ont eu droit, hier matin, à la prestation des deux personnages historiques qui nous feront découvrir toute cette période: les ouvriers de la Pulperie: Cyrille Dufour et son fils Joseph-Alexandre, brillamment interprétés par Jean-Alain Tremblay, auteur de romans historiques (La nuit des perséides et la Grande Chamaille), et son fils Alexandre, étudiant en secondaire 11 au Lycée du Saguenay.

C'est aussi en 1903, en raison de l'essor industriel du site de la Pulperie, que le projet de construction de l'église Sacré-Coeur est souligné par les pères Eudistes. Heureux hasard, 100 ans plus tard (2003), la Pulperie de Chicoutimi, devenue site historique, rouvre ses portes sur une base annuelle.

Sous le thème «Viens à la Pulperie, c'est carnaval», les gens auront droit à plein d'activités, de spectacles et d'animation. En grande première au Québec, Pinocchio: le tout nouveau spectacle sur glace d'Alain Goldberg sera présenté à deux reprises, le 22 février, au centre Georges-Vézina. Hier, Geppetto, ce menuisier d'Italie qui se sentait bien seul n'ayant pas de famille, est venu à la Pulperie présenter Pinocchio, le pantin de bois qu'il a fabriqué... à partir des beaux morceaux de bois de la Pulperie... pour combler sa solitude. Un spectacle qui promet! Le chanteur Pierre Lalonde sera présent pour la St-Valentin, et Musique Plus présentera Vidéo-Danse Plus, une activité pour les 13 à 17 ans, le 15 février.

Le Carnaval-Souvenir ne serait pas le Carnaval-Souvenir sans ses classiques comme le chantier du père Alex. Incidemment, le 15 février, il mariera sa fille au jeune jobber John Murdock. La Bonne Ménagère, avec sa musique traditionnelle, se déplacera à l'école La Source. Le théâtre les Revenants présentera «Le testament de la huche à pain». A cela s'ajoutent les traditionnels encans des Boutons à quatre trous, le concert du Régiment du Saguenay et du Royal 22ième Régiment et autres souper dansant, course et marche des pichous, messe à l'ancienne, criée, théâtre «Sa tante Hélène» et spectacle humoristique «Chômage».

A l'ouverture, un grand feu de camp est au menu, le 14 février. A la fermeture, il y aura une dégustation de la tarte aux bleuets géante. Evidemment, il sera toujours possible de se promener en traîneaux à chiens, de faire des balades en carriole, de participer à des visites au Clair de lune en raquettes. Il y aura également des démonstrations de fabrication de papier, des dégustations de tire d'érable. Vous aurez même la possibilité de faire de belles glissades à partir du dragon géant... qui aura pas moins de 300 pieds de long.

Pour l'occasion, la Pulperie présentera deux nouvelles expositions dont une relate l'histoire du Carnaval-Souvenir et l'autre qui montre les plus belles photographies réalisées lors d'un concours de photos organisé à l'automne 2001.

Présentation

La présidente du Carnaval-Souvenir, Claudine Gagnon, est fière de présenter la 43ième édition dans un emplacement aussi riche d'histoires.

Le député fédéral de Chicoutimi-Le Fjord, André Harvey, a confirmé une contribution de 40 000 $ de son gouvernement pour l'activité hivernale. Selon lui, ce musée en plein milieu urbain représente un extraordinaire actif pour la ville. De son côté, le député provincial, Stéphane Bédard, a promis une subvention de 45 000 $ répartie sur trois ans. Selon lui, le Carnaval-Souvenir de Chicoutimi profite d'une belle vitrine outre-mer compte tenu du jumelage existant entre une ville et un site français: Angoulême et le Parc des Cévennes.

Serge Simard, le maire suppléant de Saguenay, parle du carnaval comme d'un événement majeur de l'industrie touristique régionale hivernale avec ses personnages pittoresques, sa cuisine traditionnelle et son ambiance endiablée. La part de la ville s'élève à 80 000 $ sans compter les différents services logistiques dont le transport de 150 voyages de neige.

PERSONNAGES

Cyrille Dufour et son fils Joseph-Alexandre, deux personnages savoureux du Carnaval-Souvenir, se promèneront dans les différents sites du 13 au 23 février. Ils sont accompagnés de la présidente, Claudine Gagnon.

(Photo Jeannot Lévesque)

Financement des organismes

Georges Bouchard aimerait bien modifier les habitudes

par Serge Emond

(SE) - Le conseiller Georges Bouchard a émis le souhait que le soin de déterminer la participation financière de Saguenay à des activités majeures soit éventuellement confiée à un organisme comme Promotion Saguenay et que ces dossiers ne se retrouvent plus, année après année, sur la table des élus.

Le président de l'arrondissement Jonquière a fait ce commentaire, hier matin, pendant une conférence de presse qui avait pour objectif de présenter la programmation de Jonquière en Neige.

Pour la première fois de son histoire, Jonquière en Neige n'a plus la ville de Jonquière comme partenaire majeur. Elle fait maintenant affaire avec Saguenay. La participation de la municipalité fusionnée à l'édition 2003 de Jonquière en Neige est identique à celle de Jonquière l'an dernier. Elle se chiffre à 50 000 $ en argent et 30 000 $ en services.

«À mon sens, ce n'est pas un don mais un juste retour qui devrait être encore plus grand quand on regarde l'impact de l'événement, a mentionné le conseiller Bouchard. Je souhaite que les grands événements soient davantage considérés pour leur volet touristique et économique. On devrait confier la responsabilité de les accompagner à un organisme et Promotion Saguenay pourrait bien être cet organisme. Il ne faut plus que les élus soient appelés chaque année à déterminer quelle subvention ira à chaque événement. Il faut éliminer les traditionnels parades dans les corridors ou les appels aux élus pour savoir si la participation de la ville sera la même ou non. Pour les comités organisateurs, ce serait beaucoup plus sécuritaire.»

Rapprochement

Par ailleurs, le président de Jonquière en Neige, Marc Fecteau, a été interrogé sur la possibilité d'un regroupement avec le Carnaval-Souvenir de Chicoutimi. Il a signalé que les relations avec les dirigeants du Carnaval sont excellentes mais qu'une véritable fusion ne semble pas dans l'air.

«Nous avons déjà eu certaines discussions à cet effet, a noté Marc Fecteau. Nous sommes en bonnes relations mais je pense que chaque secteur souhaite préserver ses activités. Une mise en commun de certains éléments des secteurs Chicoutimi, Jonquière et La Baie pourrait peut-être être possible mais je ne sens pas un véritable désir de souder les deux événements. Je ne sens pas la volonté politique non plus.»

Résultats

LOTO QUÉBEC — TVA, le réseau des tirages

Loto 649 — Tirage du 2003-01-15

15 17 25 36 38 45 — Complémentaire: (14)

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	2 000 000,00 $
5/6+	5	100 916,30 $
5/6	185	2 181,90 $
4/6	9 893	78,20 $
3/6	188 887	10,00 $

Ventes totales: 11 672 773 $
Prochain gros lot (appr.): 2 000 000 $

Québec 49 — Tirage du 2003-01-15

01 22 34 35 45 47 — Complémentaire: (39)

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	14	500,00 $
4/6	824	50,00 $
3/6	15 376	5,00 $

Ventes totales: 535 442,00 $

La Quotidienne — Tirage du 2003-01-16: 3 072 — 4 1350

Extra — Tirage du 2003-01-16: NUMÉRO: 423873

Extra — Tirage du 2003-01-15: NUMÉRO: 801482

Banco — Tirage du 2003-01-16

05 06 09 13 15 17 21 24 31 34
38 39 45 46 47 48 54 55 61 62

Banco Spécial

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 SOS-JEUX 00538932

Jonquière en Neige

Les sculptures sauront encore attirer les gens

(SE) - Armés de pelles, couteaux et râpes, près de 600 sculpteurs de tous les calibres rivaliseront d'adresse dans quelques jours, au grand plaisir des visiteurs de Jonquière en Neige.

Les organisateurs de Jonquière en Neige ont présenté, hier, les grandes lignes de l'événement. La 19e édition du festival d'hiver se déroulera du 23 janvier au 2 février, principalement au Pavillon Nikitoutagan.

Traditionnel clou de l'activité, le concours de sculptures sur neige se tiendra de nouveau sur différents tableaux. La faible quantité de neige au sol ne devrait pas poser de problème puisque la collaboration de la compagnie Abitibi-Consolidated a facilité la confection des blocs nécessaires aux sculptures. Environ 150 camions ont été remplis de neige sur ses terrains du secteur Kénogami.

Quinze équipes sont inscrites au concours provincial de sculptures qui sera présenté sur le stationnement des Halles de la Rivière-aux-Sables. Le concours amateur aura lieu au même endroit alors que la compétition réservée aux écoliers de la Commission scolaire de La Jonquière occupera des espaces du parc de la Rivière-aux-Sables. Une centaine de sculptures seront réalisées par les étudiants. Les organisateurs espèrent également une forte participation du grand public dans le cadre du concours populaire.

Deux professionnels du domaine, Jacques Saint-Pierre et Roger Beaudoin, s'installeront pour leur part dans le portion nord des Halles pour sculpter sur la neige des personnages du film Le Seigneur des Anneaux.

Bien des sculpteurs seront également invités à donner leur touche personnel au mur des performances, le 28 janvier.

La 19e édition de Jonquière en Neige débutera le 23 janvier mais c'est le lendemain, à compter de 19h30, que se déroulera l'ouverture officielle. Un feu d'artifice et un spectacle de Patrice le Magicien suivront la partie protocolaire.

Sous la présidence d'honneur de Frédéric Gagnon, président de la chaîne Gagnon Frères-Dumoulin, Jonquière en Neige offrira pendant une dizaine de jours différentes activités gratuites.

«Notre mission est toujours de permettre aux gens de profiter de l'hiver et d'offrir des activités gratuites et accessibles», a rappelé le président de Jonquière en Neige, Marc Fecteau.

Ces activités prendront évidemment bien des formes. Le Patro de Jonquière présentera des compétitions d'improvisation et des olympiades sur le site de Jonquière en Neige. Une glissade et un anneau de glace seront de nouveaux aménagés. L'Escadron 634 des cadets de l'air de Jonquière offrira des démonstrations d'abris de survie en hiver. Le traditionnel bain de neige, prévu pour le 1er février, est également au programme, tout comme la visite de 600 enfants des garderies, le gala des sculpteurs, le tirage de Loto-Flocon, etc. À propos de Loto-Flocon, cet élément demeure un volet important du financement de Jonquière en Neige. La soirée «vin et fromage», qui aura lieu ce soir, aidera aussi à boucler un budget de 200 000 $.

Les organisateurs de Jonquière en Neige assurent que tout est en place pour la 19e édition. Ils croisent maintenant les doigts dans l'espoir de profiter de conditions favorables. M. Flocon n'a surtout pas envie de fondre en larmes.

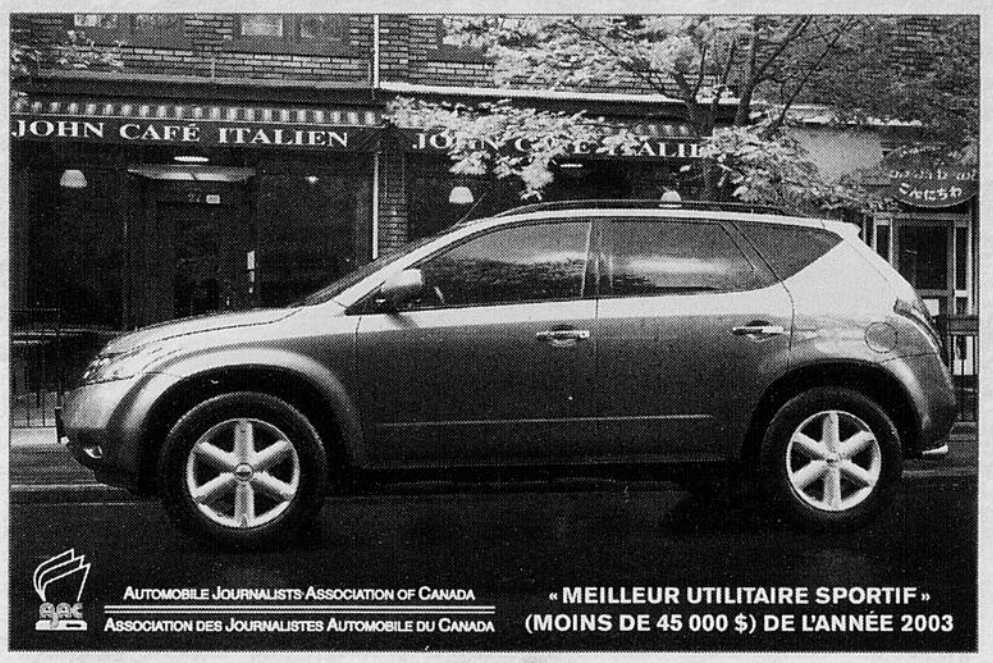
Enfin Jonquière en Neige a besoin de quelques bénévoles pour assurer la sécurité sur le site et à la glissade. Les intéressés peuvent composer le 695-1769 et jaser avec Karen.

Marc Fecteau préside de nouveau Jonquière en Neige cette année. La 19e édition se déroulera du 23 janvier au 2 février. (Photo Jeannot Lévesque)

Frédéric Gagnon, président d'honneur, Paul-André Simard et Joanne Simard ont assisté à la conférence de presse qui se tenait à Jonquière.

(Photo Jeannot Lévesque)

AVENTURE URBAINE Nº 11
OÙ ALLER POUR MANGER ?



VOICI LE MURANO DE NISSAN.
LE VUS POUR LES AVENTURES URBAINES.

Avant, se déplacer pour aller manger n'avait jamais été un exercice très amusant. Mais avec l'avènement du nouveau Murano de Nissan, se promener pour déguster du thaï, des tapas, ou du tex mex devient soudainement une aventure culinaire excitante. Et que vous dîniez dans le sushi-bar cinq étoiles le plus branché en ville ou dans une humble binerie de campagne, la beauté du design du Murano est sûre d'attirer tous les regards.

Avec son moteur V6 de 245 chevaux maintes fois primé, sa maniabilité semblable à celle d'une automobile et sa conduite à traction intégrale, vous voudrez toujours aller chercher vous-même votre repas au comptoir. De plus, le Murano est le premier et le seul VUS équipé d'un moteur V6 muni d'une boîte de vitesses à variation continue. Cette technologie de pointe élimine les étapes entre les vitesses garantissant une conduite silencieuse et en douceur, ainsi que de formidables économies de carburant.

À la recherche d'un petit bistro qui sort des sentiers battus ? Rien de plus simple avec le système de navigation Nissan sur DVD*, offert en option sur le Murano. Vous n'avez qu'à inscrire votre destination et le tableau de bord affichera non seulement l'endroit où le café est situé, mais également le chemin le plus rapide pour vous y rendre. Cependant, une fois que vous aurez fait l'expérience de l'habitacle luxueux du Murano, peut-être aurez-vous moins souvent envie d'aller au restaurant en optant plutôt de prendre vos commandes au volant. Sièges avant chauffants, régulateur de l'air ambiant bizone et sonorisation Bose^VD avec autochangeur de 6 CD intégré au tableau de bord sauront vous mettre en appétit. La vie est pleine d'aventures et le Murano vous permet de les vivre sans détour.

NISSAN
www.nissan.ca
DÉCOUVRIR_l'aventure
6036900

*En option sur le modèle SE. Option installée en usine. Ne programmez jamais lorsque vous conduisez. Le GPS peut ne pas fonctionner adéquatement quand la réception par satellite est faible (voir le manuel du propriétaire du système de navigation pour plus de détails). Le repérage sur carte n'est pas disponible dans toutes les régions. Des mises à jour du DVD seront offertes périodiquement. Nissan, le logo Nissan, la signature « DÉCOUVRIR_l'aventure » et le nom des modèles Nissan sont des marques de commerce de Nissan. Prix remis par l'AJAC au Murano SL. (Photo du Murano SE)

Fourre-tout

L'ours et le poisson...

ANDRÉE **RAINVILLE**
arainville@lequotidien.com

(AR) - Mammifère «marin», l'ours polaire? On aura tout vu! C'est tout ce que l'Aquarium de Québec a trouvé pour justifier l'utilisation à outrance de ses ours blancs pour mettre en valeur son aquarium... Évidemment, on le sait, le nounours blanc aime beaucoup l'eau, mais de là à en faire un gros poisson poilu, il y a une marge. Que n'ont pas hésité à franchir les responsables de l'Aquarium de Québec qui, ayant convoqué une conférence de presse s.v.p. pour répondre aux vagues de protestation de St-Félicien, ont répondu que, en captivité, le classement des animaux ne suit pas la même logique qu'en liberté... De terrestre, l'ours devient marin...

Rions. Cela dans la bouche d'un vétérinaire, ça faisait en effet comique. En suivant cette logique, peut-être que l'humain, isolé dans un espace où il n'aurait qu'un rond d'eau entouré d'un pied de terre et d'une clôture -- et toujours dans l'eau parce qu'il a chaud et s'ennuie--, changera-t-il de classement lui aussi et rejoindra-t-il la faune aquatique? Et s'il ne fout rien, et mène une vie végétative, il deviendra une plante?

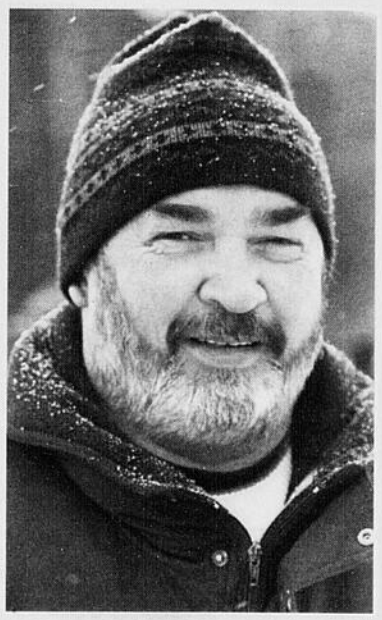
Mais, trêve de plaisanterie. Parce que ce n'est pas drôle. À Québec, on n'aime peut-être pas la contestation du Zoo de St-Félicien.

Mais ici, dans la région, on n'aime pas qu'on essaie de nous faire prendre des vessies pour des lanternes. Ni les ours pour des poissons...

De l'animation au zoo félicinois

Ceux et celles qui estiment que la bonne façon de réagir aux énormes moyens ($) dont bénéficient les nouvelles installations de l'Aquarium de Québec, est d'encourager le Zoo de St-Félicien, ne seront pas sans apprécier la panoplie d'activités et d'animations qui y est offerte. Le directeur par intérim du zoo félicinois, Jean-Pierre Boivin, promet aux visiteurs de beaux moments. Sur la photo de gauche, l'heure était il y a quelques jours à l'animation et l'information sur les thèmes de la vie en zone boréale où, évidemment, règnent en vedettes incontestées les ours polaires, dont deux magnifiques spécimens font la joie des visiteurs au zoo félicinois.

(Photos Michel Tremblay)



Jean-Pierre Boivin

LAURÉATS

C'est avec fierté que l'ancien professeur universitaire Adam Nagy (en haut à gauche) a présenté dernièrement les lauréats de la Bourse Lucien Bouchard de 3000 $ aux membres du c.a. de la Fondation de l'UQAC. Ces récipiendaires, candidats à la maîtrise et au doctorat en géologie, au département des Sciences de la terre de l'UQAC, sont Tafadzwa Gomwe, Assaoulé-Benjamin Allou, Julie Larouche, Patrice Roy et Rachid Mekhnache (absent sur la photo). Le recteur Michel Belley et le président de la Fondation, Paul-Gaston Tremblay, complètent la scène.

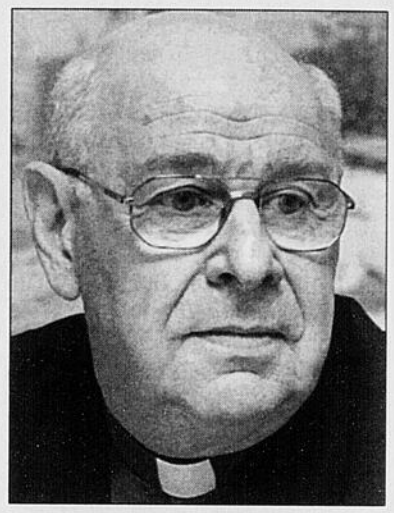
En bavardant

Mgr Couture au Parvis de Jonquière

La zone pastorale de Jonquière, dans le cadre des ateliers du Parvis (Place Centre-ville), invite les personnes de ce secteur à une rencontre avec Mgr Jean-Guy Couture et ses collaborateurs, le mercredi 22 janvier, à 13 h 30. Cette activité spéciale s'inscrit dans l'échange de voeux de la nouvelle année.

Le cancer

Toutes les personnes concernées par le cancer et leur famille sont invitées à assister à la réunion mensuelle de la Société canadienne du cancer, le mardi 21 janvier à 13 h 30 au local B-210 du 930 Jacques-Cartier de l'arrondissement Chicoutimi. L'invitée sera la réflexologue Francine Blanchette. Pour informations: 543-2222.



Mgr Jean-Guy Couture

JEUNESSE

Le Carrefour Jeunesse-emploi La Bivoie de Lac-St-Jean Est a accueilli récemment un groupe de finissants en techniques de soins infirmiers du cégep d'Alma. Un atelier préparatoire en vue du Salon des exposants hôpitaux du Québec a été présenté pour l'occasion. À noter que la prochaine activité du Carrefour prendra la forme d'une conférence avec un employeur, en l'occurrence Raynald Martel, de Martel BMR, qui parlera de l'importance pour les chercheurs d'emploi d'aller à la rencontre des employeurs. Les coordonnées de l'activité sont le jeudi 30 janvier à 13 h 30 à La Bivoie, située au Complexe Jacques-Gagnon d'Alma.

Votre patron vous demandera bientôt une augmentation de salaire.

www.lapresseaffaires.com, la nouvelle référence en information économique.
Bourse en direct, forums, portefeuille personnalisé et plusieurs outils indispensables.

La Presse AFFAIRES.com

00537593

«J'arrête, j'y gagne»

Les gens cessent de fumer pour leur santé

par Catherine Delisle

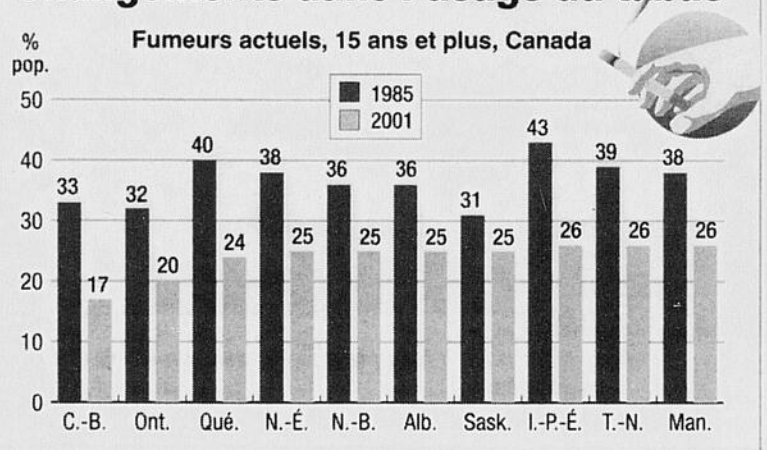
(CD) - Les 67 000 personnes du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui fument encore sont invitées à s'inscrire au défi visant à arrêter de fumer pendant six semaines entre le 1er mars et le 11 avril.

Au cours des trois défis précédents, au prorata de la population régionale, le nombre de gens inscrits a toujours été supérieur à celui des autres régions du Québec. En trois ans, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, 8000 personnes se sont inscrites au défi «J'arrête, j'y gagne». Après un an, plus de 2400 d'entre elles étaient toujours non fumeuses. Le Dr Andy Kennedy, directeur de la santé publique, confirme que les gens, majoritairement, arrêtent de fumer pour leur santé. Il s'en réjouit, mais il ajoute que c'est une responsabilité de tous et chacun de faire en sorte que le tabagisme régresse de plus en plus.

Le responsable du défi à la direction de la santé publique, André Marchand, précise que le défi s'adresse aux fumeurs réguliers. Ceux qui ont arrêté depuis le premier janvier jusqu'à maintenant sont éligibles tout comme celles qui arrêteront d'ici le premier mars. Les bulletins d'inscription sont disponibles en appelant à la direction de la santé publique et à la Société canadienne du cancer.

En plus de gagner une meilleure santé en cessant de fumer, les participants ont la chance de mériter des prix. La valeur totale de ces prix atteint les 50 000 $. On y trouve notamment deux forfaits vacances pour deux personnes d'une valeur de 5000$ chacun attribués parmi les adultes inscrits dans l'ensemble du Québec. Le concept de parrainage reste au coeur du défi. Chaque participant choisit une personne de son entourage pour l'écouter, l'encourager, l'accompagner dans les bons et les moins bons moments. Aussi, chaque personne inscrite peut se procurer une trousse gratuite d'accompagnement dans l'une des pharmacies Jean Coutu. Un site Internet www.defitabac.qc.ca est en ligne pour des informations, un forum d'échange, des courriels d'encouragement et présente une rubrique pour témoigner de son expérience. Une ligne d'information et de soutien d'arrêt tabagique est disponible en composant le 1-888-853-6666. Les CLSC offrent également un service d'aide.

Changements dans l'usage du tabac



Sources: Enquête sociale générale, 1985; Enquête de surveillance de l'usage du tabac au Canada, 2001

– PC

Parole de Mireille Deyglun

Un gain de poids... léger et temporaire

MONTREAL (PC) — Les fumeurs québécois qui forment 24 pour cent de la population de plus de 15 ans seront courtisés comme jamais tout au long de la semaine du 19 au 25 janvier.

A la télé ou sur Internet, à la pharmacie ou à l'épicerie, d'innombrables offres de soutien et des conseils leur seront faits. Ils entendront en outre leurs artistes favoris leur expliquer pour quelles raisons ils ont cessé de fumer en plus de courir la chance de gagner des voyages outre-mer et des forfaits-vacances au Québec, des abonnements à un club sportif, de l'équipement de sport ou des trousses de maquillage.

Lors de la conférence de presse tenue jeudi pour souligner la Semaine québécoise pour un avenir sans tabac, les organisateurs ont rompu avec le discours sur les dangers pour la santé au profit de voies plus alléchantes, comme l'aide pharmacologique dont les coûts sont remboursés par l'Etat (timbre et gomme de nicotine et ziban).

Pour sa part, la porte-parole de la semaine, la comédienne Mireille Deyglun, a insisté sur le mythe voulant que l'abandon du tabac entraîne un important gain de poids ce qui, très souvent, fait hésiter les jeunes fumeuses à rompre avec leur habitude.

Elle a assuré que le gain de poids était léger et temporaire, le temps pour le métabolisme de se remettre du stress occasionné par le retrait de la nicotine.

Au ministère de la Santé et des Services sociaux, on ambitionne de faire reculer le pourcentage des fumeurs, le faisant passer de 24 pour cent (observé en 2001) à 18 pour cent d'ici 2012.

Les dernières années ont été profitables à cet égard si l'on considère qu'en 1999 il y avait 30 pour cent de la population qui fumait au Québec, a rappelé Denis Drouin, directeur de la promotion de la santé et du bien-être au ministère de la Santé et Services sociaux.

A difficulté accrue, moyens déployés accrus. Un nouveau site Internet pour aider les fumeurs et les fumeuses à se libérer du tabac, avec une section adaptée aux adolescents et une autre aux adultes, vient d'être rendu disponible. Le site www.jarrete.qc.ca cherche à aider les personnes désireuses d'arrêter de fumer en soutenant leur réflexion à ce sujet et en leur présentant les ressources existantes.

Les sceptiques sont confondus

Gary Kurtz lit vraiment dans les pensées

(IL) - Tout un phénomène que ce Gary Kurtz, qui se targue de pouvoir lire dans les pensées des personnes. Même les sceptiques sont confondus!

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

Les gens qui ont assisté à sa représentation hier soir à l'Auditorium Dufour (ils remplissaient plus des trois-quarts de la salle) sont sortis tout simplement ébahis par la prestation de celui qui se définit comme un mentaliste. Durant plus de deux heures, il a su étonner, faire rire, faire peur, mais surtout, il a obligé les spectateurs à se poser sans cesse des questions sur les «trucs» qu'il a mis au point. Des questions qui, soit dit en passant, sont demeurées sans réponse.

Grand, mince, s'exprimant dans un français impeccable bien que teinté d'un accent allemand, Gary Kurtz a une longue expérience de la scène et ça paraît. Il parle avec les gens, il rit avec eux, les taquine, les fait monter sur scène. Tout cela dans le but de montrer qu'il sait vraiment lire dans leurs pensées et que ce qu'il fait n'est pas de la frime. À preuve, il choisit au hasard des gens dans la salle, qui, de retour à leurs places, sont tout éberlués.. La première partie, bien que surprenante, n'est pas spectaculaire à proprement parler. Il joue avec des cartes, devine celles choisies par des gens de la salle. Il réussit même à identifier une carte imaginée mentalement par des spectateurs. Puis, il jongle avec les lettres, trouvant assez aisément des mots que des volontaires ont pigé dans des livres et qu'ils ont conservés en mémoire. À un autre moment, il choisit de réciter toutes les premières phrases des paragraphes d'une page choisie au hasard par un homme. Là, ça commence à impressionner! À un autre moment, il décide de passer des devinettes à une autre forme de jeu. Il utilise son énergie pour flatter une jeune fille qui dit sentir les caresses. Le problème, c'est que Gary Kurtz tourne autour d'elle sans jamais la toucher!

Même le temps semble n'avoir aucune emprise sur lui. Il change l'heure sur des montres sans problème, il en devine d'autres, tout cela avec une facilité déconcertante. Même nonchalance lorsqu'il joue à la roulette russe avec des couteaux, les yeux bandés. Les lames de trois des couteaux sont plantées dans un morceau de bois, alors que celle du quatrième est pointée vers le ciel. Il réussit à déterminer laquelle il doit éviter, sous peine de se blesser.

Pensées

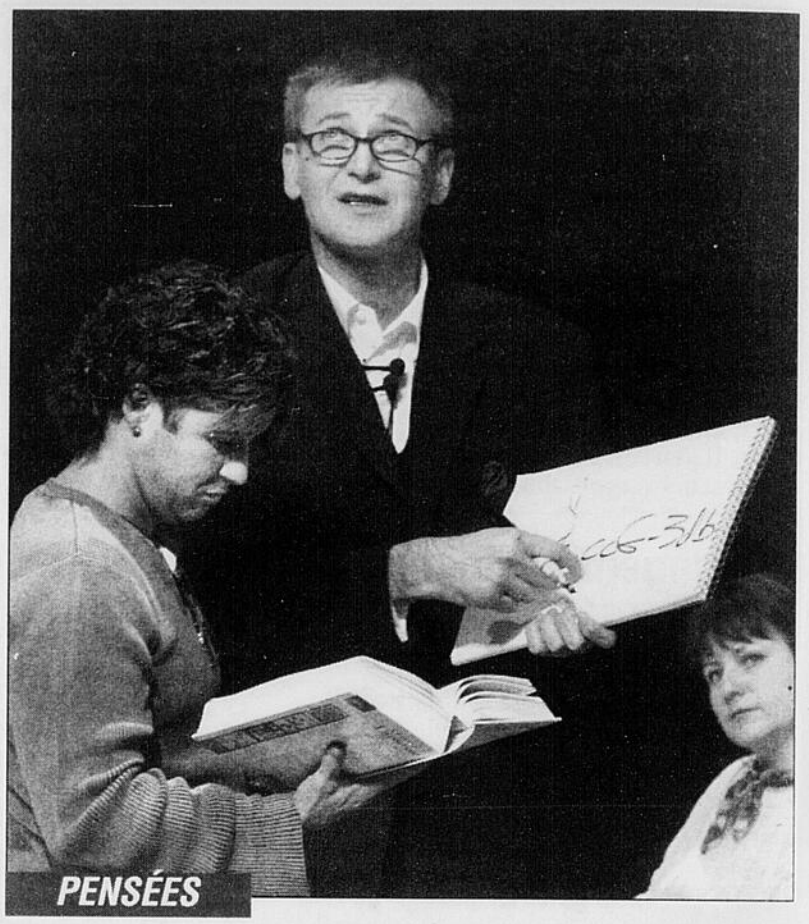
Quant à la deuxième partie, elle est époustouflante, alors que Gary Kurtz entre vraiment dans la vie des gens. Par exemple, alors qu'il a de nouveau les yeux cachés, il devine les dessins réalisés par des volontaires, et il peut même aller jusque dans les moindres détails. Il peut aussi réciter les numéros de série de billets de banque qui n'ont jamais été en sa possession, et décrire les vêtements que portent des spectateurs. Tout cela, rappelons-le, sans pouvoir regarder!

Mais encore plus, et cela constitue le clou de la soirée, il fait venir des gens sur scène avec lui et leur raconte des petits bouts de leur vie personnelle. Il donne le nom d'un ancien petit ami d'une jeune fille et décrit une scène qui les a embarrassés. À une dame, il remémore un voyage qui a apporté son lot de mauvaises nouvelles, en raison de la chute de la Bourse qui lui a fait perdre beaucoup d'argent.

À un autre moment, il écrit à une dame son numéro de téléphone. Il réussit aussi à réciter la phrase exacte qui se déroule dans la tête d'un homme qui est allé chercher du travail à Toronto: «C'est une maudite ville de non-fumeurs!».

Évidemment, les gens sont tous impressionnés et surpris par ce qu'ils voient. Mais ils ont beau chercher des failles, on n'en voit pas. Il est bien arrivé à quelques reprises à Gary Kurtz de se tromper sur des détails, mais il réussit toujours à sauver la situation.

Lui-même se décrit comme un homme ayant des habiletés particulières, tout simplement. Et si c'était vrai?



Gary Kurtz réussit à surprendre les gens en lisant dans leurs pensées.

(Photo Sylvain Dufour)

PALMARÈS

Ventes de disques au Québec pour la semaine se terminant le 12 janvier 2003.

Francophone

1. AUCUN REGRET / DÉFENSE URBAINE / MixMania
2. JEAN LELOUP / La Vallée des réputations
3. MICHEL CUSSON / Séraphin – Un homme et son péché
4. FRANÇOIS PÉRUSSE / L'Album pirate
5. LES COWBOYS FRINGANTS / Break syndical
6. ÉRIC LAPOINTE / Adrénaline
7. ISABELLE BOULAY / Ses plus belles histoires
8. LORIE / Tendrement
9. MES AÏEUX / Entre les branches
10. DANIEL BÉLANGER / Rêver mieux

Anglophone

1. SHANIA TWAIN / Up!
2. AVRIL LAVIGNE / Let Go
3. ARTISTES VARIÉS / EMINEM / 8 Mile
4. ARTISTES VARIÉS / Muchdance 2003/Danse Plus 2003
5. JENNIFER LOPEZ / This Is Me... Then
6. THE ROLLING STONES / Forty Licks
7. ARTISTES VARIÉS / Big Shiny 90s
8. DIANA KRALL / Live in Paris
9. NORAH JONES / Come Away with Me
10. ELVIS PRESL EY / 30 #1 Hits

Source: Le Palmarès M. Lecavalier – PC

La Périchole
Jacques OFFENBACH
vous attend
du 14* au 23 février
*Soirée Gala sous la présidence d'honneur de Madame Diane Tremblay
Le Privilège
Avec sa gamme d'artistes talentueux...
ses costumes somptueux... son décor de rêve...
enveloppés de la superbe musique de
Jacques Offenbach.
Une présentation de:
LA SOCIÉTÉ D'ART LYRIQUE DU ROYAUME
Direction générale et artistique:
Jean-François Lapointe

Auditorium Dufour
(418) 549-3910
Réseau Réservatech.net
Internet : www.reservatech.net

Billets:
32 $ régulier (plus frais de billetterie)
21 $ étudiant (plus frais de billetterie)
26 $ groupe de 30 personnes et plus (plus frais de billetterie)

Conseil des arts et des lettres Québec
ville de SAGUENAY
CFIX RockDétente 96.9 FM rockdetente.com
Radio-Canada Télévision CKTV
le QUOTIDIEN
ALCAN
00539304

Herbicides

Usage réduit au minimum

METABETCHOUAN (CC) - La plupart des producteurs agricoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont entrepris de réduire au minimum l'usage des herbicides, mais la démarche n'a rien de facile.

C'est ce qui ressort du colloque régional qui, portant sur la bonne gestion des mauvaises herbes en culture agricole, se tenait, hier, à Métabetchouan. L'événement était une initiative de la Fédération régionale de l'UPA, qui avait obtenu la collaboration du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), des clubs-conseils en agro-environnement et d'Agriculture et Agro-alimentaire Canada.

Plus d'une centaine de producteurs agricoles de toute la région ont participé au colloque, lequel avait pour thème «Gardez le contrôle... des mauvaises herbes». Ils ont pu entendre, au cours de la journée, six conférenciers qui leur ont parlé des mauvaises herbes et de l'importance de bien les connaître, mais aussi de la rentabilité du sarclage mécanique et, bien entendu, de la prévention par rapport à la répression comme moyen de combattre ces indésirables dans les champs en culture. Les producteurs ont pu en outre apprécier l'expérience relatée par Jean Morin qui, dans son patelin de Sainte-Élizabeth de Warwick, fait de la production agricole biologique.

Alternatives

Les mauvaises herbes ont toujours constitué un problème majeur en production agricole et, longtemps, on a eu recours strictement aux pesticides pour les combattre, un mode toutefois pointé de plus en plus du doigt par la population.

Or, il existe des techniques alternatives à cette façon de faire, ce dont les conférenciers ont longuement traité au cours du colloque d'hier. En plus de parler des avantages économiques du sarclage mécanique, ils insisté sur l'importance du dépistage des mauvaises herbes et de certaines techniques de prévention.

Comme l'a précisé l'une des conférencières, Sylvie Denis, agronome au service du MAPAQ, on ne dit pas aux producteurs agricoles de bannir le pesticide de leurs champs, mais de l'utiliser de façon judicieuse. Comme les autres conférenciers, elle dit que la réduction des risques pour l'environnement passe par une réduction de l'usage et un usage rationnel et sécuritaire des herbicides.

Comme le faisait observer à son tour l'agronome Lise Tremblay, agente régionale en agro-environnement pour le compte de la Fédération régionale de l'UPA, la plupart des producteurs agricoles ont compris l'importance d'une gestion intégrée des ennemis des cultures et font des efforts constants pour réduire l'usage des herbicides. «Mais, reconnaît Lise Tremblay, la démarche qu'ils ont entreprise en ce sens n'est pas facile, surtout qu'ils manquent souvent de temps et ne disposent pas toujours de l'encadrement dont ils auraient besoin.»

Balbutiement

Comme ils le reconnaissent eux-mêmes, les producteurs agricoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean en sont encore au balbutiement en ce domaine, par rapport à ce qui se fait dans d'autres régions. Il reste beaucoup d'efforts à faire dans la région et il faut admettre, selon Lise Tremblay, que la gestion et le contrôle des mauvaises herbes autrement que par l'usage de pesticides constituent tout un apprentissage pour le producteur.

Le fait que les superficies en culture soient de plus en plus grandes rend le travail des producteurs agricoles encore plus difficile, selon l'agronome Lise Tremblay. Cette dernière rappelle d'ailleurs qu'on manque d'animaux et de fumiers à l'intérieur des zones agricoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean, où il n'y a que 0,4 unité animale à l'hectare.

Jean Morais, Sylvie Denis, André Fortin, Denis Pageau, Jean Lafont, Lise Tremblay et Caroline Gagné. Devant, Daniel Poulin.

(Photo Steeve Tremblay)

HORAIRE DU 17 JANVIER AU 23 JANVIER
mardi et mercredi : 5.00$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM
ARRÊTE-MOI SI TU PEUX (G)
Ven. et lun. au jeu.: 18h40 - 21h25
Sam. et dim.: 12h40 - 15h25 - 18h40 - 21h25
LE SEIGNEUR DES ANNEAUX LES DEUX TOURS
(G déconseillé aux jeunes enfants)
Ven. et lun. au jeu.: 20h00
Sam. et dim.: 13h30 - 20h00
00539570
ROMANCE À MANHATTAN (G)
Ven. et lun. au jeu.: 19h10 - 21h25
Sam. et dim.: 13h10 - 15h25 - 19h10 - 21h25
UN HOMME ET SON PÉCHÉ (13+)
Ven. et lun. au jeu.: 18h45 - 21h25
Sam. et dim.: 12h45 - 15h25 - 18h45 - 21h25

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
CINÉMAS A ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
INFO-HORAIRE: 543-0055
• semaine du 17 au 23 jan.'03 •
KANGOUROU JACK (G)
aucun laissez-passer ven,lun au jeu 19:15-21:20
sam et dim 12:30-14:45-17:00-19:15-21:20
SÉCURITÉ NATIONALE (13+)
aucun laissez-passer ven,lun au jeu 19:15-21:20
sam et dim 12:30-14:45-17:00-19:15-21:20
CHICAGO (G) ven,lun au jeu 19:00-21:40
sam et dim 13:30-16:15-19:00-21:40
NOUVEAUX MARIÉS (G)
aucun laissez-passer ven,lun au jeu 19:15-21:30
sam et dim 12:30-14:45-17:00-19:15-21:30
ARRÊTE-MOI SI TU PEUX (G) ven 18:45-21:35
sam et dim 12:45-15:45-18:45-21:35
lun au jeu 19:45
LE SEIGNEUR DES ANNEAUX (G+DJE)
ven 19:00-22:30 sam et dim 12:00-15:30-19:00
22:30 lun au jeu 19:30
ROMANCE À MANHATTAN (G)
Tous les soirs 21:40
SÉRAPHIN (G) ven 19:00-21:45 sam et dim 13:00
16:00-19:00-21:45 lun au jeu 20:00
HARRY POTTER et la chambre des secrets
(G+DJE) ven,lun au jeu 18:30 sam et dim 12:00
15:15-18:30

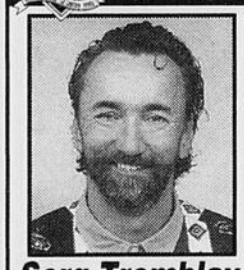
JONQUIÈRE
2445 St-Dominique
LE SEIGNEUR DES ANNEAUX (G+DJE)
LES 2 TOURS ven 19:00-22:30
sam et dim 12:00-15:30-19:00-22:30
lun au jeu 19:30
SÉRAPHIN (13+) ven 19:00-21:45
sam et dim 13:00-16:00-19:00-21:45
lun au jeu 20:00
S.V.P. CONFIRMEZ LES HEURES AVEC LE CINÉMA
00539348

8 NOMINATIONS GOLDEN GLOBE® MEILLEUR FILM
CATHERINE ZETA-JONES RICHARD GERE ET RENÉE ZELLWEGER
CHICAGO
VERSION FRANÇAISE
Avec les voix de Véronic DiCaire, Robert Marien et Corinne Zarzour
MIRAMAX
Vins de France
À L'AFFICHE! CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓ CINÉMA CHAPLIN ROBERVAL ✓ ✓SON DIGITAL
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL
00539579

LA COMÉDIE #1 AU CANADA!
«AMUSANT ET RÉCONFORTANT! Tout est dans la chimie et ils l'ont définitivement.»
BRUCE WESTBROOK, THE HOUSTON CHRONICLE
ASHTON KUTCHER BRITTANY MURPHY
nouveaux mariés
version française de «JUST MARRIED»
À L'AFFICHE! CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓ LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
✓ SON DIGITAL CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

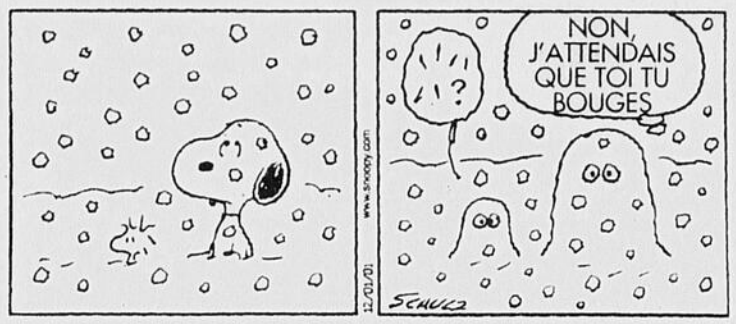
«HILARANT! DE L'HUMOUR BRILLANT!» David Sheehan, CBS-TV
MARTIN LAWRENCE
SÉCURITÉ NATIONALE
version française de «NATIONAL SECURITY»
SonyPictures.com COLUMBIA PICTURES
00539580
13 ANS + DÈS AUJOURD'HUI! CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓ LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
✓ SON DIGITAL CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL
Voyez la remise des Golden Globe® à CTV dimanche soir !

«DEUX FOIS BRAVO!» EBERT & ROEPER
romance à manhattan
version française de maid in manhattan
REVOLUTION STUDIOS
MaidInManhattan.com
COLUMBIA PICTURES
À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL
Voyez la remise des Golden Globe® à CTV dimanche soir !

MEILLEUR VENDEUR

Serg fait partie de l'élite des meilleurs vendeurs au Saguenay–Lac-St-Jean depuis déjà 22 ans.
Meilleur vendeur provincial à La Capitale en 1996
Vous voulez vendre votre propriété
Contactez-moi
Rés.: 545-1555 / Bur.: 543-5511
email: sergtremblay@hotmail.com
Serg Tremblay
Agent immobilier affilié
00539515

un des dix meilleurs films de l'année
THE NEW YORK TIMES • GOOD MORNING AMERICA • PREMIERE • PEOPLE • NEWSDAY
THE WASHINGTON POST • THE HOLLYWOOD REPORTER • L.A. WEEKLY • NEW YORK POST
leonardo dicaprio tom hanks
«Brillant, drôle et superbement divertissant....»
The New York Times Stephen Holden
«★★★★»
Premiere Glenn Kenny
NOMINATION AUX GOLDEN GLOBE LEONARDO DiCAPRIO
CHRISTOPHER WALKEN GAGNANT NATIONAL SOCIETY OF FILM CRITICS
arrête-moi si tu peux
version française de catch me if you can
AMBLIN ENTERTAINMENT INCENDO MEDIA www.dreamworks.com/catchthem DREAMWORKS PICTURES
DISTRIBUTED BY DREAMWORKS DISTRIBUTION LLC TM & © 2002 DREAMWORKS LLC
À L'AFFICHE! CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓ ✓SON DIGITAL CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL
00539581

Peanut



Ben

Philomène

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

VENDREDI 17 janvier	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Tous les matins / Josée Deschênes				Ricardo	L'Heure du midi		Wizz	Cinéma / DON JUAN (5) avec Jacques Weber, Michel Boujenah				Rouli... / Moi (15h15)	Tweenies	Art Attack	Sciences point com	Enfin vendredi	Wizz
TQS	Flash	Box-office	Le Mec à dames			Dynastie		Le Grand Journal			Sexe et Confidences		Cinéma / CAMÉLÉON ou LA VRAIE DE VRAIE au choix du téléspectateur					Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Guy Lafleur		Les Saisons de Clodine		Michel Jasmin / Le TVA Midi (11h45)		Le TVA (12h10)	TVA en direct.com		La vie à...	Boutique TVA (13h45)	Hop la vie! / Deano Clavet		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Le 17 heures	
TQc	Zoboo-mafoo	La Maison de Ouimzie	Teletub-bies	Pin-Pon	L'oeil ouvert / Les Prix du Québec 2002		Jazz sous influence	Le Septième	Ramdam	Seconde Chance / La une à tout prix		Les Choix de Sophie	Tous contre un	Macadam Sud	Points chauds / Les Kurdes: sans amis ni pays		Spirou	Marsupi-lami	Zoboo-mafoo	Corne-muse

VENDREDI 17 janvier	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		L'Épicerie	Infoman	La Fureur / Corneille, France D'Amour		Zone libre / La morue ne revient pas; consultants en immigration		Le Téléjournal/Le Point / Daniel Lavoie		Les Nouvelles du sport	Cinéma / MAUDITE APHRODITE (3) avec Mira Sorvino	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Luis Oliva	Le Grand Défi karaoké le lait	Faut le voir pour le croire	Cinéma / UN COUP D'ENFER (5) avec Alessandro Nivola, Reese Witherspoon				Le Grand Journal		110%	L'Heure Playboy	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA 18 heures	Ultimatum	J.E. / Pas très rassurant, l'assurance-vie		Cinéma / LE PRIX DE L'ABANDON avec Park Overall, Timothy Carhart				Le TVA	Juliette Pomerleau		Cinéma / BOTTLE ROCKET (5) avec Luke Wilson, Owen C. Wilson (23h33)	
TQc	Macaroni tout garni	Banzaï!	Tous contre un	Les Choix de Sophie	Droit de... / La justice peut-elle faire confiance aux délateurs?		À la di Stasio / Plein de poulets		La Poudre d'escampette	Les Choix de Sophie	Cinéma / KARAKTER (4) avec Fedja Van Huêt, Jan Decleir		
TV5	Passepart	Journal FR2	Pyramide	Thalassa / Escale à Djibouti			Jeanne, Marie et les autres			Douce France (22h34)		Écrans du monde (23h35)	TV5 Le Journal (0h05)
CANAL D	Samedi de rire encore plus	15 Ans Juste pour rire	Phénomènes inexpliqués / Fantasmes et Fétiches		Autopsie / Rompre le silence - Changement de plan		Nouveaux Détectives / Une larme de poison		K 2000		Cinéma / LE SPHINX (5) avec Marc Messier, Céline Bonnier		
RDI	RDI Junior / Euronews (18h15)	Capital Actions	Le Monde	Entrée des artistes	Corée du Nord: le pays du grand mensonge		Le Téléjournal/Le Point		La Guerre à l'avortement - America		Le Canada aujourd'hui		Le Téléjournal / Le Point
RDS	Sports 30 Magazine	Sports 30	La Ligue en questions	Boxe / Lawrence Clay-Bey - Charles Shufford			Sports de combats		Sports 30		La Ligue en questions	Ski Mag	Patinage artistique
S.E.	Géniteur demandé (17h45)			La Marieuse (19h15)			La Compagnie des autres			2001 / Une parodie de l'espace (22h25)			Hôtel du désir (0h05)
VIE	Les petits miracles de la vie	Les Copains	C'est mon choix / Il ne me plaît pas physiquement, mais je vis avec lui		C'est ma vie		Éros et Compagnie		Le sexe dans tous ses ébats		Sortie gaie	Deuxième Peau	Cinéma / LES FEMMES DE JAKE (5)
SERIES+	Brigade des mers		Will & Grace	Voilà!	Les Experts		Amy		Cinéma / BÉBÉS BOUM (5) avec Zabou, Sam Karmann				Brigade spéciale
Z	Au-delà du réel		Le Teksho	Game Sauce	Andromeda		Les Chroniques du mystère		Robot Wars		Lexx		X Files - Anthologie
HISTORIA	L'Histoire à la une		100 ans de pop / Jazz		Sous-marins / Nucléaire		JAG		Cinéma / LES 6 DE BIRMINGHAM: 16 ANS D'ERREUR (3) avec John Hurt, Martin Shaw				...la conquête de l'espace
ÉVASION	Saveurs d'ailleurs	Vive la vie de camp	Billet ouvert	Vidéo Guide		Plaisirs de Grèce	Tendances Vacances	Mythes de l'Ouest	Passion Motoneige	Lonely Planet		Voyage pratique	Avventura - Séjour en Italie
CBJET	CBC News: Canada Now		Mr. Bean	Jonathan Cross' Canada	Royal Canadian Air Farce	The Red Green Show	The Sean Cullen Show / Début	Made in Canada	The National		The National - 2nd Edition	ZeD (23h25)	
CFCF	News		Access Hollywood	Drew Carey	Fastlane		W-5		Law & Order: SVU		CTV News	News	Open Mike with Mike Bullard (0h05)
WVNY	News	ABC News	Dharma & Greg	Will & Grace	America's Funniest Home Videos		Whose Line is it Anyway?	The Drew Carey Show	20/20		News	Nightline (23h35)	UpClose (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Presidio Med		Hack		Queens Supreme			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Mister Sterling		Dateline NBC		Law & Order: SVU			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business	The Newshour		Roadside Adventures	Wall Street Week	Ruth Rendell Mysteries / May & June Part I		Now with Bill Moyers		BBC News	Charlie Rose	
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	Fastlane		John Doe		Dawson's Creek		Seinfeld	Elimidate	Street Smarts
TSN	Off the Record	Sportscentre	PGA Golf / Sony Open - 2e ronde					Famous Fights	Sportscentre			2003 Australian Open Tennis	
SPNET	Sportsnetnews	World of Skiing	Snapshots	AHL Hockey / Saint John's - Hamilton					Sportsnetnews		Lacrosse / Toronto - Calgary		
ARTV	Jeunesse oblige	Artiste dans l'âme	Silence, on court!		Prise de vues	Palmarès	Viens voir les comédiens / Marie Tifo		Cinéma / ORFEU NEGRO (3) avec Breno Mello, Marpessa Dawn				Prise de vues
GLOBAL	Global News	Global National	Bob & Margaret	Entertainment Tonight	Mister Sterling		Hack		Blue Murder		Global News	Global Sports	Entertainment Tonight (0h05)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1466

CINQ-ZÉRO

Non il ne s'agit pas du résultat de la partie des Canadiens d'hier soir. Mais d'une situation rencontrée une fois sur vingt-cinq.

Personne vulnérable.
Sud donneur.

NORD
♠ A 3
♥ R 4 3 2
♦ V 6
♣ 10 9 8 6 5

SUD
♠ R D 9
♥ A D V 9
♦ A D 10 2
♣ A 2

Ouest	Nord	Est	Sud
			2 ♣ (1)
Passe	2 ♦ (2)	Passe	2 S-A (3)
Passe	3 ♣ (4)	Passe	3 ♥
Passe	3 ♠ (5)	Passe	4 S-A (6)
Passe	5 ♥ (7)	Passe	5 S-A (8)
Passe	6 ♥ (9)	Tous passent.	

(1) Fort, artificiel et impératif.
(2) Enchère d'attente.
(3) 22-24, main régulière.
(4) Stayman
(5) Fit à cœur, contrôle à pique.
(6) RKCB (Roman Key Card Blackwood)
(7) 2 cartes clés (As de pique, Roi de Coeur)
(8) Le grand chelem t'intéresse ?
(9) Non, j'ai tout dit.

Ouest entame du six de pique. Vous gagnez l'entame avec l'As du mort et encaissez deux autres piques, défaussant un carreau du mort. As de carreau et carreau coupé. Un cœur pour votre Dame, Ouest défausse. Comment continuez-vous ?

Votre contrat est bien parti. Vous avez besoin maintenant que le joueur en Est détienne au moins trois carreaux. Jouez en conséquence. Carreau coupé et trèfle pour votre As. Le quatrième carreau est coupé avec le Roi de cœur. Il ne reste qu'à céder la main à trèfle. Est, qui ne détient plus que des atouts doit couper et rejouer cœur, sous son Dix, vous permettant de faire les trois derniers plis.

♠ A 3
♥ R 4 3 2
♦ V 6
♣ 10 9 8 6 5

♠ V 8 7 6 2 — ♥ -- — ♦ R 9 7 4 — ♣ V 7 4 3

N / O E / S

♠ 10 5 4 — ♥ 10 8 7 6 5 — ♦ 8 5 3 — ♣ R D

♠ R D 9
♥ A D V 9
♦ A D 10 2
♣ A 2

Un résidu 5-0 des atouts ne se rencontre que dans 4% des cas. Il est toujours agréable de pouvoir quand même gagner le contrat, surtout un chelem.

jfrs@videotron.ca

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean
progrès dimanche
Un monde accessible...
Internet
www.cyberpresse.ca

Mot mystère

VIN ET VIGNE - Un mot de 7 lettres

O	G	E	R	E	L	E	V	A	G	E	T	T	E	E
N	R	A	I	S	I	N	E	N	I	V	O	R	P	H
S	I	B	U	R	Y	S	A	P	A	C	L	T	A	C
R	S	N	I	Y	I	R	A	F	L	E	R	E	R	U
E	E	O	A	H	E	N	A	P	I	O	E	M	E	R
V	J	V	D	T	O	O	N	H	N	N	M	R	I	B
A	E	M	U	E	R	U	L	O	C	C	A	U	T	M
C	U	F	U	C	U	R	C	I	B	S	R	O	E	A
N	N	D	E	H	U	R	V	D	T	A	S	G	S	L
E	E	N	N	A	A	R	V	I	N	E	A	B	S	I
E	N	I	V	N	E	U	I	U	A	U	L	C	A	T
P	N	I	C	S	N	L	N	M	M	G	A	O	I	R
I	Z	I	S	O	I	L	E	E	T	E	N	D	R	E
E	O	E	H	N	P	Y	R	E	C	E	P	E	R	V
D	C	C	A	R	I	G	N	A	N	R	O	M	L	Y

ABONNIR	ENCAVER	MEDOC	RHIN
ACCOLURE	ENFUTER	MERLOT	RIOJA
ANNEE	ENVINE	NOEUD	RUBIS
ARCON	ESSAI	ODEUR	RULLY
ARVINE	ETENDRE	OGER	SAPA
ASTI	EUMOLPE	OIDIUM	SEC
AVIZE	FIN	PIED	SETIER
BAR	GAI	PINEAU	SYRAH
CARIGNAN	GOURMET	PROVIN	TANIN
COT	GRIS	RAFLE	THYRSE
CRU	IVRESSE	RAISINE	VERT
CUVER	JEUNE	RANCIO	VINER
DRY	LAMBRUCHE	RAPE	
ECHANSON	LITRE	RECEPER	
ELEVAGE	MARSALA	REMUAGE	

Solution du dernier problème : CRICKET

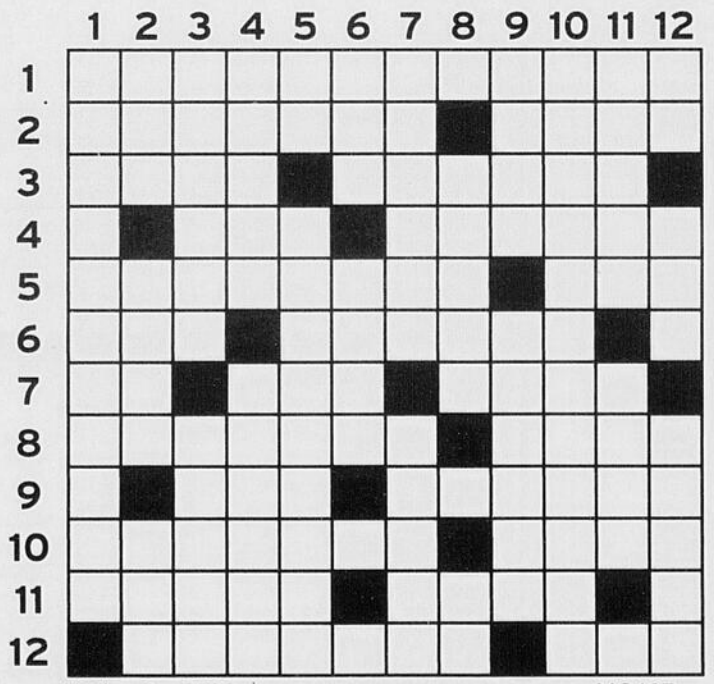
17 janvier 2003 — No 190

Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Exigences inutiles et compliquées.
2 Plante aromatique - Arquebuse.
3 Bourricot - Ascendant moral d'une personne.
4 Suffixe - Veste étroite s'arrêtant à la taille.
5 Une des cavités du vestibule de l'oreille interne - S'enfonce en tournant.
6 Époque - Affaiblissement.
7 Pronom personnel - Canton de Suisse - Rôdaille.
8 Qui fatiguent - Il baptisa Clovis.
9 Populace - Bois.
10 Devenir chétif (v. pr.) - Anciens boucliers.
11 Caribou - Myriapode.
12 Éprouve vivement - Transpire.



17 janvier 2003 — MC467

VERTICALEMENT

1 Enfermer étroitement.
2 Sort au moment de l'effort - Franchement - Trois fois.
3 Substance osseuse - Prénom féminin.
4 Qui n'est pas pauvre - Mariages.
5 Pronom indéfini - Déchirés en quatre.
6 Poisson de couleur pourpre - Sans diversité.
7 Donne l'impression de - Naïf.
8 Ouvrage en vers - Note.
9 Chemin de fer - Pas concret.
10 Insolences.
11 Abrasif - Il ne peut pas voler.
12 Aire de vent - Prend des risques - Échappatoire.

Solution du nº 466

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	O	D	E	L	U	R	E	A	U	■	P
2	R	U	A	D	E	■	A	N	C	R	E	R
3	A	T	T	E	N	T	I	V	E	■	C	I
4	T	R	E	N	T	E	■	A	R	D	U	E
5	T	A	■	T	O	R	C	H	E	R	■	R
6	E	G	E	E	■	M	A	I	■	O	V	E
7	C	E	T	■	M	I	S	S	I	L	E	■
8	I	■	E	V	A	N	E	S	C	E	N	T
9	E	C	R	I	T	E	■	A	I	■	T	A
10	L	I	N	■	I	R	A	N	■	A	R	S
11	■	R	E	I	N	■	P	T	O	S	E	S
12	V	E	L	L	E	I	T	E	■	E	S	E

Ciné-télé

VENDREDI 17 JANVIER

13h00

CKTV — DON JUAN **11253** (5) Fr. 1997. Drame de moeurs réalisé et interprété par Jacques Weber avec Michel Boujenah et Emmanuelle Béart. - Après avoir séduit et abandonné une belle jeune fille, un grand séducteur poursuit sa quête de nouvelles aventures sentimentales. (2h)

14h00

CBJET — AMERICAN BOYFRIENDS **19543** (5) Can. 1989. Comédie dramatique de S. Wilson avec Margaret Langrick, Liisa Ropo Martell et Jason Blicker. - Une étudiante canadienne se sert de la Cadillac qu'elle a reçue de son cousin lors du mariage de celui-ci pour se rendre en Californie. (2h)

TQS — CAMÉLÉON OU LA VRAIE DE VRAIE **356017** Au choix du public (2h30) Film inscrit sous réserves.

20h00

TQS — UN COUP D'ENFER **113562** (5) (Best Laid Plans), É.-U. 1999. Drame de moeurs de M. Barker avec Alessandro Nivola, Reese Witherspoon et Josh Brolin. - Un jeune couple d'arnaqueurs se fait prendre dans la toile d'araignée qu'il a lui-même tendue pour piéger un individu. (2h) Film inscrit sous réserves.

CJPM -CFER — LE PRIX DE L'ABANDON **52272** (The Price of a Broken Heart), É.-U. 1999. Drame judiciaire de P. Shapiro avec Park Overall, Timothy Carhart et Laura Innes. - Une femme cupide poursuit en justice la maîtresse de son mari en l'accusant d'être une briseuse de ménages. (2h)

23h00

TQc -CIVV — KARAKTER **9614369** (4) P.-B. 1997. Drame psychologique de M. Van Diem avec Fedja Van Huêt, Jan Decleir et Betty Schuurman. - Dans les années 1920, le fils illégitime d'un huissier impitoyable et d'une gouvernante voit toutes ses entreprises contrecarrées par son père. (2h09)

CANAL D — LE SPHINX **5104765** (5) Can. 1995. Comédie dramatique de L. Saia avec Marc Messier, Céline Bonnier et Serge Thériault. - Un homme marié quitte sa famille pour aller vivre avec une chanteuse de boîte de nuit érotique dont il est tombé amoureux. (2h)

23h30

CKTV — MAUDITE APHRODITE **8461727** (3) (Mighty Aphrodite), É.-U. 1995. Comédie réalisée et interprétée par Woody Allen avec Mira Sorvino et F. Murray Abraham. - Le père adoptif d'un enfant très intelligent découvre que la mère biologique est une jolie prostituée. (2h05)

23h33

CJPM -CFER — BOTTLE ROCKET **46366** (5) É.-U. 1995. Comédie de moeurs de W. Anderson avec Luke Wilson, Owen C. Wilson et Robert Musgrave. - Les tribulations d'un apprenti escroc qui entraîne ses deux copains à commettre des vols qui tournent en général plutôt mal. (2h)

00h25

CBJET — THE BEGUILED **8227316** (4) É.-U. 1970. Drame psychologique de D. Siegel avec Clint Eastwood, Geraldine Page et Elizabeth Hartman. - Un soldat nordiste blessé trouve refuge dans une pension sudiste pour jeunes filles. (2h)

01h00

TQS — LE DERNIER ANNIVERSAIRE **70262654** (4) (It's my Party), É.-U. 1995. Drame de R. Kleiser avec Eric Roberts, Gregory Harrison et Lee Grant. - Un jeune architecte atteint du sida invite ses proches parents et amis à venir passer un week-end d'adieux en sa compagnie. (2h15 appr.) Film inscrit sous réserves.

Horoscope

VENDREDI, LE 17 JANVIER 2003

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Journée où vous vous sentirez en harmonie avec vous-même et les gens qui vous sont importants. Ce serait le moment idéal pour régler un vieux différend avec un parent. Vous serez sans rancune et prêt à aller au fond des choses. Au travail, vous ressentirez l'envie d'être confronté à de nouveaux défis. Une sortie avec l'être aimé finirait merveilleusement bien la journée.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Vous avez tendance à travailler beaucoup trop ces derniers temps. Attention au surmenage. D'autant plus que vous commencez à réaliser que tout ce temps consacré au travail n'est peut-être pas si nécessaire. Cela vous permet plutôt d'éviter de faire face à ce qui vous trouble. Au plan sentimental, la personne aimée ne demandera pas mieux que de vous aider à retrouver une certaine forme de paix.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Vous avancerez à pas de tortue aujourd'hui. Rien ne presse et vous avez envie de tout remettre au lendemain. Les gens qui vous entourent devront respecter cet état sinon ils seront vite exaspérés. Qu'ils n'attendent pas de vous ce que vous ne pouvez pas leur promettre. Il serait peut-être préférable de passer la journée dans un endroit calme et désert.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Au travail, vous devrez prendre les petits contretemps avec philosophie. Ne renoncez pas à vos engagements et surveillez attentivement vos rendez-vous. Sur le plan sentimental, méfiez-vous de la jalousie et de l'imagination débordante de votre partenaire, car vous pourriez être entraîné dans une discussion peu agréable.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Cessez de vous tourmenter au sujet d'une remarque que vous avez émise sans réfléchir. La personne visée comprend très bien que vous êtes du genre à vous laisser emporter par vos sentiments. Faites un effort afin d'atteindre la réconciliation. Au travail, un conflit qui traîne depuis un certain temps se réglera en votre faveur.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous auriez intérêt à devenir un peu plus discipliné. Vous avez des tâches à accomplir qui vous tiennent à coeur, mais votre manque de discipline vous empêche de les réaliser. Les jeux de hasard ne vous sont pas recommandés pour aujourd'hui; soyez prudent, car vous risquez de perdre une petite fortune. Un coup de téléphone d'une personne qui vous est chère illuminera votre journée.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Les personnes nées sous ce signe trouveront de la satisfaction à améliorer leur intérieur. Certains qui se sentent prospères entreprendront même de redécorer leur résidence. En affaires, vous aurez beaucoup d'intuition au chapitre des investissements. La personne aimée sera particulièrement tendre avec vous aujourd'hui.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Vous voudriez comprendre un peu plus rapidement certaines réalités en regard de la propriété et de la richesse. Il vous faudra accentuer votre rythme si vous voulez suivre le courant. Les gens dynamiques ont une vie très intense et très agitée. L'amour vient à vous comme l'apparition de Vénus, mais vous vous sentez un peu confus avec l'être cher. Vous auriez avantage à vous entraider tous les deux.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
Au travail, vous serez le témoin d'un événement inédit. Une certaine personne tentera de vous accuser injustement auprès d'un supérieur. Ne paniquez pas, car vous saurez démontrer la justesse de votre position. Au niveau sentimental, vous sentez le besoin d'indépendance et vous ne pourrez pas supporter la surprotection de votre conjoint.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Il est toujours réjouissant d'entendre quelqu'un vous dire que vous êtes en pleine forme. Ce sera sans doute le cas aujourd'hui même si ce n'est qu'en partie vrai. Votre confiance s'améliore dans plusieurs domaines et particulièrement dans vos relations de travail. D'ailleurs, vous avez l'appui d'une personne qui vous seconde dans vos entreprises, ce qui vous permet de réaliser vos buts.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Avec un peu de réalisme, vous vous débarasserez facilement des inhibitions et des craintes qui vous paralysent. Celles-ci n'existent que dans votre mental. Au travail, laissez porter votre imagination et votre créativité, car vous pourrez améliorer considérablement vos revenus. Faites appel à vos intuitions. Attention à vos reins car vous avez tendance à vous déshydrater.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Si vous laissez trop aller vos responsabilités au travail, la catastrophe et l'échec sont inévitables. Il est encore temps de remédier à la chose. Sentimentalement, vous vivrez un bonheur ineffable. Vos ressources et vos énergies seront inépuisables. Tâchez d'en garder un peu pour votre travail. Sur le plan financier, ne faites pas des achats trop dispendieux qui pourraient débalancer votre budget.

Le rythme des affaires

OR — 357 (once $ US)

DOLLAR — 0.6516 (Cents US)

ALUMINIUM — 0.62 ($ US la livre)

Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	387.28 $	1.24	$121159000
S&P/TSX 300	6827.02 $	25.61	$165003000
CDNX	1127.30 $	16.25	$ 30600000
DOW JONES	8698.15 $	-25.03	$230614000
NASDAQ/USA	1423.75 $	-15.05 $	0
NASDAQ/Canada	238.57 $	-5.26 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	13.08 $	12.83 $	12.93 $	-0.16 $
Barrick Gold Corp	ABX	24.57 $	23.50 $	24.40 $	0.85 $
Air Canada	AC	4.48 $	4.15 $	4.46 $	0.16 $
Arc Energie	AET.UN	12.29 $	12.23 $	12.28 $	0.07 $
Aliant Inc.	AIT	27.46 $	27.06 $	27.06 $	-0.44 $
Alcan Incorporated	AL	49.15 $	48.26 $	48.94 $	-0.31 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	10.45 $	10.40 $	10.40 $	-0.05 $
Amisk	AS.A	0.00 $	0.00 $	0.75 $	0.00 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	12.15 $	12.00 $	12.10 $	0.00 $
Alterna	ATF	0.23 $	0.17 $	0.22 $	0.06 $
Eiger tech.	AXA	0.73 $	0.63 $	0.72 $	0.11 $
Bombardier CL A	BBD.A	6.67 $	6.00 $	6.65 $	0.04 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	6.63 $	6.45 $	6.62 $	0.06 $
BCE Inc.	BCE	30.46 $	29.75 $	30.38 $	0.63 $
B.C. Gaz	BCG	38.90 $	38.70 $	38.78 $	-0.03 $
Bell Canada Int'l	BI	2.29 $	2.00 $	2.29 $	0.23 $
Bank of Montreal	BMO	42.45 $	41.55 $	41.88 $	-0.12 $
Bank of Nova Scotia	BNS	51.60 $	51.08 $	51.60 $	0.50 $
CAE Inc	CAE	6.28 $	5.85 $	5.90 $	-0.30 $
Canam Manac Group	CAM.A	6.23 $	0.00 $	6.23 $	0.13 $
Cascades Inc.	CAS	15.67 $	15.50 $	15.54 $	-0.09 $
Cambior	CBJ	2.22 $	2.03 $	2.16 $	0.17 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	12.44 $	12.05 $	12.30 $	0.08 $
Campbell Res.	CCH	0.66 $	0.63 $	0.66 $	0.02 $
Canfor	CFP	10.34 $	10.00 $	10.20 $	-0.05 $
Canada Life	CL	41.29 $	41.07 $	41.28 $	-0.02 $
CIBC	CM	46.28 $	45.35 $	45.61 $	-0.11 $
Canadian Natural Res.	CNQ	47.55 $	46.51 $	47.45 $	0.95 $
CN Railway Company	CNR	64.10 $	63.31 $	63.65 $	-0.12 $
Cognicase Inc.	COG	4.75 $	4.55 $	4.56 $	-0.04 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	37.65 $	36.90 $	37.40 $	0.50 $
Canadian Pacific Railway	CP	31.81 $	30.50 $	30.86 $	-0.50 $
Canadian Tire	CTR.A	31.77 $	31.20 $	31.74 $	-0.03 $
Canadian Western Bank	CWB	28.40 $	27.35 $	27.75 $	0.40 $
Dofasco Inc.	DFS	30.15 $	29.95 $	30.03 $	-0.02 $
Domtar	DTC	16.87 $	16.63 $	16.86 $	0.21 $
Du Pont Canada	DUP.A	21.49 $	21.18 $	21.34 $	0.10 $
Echo Bay Mines	ECO	1.93 $	1.78 $	1.86 $	0.06 $
Emera	EMA	16.39 $	16.27 $	16.30 $	-0.07 $
Enerplus	ERF.UN	28.96 $	28.63 $	28.78 $	0.06 $
Falconbridge Ltd	FL	17.70 $	17.00 $	17.30 $	-0.46 $
Four Seasons Hotels	FSH	42.55 $	41.65 $	41.65 $	-0.84 $
GEAC Computer Corp	GAC	0.00 $	4.20 $	4.25 $	-0.14 $
CGI Group Inc.	GIB.A	7.65 $	7.30 $	7.40 $	-0.16 $
GTC Transcont.	GRT.A	39.99 $	39.00 $	39.99 $	0.00 $
Great-West Lifeco	GWO	38.10 $	37.75 $	38.10 $	0.10 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	18.96 $	18.77 $	18.84 $	0.02 $
Hudson's Bay	HBC	9.70 $	9.38 $	9.57 $	0.17 $
Industrial Alliance	IAG	39.25 $	38.96 $	38.96 $	-0.03 $
BCE Emergis Inc.	IFM	7.95 $	7.60 $	7.80 $	-0.18 $
Investors Group	IGI	28.25 $	27.50 $	28.17 $	0.42 $
Imperial Oil	IMO	44.97 $	43.85 $	44.68 $	0.69 $
Quebecor World	IQW	37.40 $	36.13 $	37.38 $	1.19 $
Cossette Com. Group	KOS	14.75 $	14.55 $	14.55 $	0.10 $
Loblaws Cos.	L	53.55 $	52.82 $	53.00 $	-0.26 $
Laurentian Bank	LB	27.74 $	27.15 $	27.55 $	0.15 $
Manitoba Telcom	MBT	36.00 $	35.55 $	35.55 $	-0.26 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	11.75 $	11.50 $	11.75 $	-0.14 $
Magna International	MG.A	90.00 $	88.05 $	88.44 $	-0.86 $
Molson Inc.	MOL.A	34.05 $	33.65 $	33.88 $	-0.22 $
Metro Inc.	MRU.A	18.50 $	18.25 $	18.40 $	-0.08 $
Maax Inc.	MXA	18.60 $	17.80 $	18.45 $	1.45 $
Inco Limited	N	35.20 $	34.59 $	34.90 $	-0.30 $
National Bank	NA	33.17 $	32.78 $	32.85 $	-0.03 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	32.14 $	31.58 $	31.71 $	-0.34 $
Noranda Inc	NRD	15.99 $	15.57 $	15.74 $	-0.29 $
Nortel Networks	NT	3.74 $	3.41 $	3.47 $	-0.24 $
Pro AMS	PAM.UN	19.25 $	19.15 $	19.19 $	0.02 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	4.45 $	4.04 $	4.40 $	0.30 $
Petro-Canada	PCA	49.35 $	48.50 $	49.20 $	1.00 $
Precision Drilling Corp.	PD	51.20 $	49.88 $	51.10 $	1.65 $
Placer Dome	PDG	17.75 $	17.02 $	17.57 $	0.65 $
Pangeo Pharma	PIL	2.04 $	1.97 $	2.00 $	0.00 $
Jean Coutu Group	PJC.A	16.60 $	16.21 $	16.35 $	-0.23 $
Potash Corp	POT	101.91 $	99.30 $	101.91 $	0.91 $
Power Corp.	POW	37.55 $	36.75 $	37.50 $	0.25 $
Power Financial	PWF	37.99 $	37.70 $	37.94 $	0.11 $
Quebecor Inc.	QBR.B	16.24 $	14.95 $	16.05 $	1.06 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	15.75 $	15.43 $	15.65 $	0.22 $
Royal Bank	RY	58.72 $	58.02 $	58.65 $	0.27 $
Saputo Inc.	SAP	23.00 $	22.75 $	22.80 $	0.00 $
Sobeys Inc.	SBY	39.90 $	39.40 $	39.60 $	-0.05 $
Sears Canada	SCC	18.90 $	18.05 $	18.60 $	1.08 $
Slocan Forest Prod.	SFF	8.65 $	8.50 $	8.65 $	0.20 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	10.84 $	10.64 $	10.75 $	0.13 $
Shell Canada	SHC	48.10 $	47.81 $	47.93 $	-0.57 $
Shaw Communications	SJR.B	18.75 $	17.75 $	17.89 $	0.08 $
Sun Life financial	SLF	30.23 $	29.70 $	30.10 $	0.23 $
SNC-Lavalin	SNC	35.45 $	34.31 $	34.31 $	-0.99 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	20.44 $	20.20 $	20.40 $	-0.05 $
Stelco Inc.	STE.A	4.65 $	4.53 $	4.57 $	-0.06 $
Suncor Energy Inc.	SU	25.45 $	24.92 $	24.95 $	-0.05 $
Telus Corporation	T	19.69 $	19.00 $	19.69 $	0.69 $
Transalta Corporation	TA	18.00 $	17.45 $	17.90 $	0.20 $
Tembec	TBC	12.60 $	12.08 $	12.50 $	0.00 $
TD Bank	TD	34.43 $	34.15 $	34.26 $	0.03 $
Teck Cominco Corp.	TEK.B	13.14 $	12.82 $	12.99 $	-0.11 $
CP Ships	TEU	23.23 $	22.40 $	23.00 $	0.35 $
Talisman Energy Inc.	TLM	56.75 $	56.00 $	56.50 $	0.51 $
Transcanada Power	TPL.UN	32.60 $	32.40 $	32.55 $	0.15 $
Transcanada Pipe	TRP	22.99 $	22.75 $	22.86 $	0.06 $
Transat AT	TRZ	6.19 $	5.92 $	6.10 $	0.18 $
Torstar Corp.	TS.B	25.30 $	24.25 $	25.25 $	-0.05 $
Trisec Canada Inc.	TZC	12.50 $	12.30 $	12.30 $	0.05 $
Unifort	UNF.A	0.58 $	0.58 $	0.58 $	-0.02 $
Van Houtte Inc.	VH	13.80 $	0.00 $	13.80 $	0.13 $
Wescast Industries	WCS.A	37.45 $	37.00 $	37.45 $	0.45 $
Weston George Ltd	WN	93.30 $	92.74 $	93.11 $	-0.19 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	3.47 $	-0.24 $	47873710
KINROSS GOLD CORP	K	3.60 $	0.15 $	9205748
BREAKWATER	BWR	0.26 $	0.04 $	7705191
BOMBARDIER INC CL	BBD.B	6.62 $	0.06 $	6556956
NEXUS GROUP INTL	NXS	0.05 $	0.01 $	5828000
A T I TECHNOLOGIES	ATY	7.50 $	-1.35 $	5496099
WHEATON RIVER	WRM	1.59 $	0.12 $	4837826
BCE Inc	BCE	30.38 $	0.63 $	4289373
PLACER DOME INC	PDG	17.57 $	0.65 $	4252327
MOSAIC GROUP INC	MGX	0.06 $	-0.01 $	4068801

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
PAN-OCEAN ENERGY	POC.A	17.00 $	12.50 $	100
GENERAL MOTORS	GM.US	40.00 $	3.00 $	100
iUNITS S&P/TSX	XGD	49.25 $	2.15 $	116200
Biovail Corp	BVF	48.90 $	2.07 $	627852
NPS ALLELIX INC	NX	43.31 $	1.89 $	300
PRECISION DRILLING	PD	51.10 $	1.65 $	482123

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	114.11 $	-4.69 $	264444
PETROBANK ENERGY	PBG.N	86.00 $	-4.00 $	13000
TELUS	BT.PR.C	64.00 $	-4.00 $	200
Southwestern Res	SWG	12.80 $	-2.95 $	1601428
LAFARGE NORTH	LAF	50.00 $	-1.95 $	100
Hummingbird Ltd	HUM	30.95 $	-1.55 $	18655

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
AMERICREDIT CORP	ACF	3.70 $	-4.40 $	44240600
TYCO INTERNAT LTD	TYC	18.20 $	0.30 $	36856900
LUCENT	LU	1.69 $	-0.04 $	36419700
NORTEL NETWORKS	NT	2.25 $	-0.19 $	32082000
DYNEGY INC	DYN	2.62 $	0.19 $	29067900
PFIZER INC	PFE	29.95 $	-0.50 $	28982000
GENERAL ELECTRIC	GE	25.03 $	-0.16 $	24477200
PROVIDENT	PFS	15.50 $	0.00 $	23419300
AOL TIME WARNER	AOL	15.30 $	0.06 $	19021100
MCDONALDS CORP	MCD	15.85 $	-0.84 $	17168900

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GENENTECH INC	DNA	39.21 $	4.00 $	7367900
WATSON	WPI	30.28 $	3.15 $	2782300
KERZNER	KZL	22.85 $	2.90 $	428400
KB HOME	KBH	46.62 $	2.53 $	1843300
SEQUA CORP PF 5.00	SQA.PR	78.50 $	2.50 $	900
SPINNAKER	SKE	21.87 $	2.43 $	1833700

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	69400.00 $	-200.00 $	430
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	2313.00 $	-12.00 $	11480
SOURCE CAPITAL INC	SOR	49.71 $	-5.09 $	68500
ORIENTAL FINANCIAL	OFG	21.40 $	-4.85 $	71900
AMERICREDIT CORP	ACF	3.70 $	-4.40 $	44240600
J P MORGAN CHASE	JPM.PR.H	54.50 $	-4.00 $	2500

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	14.90 $	-0.28 $	65979362
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	3.70 $	-0.17 $	65750963
INTEL CORP	INTC	17.20 $	-0.15 $	54680834
ORACLE CORPORATION	ORCL	12.17 $	-0.36 $	50428443
MICROSOFT CORP	MSFT	55.46 $	-0.92 $	41702570
APPLIED MATERIALS	AMAT	14.34 $	-0.11 $	32066009
YAHOO! INC	YHOO	18.75 $	-0.83 $	29329680
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	2.95 $	-0.15 $	27001070
DELL COMPUTER CORP	DELL	25.60 $	-0.36 $	25329189
REDBACK NETWORKS	RBAK	0.86 $	-0.32 $	22533166

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MERCURY COMPUTER	MRCY	33.48 $	3.73 $	1380994
MITSUI & CO LTD	MITSY	96.95 $	3.20 $	2500
FARMER BROTHERS CO	FARM	311.98 $	3.11 $	100
ROSS SYSTEMS INC	ROSS	11.81 $	3.09 $	100500
BARRA INC	BARZ	32.65 $	2.66 $	487991
IDEC	IDPH	36.05 $	2.63 $	12226234

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
RAVEN INDUSTRIES	RAVN	16.50 $	-17.54 $	18900
GREY GLOBAL GROUP	GREY	624.51 $	-4.49 $	200
QLOGIC CORP	QLGC	38.10 $	-3.73 $	19480620
PLANAR SYSTEMS INC	PLNR	17.87 $	-3.54 $	1319932
GALEN HOLDINGS PLC	GALN	24.41 $	-3.09 $	178300
ENDOCARE INC	ENDOE	1.06 $	-2.38 $	1946400

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

Proposition du conciliateur

Lueur d'espoir dans le conflit chez Super C

(SE) - Une lueur d'espoir semble finalement poindre à l'horizon dans le conflit qui paralyse le marché d'alimentation Super C depuis le 30 août 2002.

Le conciliateur attitré au dossier a présenté aux deux parties, mercredi, une hypothèse de solution.

La partie patronale est prête à accepter la proposition du conciliateur. Pour sa part, le syndicat préfère attendre un peu avant de faire connaître sa position. Une assemblée générale sur la question devrait avoir lieu dans les prochains jours.

«Il est évidemment impossible de parler publiquement du contenu de la proposition du conciliateur, a signalé, hier, Gilles Roberge, directeur principal aux affaires corporatives de la compagnie Métro. On peut cependant dire que les demandes contenues dans le document sont assez exigeantes pour Super C. Nous avons regardé la proposition et nous avons toujours la désir de rouvrir ce magasin le plus rapidement possible. Le conflit perdure depuis quatre mois.

«Nous sommes prêts à accepter la proposition du conciliateur même si elle nous demande des efforts importants.»

Président du Syndicat des travailleurs et travailleuses du marché Super C de Chicoutimi, Denis Tremblay, a pour sa part mentionné que le contenu de la proposition sera d'abord livré au comité élargi de mobilisation.

«Nous le présenterons ensuite en assemblée générale, a déclaré le président du syndicat. Nous renseignerons d'abord nos membres avant d'indiquer si la proposition du conciliateur nous satisfait ou non. Une assemblée générale devrait avoir lieu dans les prochains jours mais je ne peux dire quand avec précision.»

CQRDA

Le carbone au coeur du rendez-vous scientifique

par Denis Bouchard

(DB) - Le carbone sera au coeur d'un rendez-vous scientifique organisé par le Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium (CQRDA) et trois grandes alumineries, du 5 au 8 mai, dans l'arrondissement de Chicoutimi.

Alcan, Alcoa et Alouette ont pesé lourd dans la mise sur pied du Symposium sur le carbone, qui sera présenté au centre des congrès le Montagnais. Les trois grands de l'aluminium recherchent une exploitation plus efficace des cuves, laquelle passe par le carbone et les anodes.

Les spécialistes qui prendront part au rendez-vous échangeront sur la recherche et le développement de l'utilisation du carbone dans la fabrications des anodes.

Huit conférenciers, en provenance des plus grands centres de recherche du monde, s'adresseront au personnel oeuvrant dans le domaine du carbone et de l'électrolyse: techniciens, superviseurs, ingénieurs, professionnels, spécialistes et autres.

Sears double son bénéfice

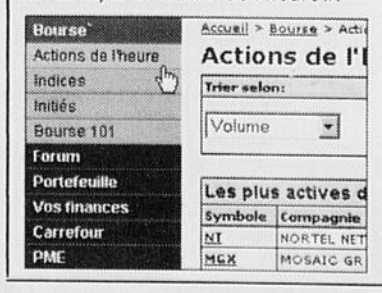
TORONTO (PC) — Sears Canada fait état d'un bénéfice net de 143,4 millions $ pour le quatrième trimestre.

Il s'agit d'une amélioration appréciable étant donné qu'il se situait à 78,6 millions $ au quatrième trimestre de l'exercice précédent.

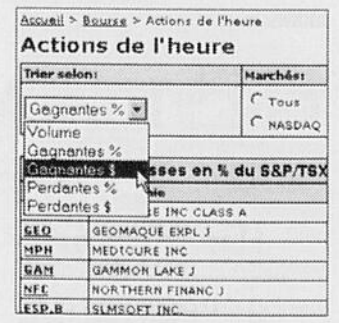
Les ventes de marchandises ont toutefois diminué de 3,9 pour cent lors de ce trimestre. Soulignons que le produit d'exploitation du secteur des voyages a augmenté de 47 pour cent, celui du Service des réparations de 7,8 pour cent, celui des magasins-concessions de 4,3 pour cent alors que les ventes de gros appareils ménagers ont grimpé de 2,5 pour cent.

INVESTIR avec La Presse AFFAIRES.com

1. SI VOUS SOUHAITEZ CONNAÎTRE les actions les plus recherchées par les investisseurs, cliquez sur la section Bourse – située dans le menu en haut à gauche – et consultez ensuite la rubrique « Actions de l'heure ».



2. UTILISEZ LE TRIEUR – situé immédiatement sous le titre « Actions de l'heure » – pour réaliser une recherche plus poussée en fonction d'autres critères.



3. CLIQUEZ ENSUITE sur la cote d'une entreprise pour approfondir votre recherche sur cette société.

www.lapresseaffaires.com

00539179

Meilleure performance que prévu

Transat a renoué avec la rentabilité en 2002

MONTREAL (PC) — Transat A.T. a renoué avec la rentabilité en 2002 avec un bénéfice net de 7,8 millions $.

En 2001, l'entreprise avait enregistré une perte nette de 99,0 millions $. Cet exercice comprenait cependant des éléments inhabituels de 94,8 millions $, surtout liés à la radiation d'actifs suite aux attentats du 11 septembre.

Les revenus de Transat ont toutefois légèrement diminué entre 2001 et 2002, passant de 2,12 milliards $ à 2,09 milliards $.

L'exercice de Transat prend fin le 31 octobre.

«Même si certaines personnes pensent que les résultats de Transat ne sont pas si bons que ça, considérant ce qui s'est passé au niveau de la compétition, considérant ce qui s'est passé en 2001-2002, je suis fier de Transat et de ce que la direction et les employés ont accompli cette année», a déclaré le président du conseil et président-directeur général de Transat A.T., Jean-Marc Eustache, jeudi, au cours d'une conférence téléphonique.

Il a affirmé que le bénéfice de Transat était meilleur que prévu, compte tenu de toute l'incertitude qui a suivi les événements du 11 septembre. Il a attribué cette amélioration à la réaction rapide de l'entreprise au niveau de la réduction de la capacité, de la réduction du personnel et du resserrement des dépenses.

L'hiver qui a suivi les attentats a été difficile pour Transat, avec une baisse d'environ 11 pour cent des revenus par rapport à l'année précédente. Par contre, les revenus pour la saison d'été 2002 ont été supérieurs de 10 pour cent à ceux de l'été 2001.

M. Eustache a dit s'attendre à ce que Transat améliore quelque peu ses résultats en 2003, même si l'année comportera plusieurs défis.

Il y a notamment un problème d'offre excédentaire, surtout en Ontario, en raison d'une surcapacité. Le problème commence aussi à se poser au Québec.

«Mes compétiteurs pensent que l'hiver 2002-2003 sera semblable à celui de 2000-2001, qui a été le meilleur hiver des 10 dernières années, a-t-il déploré. Ce n'est pas ce qui va se passer.»

L'entreprise entend mettre en oeuvre une série de mesures pour resserrer encore ses dépenses, mais l'essentiel des économies apparaîtra surtout en 2004.

Ainsi, Transat entend réduire le nombre de types d'avions différents qui composent la flotte de sa ligne aérienne, Air Transat. Actuellement, celle-ci utilise des Boeing, des Airbus et des Lockheed, ce qui multiplie les coûts d'entretien, de réparation et de formation.

M. Eustache a noté qu'en raison des difficultés que connaissait l'industrie aérienne, il y avait beaucoup d'avions disponibles sur le marché, ce qui permettait d'obtenir des coûts de location moins élevés.

Transat a également entrepris d'intégrer les services administratifs de ses voyagistes Vacances Air Transat et Nolitour. L'entreprise entend aussi investir davantage au niveau des technologies de l'information pour améliorer le service et faciliter la prise de décisions.

«Nous voulons obtenir des informations plus précises, plus rapidement, pour prendre des décisions plus efficacement», a affirmé M. Eustache.

Il a noté que ces mesures n'auront aucune incidence sur le niveau d'emploi, précisant qu'une bonne partie des employés qui avaient été mis à pied après les événements du 11 septembre avaient été réembauchés.

Le titre de Transat a gagné 0,18 $, jeudi, pour clôturer à 6,10 $.

transat

Exercice terminé le 31 oct.		
(en millions $)	**2002**	**2001**
Revenus	**2 086,7**	2 121,9
Bénéfice net (perte nette)	**7,8**	(99,0)
Par action ($)		
Bénéfice net (perte)	**0,18**	(3,07)

Profil de l'entreprise

Siège social: Montréal

Activité: Organisation et commercialisation de voyages vacances. Active dans le transport aérien (Air Transat) et la gestion hôtelière. Entreprise implantée en France et au Canada.

Source: Transat A.T. PC

La BN acquiert le portefeuille de Standard Life

MONTREAL (PC) — La Banque Nationale a annoncé jeudi l'acquisition du portefeuille de dépôts de 38,4 millions $ de la Société de fiducie Standard Life, une filiale de la Compagnie d'assurance Standard Life.

La Standard Life offre, entre autres, des produits d'assurance et d'épargne par l'intermédiaire de courtiers indépendants et de sociétés affiliées.

Cette transaction n'entraîne aucun changement pour les clients, a précisé le président de la société, Claude Garcia. Le seul changement est qu'au moment du renouvellement des certificats de dépôts, plus de 300 courtiers indépendants transigeront dorénavant avec la Banque Nationale.

Michel Tremblay, premier vice-président, particuliers et gestion de patrimoine à la Banque Nationale, a souligné que l'acquisition du portefeuille de dépôts permettrait à l'institution de promouvoir sa gamme de produits financiers à ce réseau d'intermédiaires, et d'accroître son volume d'affaires.

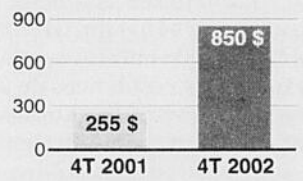
La Banque Nationale a simplement repris le portefeuille de la Standard Life, elle n'a pas payé pour son acquisition, a indiqué le porte-parole de la banque, Jean-Paul Caron. «La Standard Life n'était plus intéressée par les dépôts bancaires», a-t-il précisé.

Au Canada, la Compagnie d'assurance Standard Life gère un actif de plus de 29 milliards $ et compte plus d'un million de clients. La Banque Nationale a un actif d'environ 75 milliards $ et avec ses filiales, elle emploie plus de 17 000 personnes.

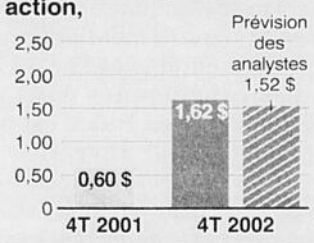
GM en quatrième vitesse

Le constructeur automobile General Motors affiche un bénéfice trimestriel supérieur aux prévisions de Wall Street.

Bénéfice d'exploitation,



Bénéfice d'exploitation par action,



Source: GM AP/PC

Le sans fil continue sa croissance

OTTAWA (PC) — La forte croissance d'une année à l'autre des recettes et des bénéfices dans le secteur des services de télécommunications sans fil s'est poursuivie au troisième trimestre de 2002, et le secteur est en voie de connaître l'année la plus rentable jamais vue.

Selon Statistique Canada, les recettes d'exploitation de ces sociétés étaient en hausse de 12,5 pour cent au troisième trimestre comparativement à l'an dernier, et les bénéfices d'exploitation ont presque triplé, pour atteindre 307 millions $. Pour les neuf premiers mois de 2002, les recettes d'exploitation ont été de 5,6 milliards $, en hausse de 14,0 pour cent, alors que les bénéfices d'exploitation ont atteint 829,9 millions $, ce qui représente plus de cinq fois les bénéfices de 155,3 millions $ réalisés au cours des neuf premiers mois de 2001. L'amélioration des résultats financiers du secteur est dans une large mesure attribuable à la pénétration sans cesse croissante des technologies sans fil. Le nombre d'abonnés aux services de télécommunications sans fil a atteint 11,4 millions à la fin du troisième trimestre, soit 15,2 pour cent de plus qu'au troisième trimestre de 2001.

Parallèlement, le secteur des services de télécommunications par fil a vu diminuer ses recettes d'exploitation d'une année à l'autre de 3,3 pour cent pour un troisième trimestre consécutif. La compétition toujours forte dans le marché de l'interurbain, la perte de connexions-clients et des tarifs d'accès au réseau intrasectoriel en baisse ont entraîné une pression vers le bas sur les recettes de l'industrie.

Les bénéfices pour les neuf premiers mois de 2002 ont été de 2,8 milliards $, ce qui est 15,6 pour cent de moins qu'à la même période en 2001.

Services de télécommunications

En millions de $	3e trimestre 2001	3e trimestre 2002	Var. en %
Toutes les industries			
Recettes d'exploitation	8 205,8	8 225,3	0,2
Bénéfices d'exploitation	1 183,6	1 335,7	12,9
Dépenses en immobilisation	1 480,0	1 334,6	-9,8
Par fil			
Recettes d'exploitation	6 116,3	5 914,8	-3,3
Bénéfices d'exploitation	1 101,3	1 044,0	-5,2
Dépenses en immobilisation	1 032,6	944,9	-8,5
Sans fil			
Recettes d'exploitation	1 758,0	1 978,1	12,5
Bénéfices d'exploitation	105,0	307,0	192,3
Dépenses en immobilisation	447,4	389,7	-12,9

Source: Statistique Canada Michèle Lecavalier – PC

Bénéfices

Le plus grand constructeur automobile au monde, General Motors, déclare des revenus records et une solide croissance pour le quatrième trimestre de l'an dernier ainsi que pour 2002 en entier. GM rapporte des bénéfices de 934 millions $ US pour les trois derniers mois de 2002, en excluant certains items spéciaux. C'est plus du double de la performance signalée au trimestre correspondant de 2001. Pour l'année 2002 en entier, General Motors rapporte un bénéfice de 3,9 milliards $ US soit presque le double des profits déclarés en 2001.

Accès santé Jonquière attend toujours une visite

par Catherine Delisle

(CD)- Depuis le 22 octobre 2002 que le groupe Accès santé Jonquière réclame une rencontre avec le ministre de la Santé, François Legault, il n'y a toujours pas l'ombre d'une visite en vue, ce qui déçoit amèrement le président, André Bouchard.

Le président mentionne qu'il n'a reçu qu'un laconique accusé de réception du bureau du ministre ajoutant que le député péquiste Stéphane Bédard, dans son bilan de fin d'année, n'a apporté aucune solution concrète. «La seule lueur d'espoir, dit-il, c'est qu'il prévoit des solutions positives». En attendant, devant un si faible résultat, il réitère sa demande de rencontrer le ministre. Il l'invite à visiter l'Hôpital de Jonquière, à rencontrer les autorités et à régler enfin les problèmes.

André Bouchard se demande ce qui arrive avec la proposition d'entente, entre les hôpitaux de Jonquière et de Chicoutimi, que devait produire le PDG de la Régie régionale, Louis-Philippe Thibault. «Combien de temps devrons-nous encore attendre avant que ces discussions aboutissent», interroge-t-il? Il rappelle encore au ministre les engagements écrits de la ministre Pauline Marois et il lui souligne qu'il est impératif qu'il prenne les décisions qui s'imposent.

Et les décisions qu'il attend, c'est de voir enfin le gouvernement clarifier la mission principale de l'hôpital, qu'il confirme le centre ambulatoire et la chirurgie avec hospitalisation et qu'il redonne un vrai statut d'hôpital avec la chirurgie, l'orthopédie et la gynécologie.

Aussi, le président insiste pour que le gouvernement prenne les mesures qui s'imposent pour assurer le fonctionnement de l'urgence 24 heures par jour, sept jours par semaine.

Il dit craindre encore des fermetures, la nuit, parce qu'il manque d'urgentologues à Jonquière et qu'il n'y a plus de loi pour encadrer le fonctionnement des urgences. On sait que la loi 114 n'existe plus, soit celle qui forçait les médecins à travailler dans les urgences en difficulté, et que la loi 142 qui la remplace n'est pas encore effective.

Enfin, André Bouchard réclame le financement des lits de débordement.

Les pilotes auraient dû savoir que les Canadiens participaient à un exercice

BASE AERIENNE BARKSDALE, Louisiane (PC) — Les deux pilotes impliqués dans le bombardement qui a tué quatre soldats canadiens en Afghanistan auraient dû savoir que des forces alliées participaient à des exercices dans la région, a témoigné jeudi un colonel de l'Armée américaine.

De plus, les pilotes accusés à la suite de cet incident n'avaient pas été autorisés à survoler la région située à quatre kilomètres de l'aéroport de Kandahar, a-t-il précisé.

Des ordres de contrôle de l'espace aérien (ACO) informaient les équipages des secteurs où des forces alliées étaient susceptibles de mener des exercices de tir réel de façon intermittente, a déclaré le colonel Lawrence Stutzriem alors qu'il témoignait en Louisiane, lors d'une audience sur le bombardement accidentel d'un groupe de soldats canadiens, le 18 avril dernier.

C'est la responsabilité des pilotes de se renseigner sur ces régions avant de décoller, a-t-il ajouté

Les avocats des deux pilotes américains impliqués dans cet incident soutiennent que les aviateurs auraient dû être informés des activités qui se déroulaient au sol dans le secteur de Tarnak Farms.

«ACO fournissait cette information, a affirmé le colonel Stutzriem. Des équipages préparés adéquatement auraient dû être au courant. (. . .) L'ACO indiquait que le secteur était en activité jour et nuit. (. . .) Je pense que c'est très clair.»

Le colonel travaillait au centre d'opérations aériennes de la Coalition, en Arabie saoudite, lorsque le major Harry Schmidt a largué une bombe guidée par laser de 225 kilos sur les Canadiens alors qu'ils participaient à un exercice d'entraînement près de Kandahar.

Les pilotes américains ont cru à une attaque ennemie lorsqu'ils ont vu les tirs des Canadiens. Ils affirment qu'ils n'étaient pas informés de la présence de la coalition, même si la région était reconnue comme une région «amie», a témoigné le colonel.

Au moment où est survenu l'incident, les ordres de contrôle indiquaient que le secteur de Tarnak était considéré comme une Zone d'opérations réglementée, ce qui signifiait que le déploiement des armes était soumis à des restrictions spéciales.

Le colonel Stutzriem a reconnu que l'efficacité des communications entre les troupes aériennes et terrestres, concernant l'emplacement des forces alliées, était un sujet de préoccupation pour l'armée.

Il a également témoigné que la Zone d'opérations réglementée exigeait que les pilotes demandent l'autorisation d'un pouvoir de commandement avant de survoler le secteur.

La défense entend aussi démontrer que le comportement des pilotes a pu être affecté par l'utilisation de Dexédrine, que l'Aviation américaine utilise pour gérer la fatigue des pilotes qui entreprennent de longues missions.

Un médecin de l'armée, le colonel Pete Demitry, a rejeté jeudi cette allégation et affirmé que le programme était «entièrement volontaire» et sécuritaire.

Le colonel Lawrence Stutzriem travaillait au centre d'opérations aériennes de la Coalition, en Arabie saoudite lors des opérations en Afghanistan.
(Photo AP)

Concessionnaires automobiles

Le médiateur convoque les parties

(JDLS) - Les négociations entre les concessionnaires d'automobiles et les travailleurs affiliés à la Centrale des syndicats démocratiques, (CSD) s'amorcent tranquillement dans la région.

En tout cas, selon le directeur du comité des négociations de la corporation des concessionnaires, Michel Duchesne, aucune rencontre n'a eu lieu entre les deux parties à ce jour. Toutefois, la semaine prochaine, le médiateur a convoqué les parties afin d'enclencher les discussions entourant la nouvelle convention échue depuis décembre.

Selon ce dernier, il serait étonnant que ces rencontres donnent raison aux rumeurs alléguant que les syndiqués sortiraient en début de semaine. « On ne s'est même pas encore parlé et normalement, Québec règle avant nous », a exposé celui-ci. « Il n'y a eu aucune rencontre », a réitéré celui-ci.

La situation du côté de Québec ne laisse présager rien de bon avec 28 concessionnaires en lockout sur 65.

Le conflit qui affecte 850 travailleurs perdure depuis le 11 décembre et les deux parties n'ont entamé depuis ce jour, aucun pourparlers. Certains concessionnaires ne cachent pas que la saison serait «propice» à un conflit de travail, puisque les activités sont au ralenti après les fêtes.

Toutefois a maintenu M.Duchesne, la situation pourrait se jouer très différemment dans la région. Quelque 500 membres adhèrent à la Centrale des syndicats démocratiques au Saguenay-Lac-Saint-Jean mais malheureusement, aucun porte-parole des syndiqués n'était disponible pour commenter les négociations à venir.

Scrutin au Québec

Regroupement des citoyens dans la région

(JDLS) - Le Regroupement des citoyens de Saguenay se prononce en faveur de la réforme du mode de scrutin au Québec et à cet égard entend former un mouvement pour une démocratie nouvelle, secteur Saguenay.

Le Mouvement pour une démocratie nouvelle (MDN) est un organisme regroupant des citoyens, des syndicats, et des gens de divers milieux dont la mission consiste à modifier le système électoral du Québec afin d'augmenter la vitalité de la vie démocratique du Québec. Le MDN défend quatre principes dont celui de refléter le plus fidèlement possible la volonté populaire. Il souhaite offrir une représentation plus équitable entre hommes et femmes et entend favoriser le pluralisme politique. L'importance des régions dans la réalité québécoise fait aussi partie des principes défendus par le mouvement.

À l'occasion de la prochaine campagne électorale, des regroupements du MDN -qui se disent sans but lucratif et sans attache politique- sont en formation dans toutes les régions du Québec. Le président du regroupement des citoyens, Christian Joncas entend coordonner le mouvement régional et demande à aux personnes intéressées de le joindre au 418-698-2147. Le MDN possède un conseil d'administration provincial présidé par Paul-André Martineau, conseiller en ressources humaines.

En bref

Patrimoine

(JDLS) - Un montant de 50 000 $ sera injecté dans une étude préliminaire destinée au projet du Grand Parc Price, un investissement qui se veut un préambule fort intéressant, selon la députée de Jonquière, Françoise Gauthier.

Mme Gauthier indique que la Corporation de sauvegarde du Patrimoine Jonquière a obtenu ce montant de la ministre du Patrimoine canadien, Mme Sheila Coops.

La somme sera allouée au financement d'une étude pour le projet du Grand Parc Price et cet appui constitue un encouragement substantiel en prévision de la réouverture du parc qui fait partie des priorités de la députée. « Je suis prête à mettre tous les efforts nécessaires pour redonner ce joyau à notre population», a énoncé Mme Gauthier. L'étude qui viendra confirmer le potentiel d'interprétation historique, géographique et géologique des lieux, permettra d'évaluer les coûts relatifs aux correctifs ou aux solutions envisagées. À la lumière de ces données, des interventions futures et un calendrier des réalisations prioritaires pourront être élaborés.

Fermé depuis plusieurs années, le Parc Price, même s'il a fait l'objet de quelques travaux, a besoin d'investissements importants.

Lors d'une visite effectuée au Parc Price, le 22 août dernier, Mme Copps s'était rendue en voiture au tombeau de Sir William-Price pour admirer la vue donnant sur le Saguenay, Chute-à-Caron et ses barrages. Elle était en compagnie de la députée Françoise Gauthier, du maire Jean Tremblay, du conseiller Claude Tremblay et de représentants du Patrimoine de la corporation de Jonquière.

Bujold et l'Irak

(CD) - La députée bloquiste de Jonquière, Jocelyne Girard-Bujold, fera parvenir un sondage dans toutes les résidences de son comté pour connaître l'opinion des électeurs au sujet de l'envoi de troupes canadiennes dans un conflit possible en Irak.

Dans un communiqué remis à la presse, la députée mentionne que la décision entourant l'envoi de troupes canadiennes dans un conflit possible en Irak n'est pas un privilège qui devrait être réservé à un cercle restreint de collaborateurs du premier ministre ou de l'état-major des forces armées.

Selon elle, au prix que ça risque de coûter, il est normal que l'opinion des citoyens soit entendue surtout qu'un conflit pourrait avoir des répercussions sur ce qui les touche directement comme les prix du pétrole.

Jocelyne Bujold demande donc aux électeurs de sa circonscription s'ils sont en désaccord avec l'envoi de troupes canadiennes en Irak ou en accord s'il est prouvé que l'Irak possède des armes de destruction massive.

Si jamais le premier ministre demandait l'avis du Parlement avant de décider de l'envoi de troupes au Moyen-Orient, la députée bloquiste dit qu'elle défendrait la position qui rejoindrait le plus grand nombre de ses électeurs.

Petites annonces le QUOTIDIEN 549-4444

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Soins thérapeutiques 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905
Services de massage.....906

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –
1 jour..... 8,45 $
2 jours..... 10,15 $
3 jours..... 11,85 $
4 jours..... 13,55 $
5 jours..... 15,25 $
6 jours..... 16,95 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,75 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré
3,20 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
7,50$ par parution

Les taxes ne sont pas comprise dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES 8 h 30 à 16 h 30 DU LUNDI AU VENDREDI

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

ANN BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLÈNE JACINTHE JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

102 Blocs appartements

A LA RECHERCHE 4 logements et plus, Jonquière. Tél.:695-8555, 690-8641 (pagette).

JONQUIERE 5 logements (3.1/2, 4.1/2), tous meublés, 2415 St-Hubert, près cégep. 140,000$ Tél.:344-1392.

103 Bureaux à louer

BUREAU COMMERCIAL A LOUER
secteur achanlandé
près route 170
prix très abordable
A voir. Pour info: 548-7769.

104 Commerces à vendre

ANSE-ST-JEAN près camping municipal, restaurant avec clientèle établie, très bonne opportunité. Tél.:545-9704, 272-2160.

KIOSQUE commercial 24X12, central. Aussi boutique, body piercing, tatto, équipement complet, excellente rentabilité. Vendu séparemment. Plaza 2, Alma. Tél.:480-1411, 662-4858, Johanne.

106 Entrepôt à louer

JONQUIERE sous-sol, espaces de 10'x10' ou 30'x30', chauffés, dans centre-ville. Tél.:820-8212.

108 Garages

GARAGE 44'x40' à vendre, 2 portes, toiture refaite, porte neuve, "pit" 20', pièces et lots de pneus, terrain 75'x150' clôturé, 1870, chemin des Ruisseaux, St-Honoré, 25,000$. Tél.:673-3120. Vente rapide.

109 Locaux à louer

ATTENTION!
CHICOUTIMI 330 Jacques-Cartier, **beau local commercial,** 1,200 pi.ca, rez-de-chaussé, bien situé, **libre immédiatement. Tél.:549-9343.**

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petit bureau d'affaire disponible 12x18, 25x30. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél:696-4065.

Carrefour Racine
NOUVELLE ADMINISTRATION! Joignez-vous à une équipe dynamique. **Quelques locaux disponibles, de 500 à 2000 pi.ca.** Bienvenu aux boutiques, services professionnels ou autres. FAITES RAPIDEMENT POUR UN MEILLEUR CHOIX! **Tél.:690-0254.**

CHICOUTIMI 2700 boul. Talbot, 5,000 pieds.carrés pour industriel ou entreposage, hauteur 25', 2 quais, porte 14X14. Libre. Aussi local 400 pieds.carrés disponible. Tél.:549-9200.

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 10,000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, Parc industriel, 1910 des Outardes, 2,400 pi.ca. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI-NORD, boul Ste-Geneviève, beau local, idéal centre dentaire, physiothérapeute, ou autre professionnel. Faut voir! À qui la chance? Tél.:690-2396.

ESPACE commercial à partager avec professionnels. Centre-ville Chicoutimi, vaste stationnement, salle de conférence. Possibilité de partage des services de réception, photocopie, fax. Tél.:543-0230.

KENOGAMI, local commercial, prêt pour salon de coiffure. Deux mois gratuits. Tél.:547-7777.

LOCAL commercial 546 pi.ca. chauffé, éclairé, grand stationnement, voisin d'un salon de coiffure, Jonquière. Tél.:695-9564.

LOCAUX pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1,700 à 2,100 pi.ca. Tél.:549-3065.

SAINT-HONORE, local commercial, centre du village, environ 800 pi.ca. Prix très abordable. Tél.:673-4676.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

LATERRIERE maison-chalet, bord de l'eau, 350$/mois. Tél.:678-3012 Michel.

RIVIERE-DU-MOULIN grande maison à partager, foyer. Travailleur(euse). Tél.:698-0919.

203 Chalet à vendre

ZEC La Lièvre, 32 kilomètres Roberval, accessible, habitable année, électricité, 35,000$. Tél.:418-864-7802.

204 Chalet à louer

ST-HENRI-DE-TAILLON Plage Wilson, tout équipé, 4 saisons, semaine ou mois. tél:347-1333, 831-5439.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI avec salon, cuisine et douche. Près de caisse, pharmacie, Axep, autobus, 250$/mois. Tél.:545-0618.

CHICOUTIMI CHICOUTIMI-NORD, studios, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:698-4698.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI près Université. Câble fourni. Libre. Tél:690-1755, 540-9804.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI, trois chambres, près Cégep, Université et École Oasis. Tous services compris. Tél.:543-7815, 541-2847 (pagette).

CHICOUTIMI-NORD avec cuisinette, câble, stationnement compris, très propre, non-fumeur(euse), libre. Tél.:543-5188.

GARÇONNIERE (sous-sol), meublée, chauffée, éclairée, laveuse, sécheuse, centre-ville Jonquière, 200$/mois. Tél.:547-3904.

JONQUIERE centre-ville, près terminus, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. 235$/mois. Tél.:541-9680, paget: 820-8212.

JONQUIERE chambre dans maison privée, meublée, près centre-ville, câble, Tél:542-1666, paget:696-8966.

205 Chambres à louer

JONQUIERE chambres avec commodités, stationnement, entrée indépendante, non-fumeur(euse). 60$/semaine. Tél.:542-7757.

JONQUIERE cuisine, salon, salle de bains, câble, téléphone, stationnement, près cégep et parc industriel, 50$/semaine. Tél.:542-2238, 696-8051.

JONQUIERE tout compris, cuisine équipée, tranquillité propreté assurées. Tél.:699-7777, 591-4194.

LA-BAIE chambre double avec porte patio, balcon, toilettes, idéal personne seule ou couple âgé, nourrie, chauffée, éclairée, buanderie. Surveillance 24 heures. Tél.:544-7146, 544-7736.

PRES Cégep St-Félicien, libre immédiatement, 200$/mois. Tél.:679-4639, Isabelle.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI directement du propriétaire, 4.1/2, ascenseur, piscine extérieure, entrée contrôlée, très bien située, endroit tranquille, 79,750$. Tél:696-9288, 673-1997.

207 Condominiums à louer

4.1/2 quartier Université entièrement meublé, tout équipé, literie et lingerie incluses. Au mois. Tél.:693-4242.

JONQUIÈRE, Saint-Dominique, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 620$/mois. Frais de condo inclus. Tél.:548-4676 (Lison), de jour.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi, Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, CHAUFFÉS, éclairés, meublés, 280$/mois, 320$/mois. Tél.:543-3939, 540-4404.

1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2
CHICOUTIMI Arrière Place du Royaume et UQAC, balcon, peinturés, semi meublés ou non, Tél.:820-1135, 1-800-394-3383.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2
PROMOTION SPÉCIALE
CHICOUTIMI-NORD CHICOUTIMI DERNIERS BEAUX GRANDS LOGEMENTS, Chicoutimi-Nord, beau 4.1/2, repeint, couvre-planchers neufs, **rénovés,** modernes, semi-meublés ou non, **vue splendide**, service laveuse sécheuse, **endroit tranquille,** porte patio, propres, bien situés, libres immédiatement, décembre. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

4.1/2
CHICOUTIMI 858, rue St-Paul, très propre, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:591-0396.

4.1/2, 5.1/2
Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

4.1/2, beau, à paliers, Chicouitmi-Nord, 460$/mois, endroit paisible. Tél.:543-3939, 540-4404.

208 Logements à louer

4 1/2 pièces
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, rénovés, endroit paisible. Disponible présentement. **690-7892**

ARVIDA 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement. Un mois gratuit. Tél.:548-8643.

ARVIDA 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, rénovés, planchers flottants, céramique, immeubles tranquilles. Tél.:548-4448, 548-0889.

ARVIDA 3 1/2, rénové, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, entrée indépendante, stationnement. Tél.:548-5254, 548-8452.

ARVIDA 4.1/2, plancher flottant, céramique, semi-meublé, 400$/mois, chauffé, éclairé. Tél:591-3560.

ARVIDA derrière théâtre Palace. 1.1/2, meublé, 330$/mois. 4.1/2, 460$/mois ou plus si semi-meublé. Tous eau chaude fournie seulement. **Dernière chance**. Tél.:699-1111, 820-4517 paget.

ARVIDA grand 4.1/2, dans coopérative, premier plancher, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél:548-5255.

CHICOUTIMI 4.1/2 insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume, à partir de 460$/mois. Tél.:696-1175.

BOUL SAGUENAY, 4.1/2, 5 minutes Chicoutimi et Jonquière, 1er étage, repeint, couvre-planchers neufs, normalement 400$/mois, laissé 325$/mois pour bail d'un an. Libre immédiatement. Tél.:693-9287, 818-2873.

CHICOUTIMI à bas prix, recherchez tranquillité? 500 pieds Place Royaume, 3.1/2 meublé ou semi-meublé, moderne, chauffé, éclairé, libre, 485$/mois. Tél.:696-9094, 543-7503.

CHICOUTIMI à sous-louer 5.1/2, rez-de-chaussée, stationnement, non chauffé, non éclairé, 410$/mois. tél:698-0334, 549-6500.

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.:690-3758.

CHICOUTIMI 2 1/2, chauffé, éclairé, 285$/mois, semi-meublé, libre immédiatement. Tél.:549-6487.

CHICOUTIMI 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, refait à neuf, 300$mois. Tél.:545-3885.

CHICOUTIMI 3.1/2 très luxueux, face au Saguenay, vue panoramique, semi-meublé, idéal retraité(e) ou personne seule. 465$. Tél.:544-6453.

CHICOUTIMI 3.1/2, 300$/mois, non chauffé, libre immédiatement. Tél:543-3727, 696-0967.

CHICOUTIMI 3.1/2, 453 Saint-Philippe, plancher bois flottant, pas d'animaux. 300$/mois. Tél.:543-5749.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, bien situé, 475$/mois. Tél.:698-8790, 591-2322.

CHICOUTIMI 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 375$/mois. Tél:543-1957.

CHICOUTIMI 3.1/2 (Côte-Réserve), près des services. Libre immédiatement. Meublé ou non. Cause: maladie. Tél.:543-9452, 545-1199.

CHICOUTIMI 3.1/2, centre-ville, vue Saguenay, premier plancher, 345$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:542-5585, 696-2144.

CHICOUTIMI 4.1/2, 109, rue Gilbert, 535$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 4.1/2, centre-ville, près cegep, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 385$/mois. Tél:818-0144, 693-0410.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4.1/2, centre-ville, rénové, endroit tranquille, 525$/mois, libre immédiatement. Tél:696-2975.

CHICOUTIMI 4.1/2, libre 1er avril, rue de l'Ecluse. Tél:545-9255, 549-9698.

CHICOUTIMI 4.1/2, voisin des centres d'achats, 438, Plamondon, appartement 6, non chauffé, non éclairé, rénové, 480$/mois, voisin Place du Saguenay, libre immédiatement. CHICOUTIMI 3.1/2, 432 Plamondon app #1, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 335$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-9650, 549-3343, 543-9003.

CHICOUTIMI 4 1 /2, haut de maison, stationnement, libre immédiatement. 350$/mois. Tél.:696-0949.

CHICOUTIMI 420 Garneau 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 380$/mois, libre immédiatement. Tél:543-1649, cell:812-6454.

CHICOUTIMI 429 Champs Élysées, 3.1/2, chauffé éclairé, semi meublé. Libre 1er février. Tél.:698-1067, 543-5457.

CHICOUTIMI 488 Crecerelles, 3.1/2, chauffé, éclairé, 400$/mois, 1er février. Tél.:818-3590, 818-3571.

CHICOUTIMI 5.1/2 916 de l'Écluse, rez-de-chaussée, entrée contrôlée, quartier de la Pulperie. Libre avril. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 5.1/2, 131 Vézina (Rivière-du-Moulin), 450$/mois. Libre immédiatement. Tél:549-3233.

CHICOUTIMI 5.1/2, tranquille, près de Place du Royaume, 485$/mois. Tél.:540-4830.

CHICOUTIMI 648 Duberger, spacieux 5.1/2, près Hôpital, chauffé, eau chaude, stationnement, libre 1er février 2003, 770$/mois. Tél.:543--7771.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 4.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 425$/mois, 345$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** grand 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390$/mois, 290$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beaux logements clairs et propres, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, 4.1/2 près centre d'achats, Cégep, Université. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, mois courant gratuit, 4.1/2, très propre, près du Manège militaire. Tél.:545-6117, 548-7682.

CHICOUTIMI Chemin de la Réverve, 4.1/2, libre 1er mars, 325$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:545-6753.

CHICOUTIMI ET RIVIERE-DU-MOULIN
4 1/2, semi-meublés ou non, modernes, stationnement 2 voitures, remise, tranquilité, insonorisation supérieure, non chauffés, non éclairés. Prix compétitifs. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI Georges-Vanier, beau 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.:818-0800, 672-2837.

CHICOUTIMI grand 3.1/2 (sous-louer), tout meublé, 375$/mois. Tél.:812-3531, 690-5577 paget.

CHICOUTIMI jumelé 4.1/2, 2 salles de bains, 500$/mois, libre 1er mars. Tél.678-3384, cell:693-4375.

CHICOUTIMI maison 4 chambres, 1822, boul. Saguenay, 650$/mois chauffé, libre. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI Place Ecorceurs (Place Péribonka), grand 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, plancher béton, entrée contrôlée. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI rue d'Youville, face Dominique-Racine, 4.1/2, libre très vite, 500$/mois. Tél.:698-5821, 698-4399, 812-4730 (cellulaire).

CHICOUTIMI St-Joachim, 2.1/2 (320$), 3.1/2 (350$), chauffés, éclairés, meublés. Aussi Jonquière, 4.1/2 (360$). Tél.:541-4666.

CHICOUTIMI! grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 415$/mois, 106 Dubé, libre. Tél:696-4004.

CHICOUTIMI, 4.1/2, très propre, près hôpital, 495$/mois. Tél.:545-4564, 541-6524.

CHICOUTIMI, 5.1/2, chauffé, non éclairé, semi-meublé, près Université, etc. Idéal étudiant(e). Janvier gratuit. Tél.:678-2450, 592-4946.

CHICOUTIMI, grand 5.1/2, près centres d'achats, université, non chauffé, non éclairé, 575$. Tél.:549-1854.

CHICOUTIMI, St-Paul, 5.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, idéal colocataires. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI-NORD 117 des Remparts, derrière pharmacie Brunet, 4.1/2. Libre 1er février. Tél.:545-7787 après 18h, 545-8311, 549-3159.

CHICOUTIMI-NORD 2030 Roussel, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 450$/mois, libre. Informations:812-5070.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 luxueux, demi-sous-sol, libre immédiatement, 395$/mois, non chauffé.Tél.:690-6575, 820-6969.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. 350$/mois. Tél.:690-0803.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 arrière centres d'achats, 405$/mois chauffé. Libre 1er février. Tél.:696-9456, 673-6417.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, école des Carrières, non chauffé, non éclairé, déneigé, 375$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-1608.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, style condo (immeuble 4 logements), entrée privée, libre immédiatement, rénové, très propre, tranquille, balcon, grand stationnement, remise extérieure, 1741 Tadoussac, 470$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:673-7672, après 17h.

CHICOUTIMI-NORD attention, entièrement rénovés, chics et luxueux, grands 5.1/2, 6.1/2. Remises et piscines extérieures. Déneigement inclus. Prix compétitif. Tél.:812-4882, 274-3085.

CHICOUTIMI-NORD, grand 3.1/2, chauffé, très propre, entrée indépendante, remise extérieure, libre immédiatement. Tél.:543-5859.

CHICOUTIMI: 550, Ste-Anne, 2.1/2, propre, meublé idéal personne âgée, autobus, stationnement, 290$/mois. Tél:548-8209, 693-0356.

JONQUIERE 2.1/2, face Kentuky, chauffé, éclairé, meublé, laveuse, sécheuse, câble, téléphone, non fumeur(euse), 325$/mois. Tél.:695-7535.

JONQUIERE 2003 Bésy, grand 4.1/2, rez-de-chaussée, armoires et plancher neufs, 390$/mois. Tél.:540-8639.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 3.1/2, 3849 de Belfort, non chauffé, non éclairé, non meublé, disponible. 310$. Tél.:699-1372, 557-0699.

JONQUIERE 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. 425$. Tél.:542-4805.

JONQUIERE 4.1/2 récent, propre, centre-ville, idéal personne semi-retraitée ou retraitée. 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:547-7279, après 18h.

JONQUIERE 4.1/2 Ste-Berthe, chauffé, éclairé, libre, 530$. Tél.:549-8854.

JONQUIERE 4.1/2, 5.1/2, libre immédiatement, appartement spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffé, eau chaude fournie, très propre, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigé, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4.1/2, centre-vieille, cachet vieillot, 400$/mois, semi-chauffé. Libre immédiatement. Personne seule de préférence. Tél.:542-6263 Isabelle ou Michel.

JONQUIERE 4.1/2, plancher bois franc et céramique, fenêtres PVC, insonorisation supérieure, remise, déneigé, armoires fini bois, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:548-7233.

JONQUIERE 4.1/2, rez-de-chaussée, 410$/mois, demi-sous-sol, 360$/mois, non chauffés, non éclairés. Janvier gratuit. Tél.:547-2127.

JONQUIERE 4.1/2, rue Hocquart, non chauffé, 440$/mois, libre. Tél.:548-2295, 540-8345.

JONQUIERE 4.1/2, super moderne, 3920-11 de Poitier, libre 1er janvier, 550$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél.:695-0545.

JONQUIERE 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, remise, 350$/mois. Tél.:547-6469.

JONQUIERE 5 1/2, non chauffé, non éclairé, propre, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.:547-9879.

JONQUIERE centre-ville, 5.1/2, demi sous-sol, propre, non chauffé, non éclairé. Libre 15 février. Tél.:547-6611 Sylvain Bergeron ou Diane Tremblay.

JONQUIERE neufs, de luxe, 4.1/2 à l'étage, 500$/mois. Aussi 6.1/2, sous-sol aménagé, 600$/mois. Centre-ville. Non chauffés, non éclairés, Cell:818-2154 (entre 08h00 am. et 19h00)

JONQUIERE près cégep, grand 5.1/2 avec terrasse. Libre immédiatement. 525$ Tél.:542-9743.

JONQUIERE rue de Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, immeuble tranquille, proximité des services. Libre 1er février. Tél.:542-3192, 547-3114.

208 Logements à louer

JONQUIERE secteur Kénogami, 2.1/2, sécuritaire, idéal pour personne âgée, tranquille, autonome, non-fumeur(euse), 350$/mois, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. Tél.:542-8843.

JONQUIERE, 3924 dePoitiers, très bien situé, dernier étage, 4.1/2, 550$/mois, chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, libre immédiatement. T.A.:696-8522, bureau: 696-1324, Claude Verreault.

JONQUIÈRE 1.1/2, 3.1/2 3710 Panet, endroit tranquille et sécuritaire, chauffés, éclairés, eau chaude, câble, salle lavage, stationnements, entrée contrôlée, 355$/mois et 510$/mois. Tél.:548-4227.

JONQUIÈRE 4.1/2, centre-ville, près autoroute, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Pagette:591-5059.

JONQUIÈRE 4.1/2, très propre, repeint à neuf, près des services. Libre immédiatement. Tél.:542-5347, 550-7709.

KENOGAMI 2.1/2, libre immédiatement, chauffé, cuisinière, réfrigérateur, 300$/mois. Paget: 591-5059.

LA BAIE 3 1/2, avec foyer, remis à neuf, 300$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-2444, 812-5238 (cellulaire).

LA BAIE rue Victoria grand 3.1/2, meublé, chauffé, câble, téléphone fournis, idéal retraité(e). 325$. Tél.:544-0670.

LA-BAIE 4.1/2, 1283 Bagot, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement, 360$. Aussi local commerecial 1289 rue Bagot. Tél.:544-4234.

LA BAIE grands 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement, près polyvalente, à voir! 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA BAIE Manoir de La Baie, 4.1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

RIVIERE-DU-MOULIN grand loft, semi-meublé ou meublé, non chauffé, non éclairé, 350$. Tél.:545-2804.

RIVIÈRE DU MOULIN 4.1/2, air ouverte, entrée indépendante, 425$/mois. Libre. Tél.:545-9770, 674-2289.

RIVIÈRE-DU-MOULIN 3,1/2, 4.1/2, semi-meublé, tout compris, 350$/mois, 450$/mois. Tél.:549-8292.

SAINT-HONORE 4 1/2, refait, centre du village, 335$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:690-2396.

ST-AMBROISE 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, décoré et rénové. 375$/mois. Tél.:545-0089, 672-6992.

ST-FULGENCE grand 4.1/2, chauffé, éclairé, propre, libre immédiatement. Tél.:690-7419, Dany.

ST-HONORE 3.1/2, non chauffé, non éclairé, très bien situé, 290$/mois. Tél:544-4218, 673-4105.

209 Maisons à vendre

A LA RECHERCHE d'une maison rang Saint-Martin. Tél.:543-8093 (Pierre, après 17 h).

ARVIDA (St-Philippe) tout brique, 1990, 28x38, garage, piscine, patio, remise, sans voisin arrière. Tél.:548-1690.

ARVIDA maison à logements (deux grands 5.1/2), idéal pour propriétaire occupant, garage, abri d'auto, remise, clôture, rapport d'évaluation Immobilière. Tél.:548-1202.

ARVIDA, grande, sous-sol semi-fini, 4 chambres, 2 salles bain, bien entretenue. Cause: travail extérieur. Tél.:548-7852, cellulaire: 557-0510. Vente rapide.

CHICOUTIMI 1638 Du Portage, Domaine du Roi, maison impeccable, bien décorée, grandes pièces, garage. Cause transfert. La Capitale, Georges Leclerc, 549-0178, 543-5511.

CHICOUTIMI-NORD, 25X38, 5 chambres, salle de jeux, garage, remise. Tél.:693-0238, 812-6821.

CHICOUTIMI-NORD, recherchons maison unifamiliale, 3 chambres, secteur tranquille. Tél.:693-8378.

JONQUIERE condo luxueux dans immeuble 4 logements, quartier des Fleurs, 2ième étage, mezzanine, patio, état neuf, coin paisible, sans voisin arrière. **Aussi Arvida jumelé,** quartier St-Jacques, près services (garderie, écoles, parc, épicerie). 2 chambres, grenier aménagé, remise, terrain impeccable. Cause: nouvelle union familiale. Tél:548-4889, 547-6348.

LATERRIERE 5807 Portage Nord, 1.1/2 étage, bord de l'eau, superbe terrain, garage. 229,500$ Régis Morin, La Capitale, 678-3017.

LATERRIÈRE Portage Roches Nord, style Canadien, pierre, brique, 26X36, 11/2 étage. 129,000$. Tél.:678-1051.

ST-FULGENCE rang St-Joseph, 26X40 style bungalow, 3 chambres, rénovée fenêtres et toiture, 59,900$. Tél.:812-2325.

ST-FULGENCE vue magnifique sur Saguenay, 3 chambres, 2 salles de bains, foyer au salon, sous-sol fini, terrain 170,000 pieds.carrés, 89,000$. Libre rapidement. Tél.:674-9312, cell.:820-6228.

210 Maisons à louer

CAP St-François, site exceptionnel, demi-maison 5.1/2, meubles, accessoires, services inclus, 1,000$/mois. Tél.:545-2355, 820-2605, 345-2991.

CHICOUTIMI jumelé 5.1/2, face au Ricochet, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:549-2299.

CHICOUTIMI-NORD luxueux 4.1/2, idéal professionnel, meublé, chauffé, éclairé, Express Vue. 800$/mois. Tél.:545-8316, 545-2355.

FACE LAC ST-JEAN grande maison, meubles, accessoires, services inclus, courte ou longue durée. Tél.:545-2355, 820-2605, 345-2991.

SAINT-FULGENCE, 13 Lac Osman, 20 minutes de Chicoutimi, bord de l'eau, 500$/mois, non chauffée, non éclairée. Tél:674-1462.

213 Terrains à vendre

101 ACRES boisés, Chemin du Plateau, 30,000$ discutable. Tél.:690-9642.

CHICOUTIMI Des Explorateurs, 3 grands terrains. Prêts à construire. Tél.:549-9200.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1990 CAVALIER Z-24, V-6, 3.1, 178,000 kilomètres, automatique, très propre, 1,700$. Tél:818-2030, 698-1635.

1991 CHEVROLET Cavalier, 4 portes, automatique, 1150$. 1990 FORD TOPAZ, 4 portes, automatique, 900$. 1988 PONTIAC Grand Prix, très propre, 1950$. 1990 Pontiac Sunbird, 2 portes, automatique, 1,650$. 1988, Pick-Up 4X4, CK-1500, 4800$. Aussi pour pièces: Plymouth Lazer, 500$, Suzuki Swift, 350$. Tél.:673-7444.

1993 TOYOTA Tercel Berline, 2 portes, 5 vitesses, peinture et mécanique impeccables, cotation 5,500$ spécial 4,500$. Tél.:678-1055.

ACHAT d'autos et camions, 500$ et moins. Récupération d'autos sans frais. Vente de pièces usagées. Tél.:548-3306.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

ATTENTION! A vendre: autos, pièces, pneus. Réparation Volkswagen. Achats. Tél.:672-6555 (garage).

AVEZ-VOUS une auto accidentée ou endommagée par la rouille? J'ai 44 ans d'expérience et je suis spécialiste en retouche ou complet. Je répare aussi les planchers d'auto et traitement antirouille, 75$. Pour estimation. Tél:699-5069 Germain.

CAVALIER RS 1990, mécanique et carosserie A1, V6, 80,000 kilomètres, 1,700$ Tél.:592-7759.

CHEVROLET Cavalier 1997, 99,000 kilomètres, automatique, air conditionné. Comme neuve. 7,400$ Tél.:547-4495.

CHRYSLER 300M, 1999, pneus hiver et d'été sur jantes. Tél:345-2136.

DODGE Spirit 1992, V6, 102,000 kilomètres, très propre. 3,300$ Tél.:695-7326.

HONDA Civic 1991, porte-arrière, manuelle, 205,000 kilomètres, impeccable. Tél.:820-7095, 348-6795.

HONDA Civic DX 1992, verte, 232,000 kilomètres, moteur refait à 217,000 kilomètres, plusieurs pièces neuves (factures à l'appui). 3,500$ Tél.:545-3234 après 17h.

HONDA Civic SI, 2001, pour fin location, (27 mois). Tél:544-1307.

HYUNDAI Accent 1995, 141,000 kilomètres, bon état, 4 pneus à neige + 4 d'été, garantie 1 mois, 4,000$. Tél:543-6202.

HYUNDAI «Accent» 1996, mécanique A1, très propre, 3,900$, négociable. Ford «Tempo» 1992, très bonne mécanique, bonne condition, 700$. Tél.:548-2902.

HYUNDAI Accent 2000, 129,000 kilomètres, 5,900$. Toyota Écho 2000, 48,000 kilomètres, 9,900$. Chevrolet Cavalier 1996, 143,000 kilomètres, 4,800$. Tél.:695-0592.

HYUNDAI Accent 2001, manuelle, 230$/mois, transfert location, (23 mois). Tél:541-5783.

HYUNDAI Accent Sport 1997, 2 portes, automatique, 87,000 kilomètres certifiés, toit ouvrant compagnie, volant ajustable, démarreur distance, aileron arrière, spécial 5,495$. Automobiles J. M. Tél.:693-8830.

LADA Samara 1994, 1.3 litres, 56,000 kilomètres, 800$ Tél.:677-2381.

MERCURY Sable familiale, 1991, 190,00 kilomètres, 8 pneus avec jantes, moteur 3.8 litres, condition A1, 2,100$. Tél.:545-4859.

MUSTANG GT 1987, manuelle, peinture neuve, mags, 6,000$ négociable. Tél:275-1697.

NISSAN Altima, GXE, 1998, 49,000 kilomètres, 15,000$. Tél:349-3739 après 17h30.

NISSAN Sentra 1992, mécanique A1, automatique. Tél.:544-0219.

OLDSMOBILE 1995 Delta Royale, tout équipée, peinture originale, traitement anti-rouille. Tél.:699-5010.

PLYMOUTH Sundance, 1992, automatique, 1,200$. Tél:693-4898.

PONTIAC Grand Prix GTP, 1997, Super Charger, 240 HP, 115,000 kilomètres, voiture performante, 14,000$. Impeccable Tél.:548-5194.

PONTIAC Sunfire 1997, manuelle, 150,000 kilomètres, propre, 6,500$. Tél:673-1808, 541-0349.

RECHERCHE auto japonaise peu importe l'état, 500$ et moins. Tél:690-4355.

SATURN Sport 2001, 44,000 kilomètres, rouge, 3 portes, manuelle, transfert bail 24 mois, 264,15$/mois. Tél.:544-7524, 591-6971.

SATURN SW2, 1997, automatique, familiale, bleue, comme neuve. Tél:699-5010.

SUNFIRE 1997, manuelle, 63,000 kilomètres, 3 mois garantie du garage, très propre, 9,000$. Tél.:343-3565, 818-0410.

SUZUKI «Swift» 1994, manuelle, 2 portes, 78,000 kilomètres, très propre. 2,900$. Tél.:480-2104, 818-2566 (cellulaire).

TOYOTA Camry 1997, excellent état, 84,000 kilomètres, 12,000$ négociable. Tél.:690-0238.

305 Camions à vendre

FORD F-150, XL, 1997, cabine allongée, automatique, boîte 8', (accidentée légèrement), 7,400$. Tél.:545-8669.

MAZDA B-2200, 1990, 230,000 kilomètres, manuelle, noir, 4 pneus d'hiver et 4 d'été sur mags, bonne condition, 1,800$ négociable. Tél:541-0195, 547-5848 Etienne.

SONOMA 1991, king cab, V6, 4.3 litres, 161,000 kilomètres. Ou à échanger contre motoneige Toundra. Tél.:695-3972, après 18h.

306 Camions 4 X 4

BLAZER SE, noir, 1996, automatique, équipement complet, encore garanti, parfaite condition, 14,000$. Tél.:690-3893, cellulaire: 590-4902, 673-4902.

CHEROKEE 1993, excellente condition, accidenté, 1,000$. Cellulaire:818-6503, 698-1083.

CHEVROLET Z-71, 1998, cabine allongée, 350 Vortec, 19,500$. Tél.:543-8296.

FORD 1999, F-150 XL, 4X4, cabine allongée, 4 portes, moteur V-8, 4.6, automatique, air climatisé, 90,123 kilomètres. 23,495$. Tél:662-4013.

FORD F150, 1995, cabine ordinaire, gris, manuel, 96,000 kilomètres, 7,900$ négociable. Tél.:673-6070.

FORD Ranger XLT 2002, cab 1/2, 4x4, automatique, 25,000 kilomètres, balance de location ou achat. Tél.:676-2346.

FORD XLT F150 4x4 1999, cabine allongée, boîte Firbrobec Quatro XTC, ensemble remorquage, 55,000 kilomètres, 8 jantes et pneus. 26,000$ + TVQ. Tél.:695-6874.

MAZDA 1999, 65,000 kilomètres, 5 vitesses, 17,000$ négociable. Tél.:276-9870.

MAZDA B-4000, 2000, 4X4, cabine allongée, 4 portes, moteur V-6, automatique, air climatisé, CD. 20,995$. tél:662-4013.

308 Fourgonnettes à vendre

3 FOURGONNETTES Astro: 1988 (2,200$), 1994 (5,300$), 1997 (6,200$). Idéal pour entrepreneur ou autres. Bon état. Tél.:818-2327, 818-3705.

DODGE Plymouth Voyageur, 1996 SE, 3.3 litres, 125,000 kilomètres, automatique, climatiseur, verrouillage électrique, freins ABS, en bonne condition, 7,500$ négociable. Tél.:275-4148.

309 Machinerie

INTER PAYSTAR 2000 et remorque «Manac» 2000, quatre essieux, à ressor, neufs. Pour bois en longueur 20 piquets. Tél.:678-2885.

REMORQUE «Temisco» 1989, à ressor, quatre essieux pour bois en longueur 8 et 16 pieds. Tél.:678-2885.

TRONCONNEUSE «Hood» C-25, 1983, fonctionnelles. Transporteur Timberjack, 1210, pour pièces. Skidder à câble Clark 667, complet ou en pièces. Tél.:251-1052.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC CAT EXT, Mountain Cat, 580efi, 1994, 2 places, marche arrière, mécanique A1, plusieurs pièces neuves, 1,500$. Tél.:674-9161,693-4161.

ARTIC CAT ZR-800, 2002, Snow-Cross. Tél.:678-2885.

BOMBARDIER 2001, de luxe 700cc, 4,800 kilomètres, excellente condition. Tél.:349-8166.

BOMBARDIER Formula Plus 1992, très propre, 583cc neuf, inspectée, carriole et carte de passage inlcus, 1,500$ négociable. Tél.:548-8367 (après 17h). 591-5644 paget.

BOMBARDIER Grand Touring 1995, 580cc, 13,200 kilomètres, parfaite condition, 2,000$ ferme. Tél.:544-2004, 541-0666.

BOMBARDIER «Grand Touring» 1997, 700cc, 8,000 kilomètres. Tél.:672-1853.

BOMBARDIER «Grand Touring SE» 1996, 670, excellent état. 8,300 kilomètres. Cause: décès. 3,000$. Tél.:343-2237.

BOMBARDIER «Scandic 600» S.U.V., 2003, 750 kilomètres, chenille 20 pouces, garantie, légèrement brisée à l'avant (skis et conduite non touchés). 6,500$. Tél.:673-6310, 696-2193.

BOMBARDIER Skandic, 2001, 440, fan, LT, 4,700 kilomètres, excellente condition, 4,900$. Tél:679-2759, 671-0244.

BOMBARDIER Summit 2002, 500 à fan, marche arrière, carte de sentiers, très propre. 5,700$ négociable. Tél.:697-9172.

BOMBARDIER Touring, 500, SLE, 1997, 2,300$. Carte de saison payée. Tél:549-9262.

FORMULA 500 de luxe 1998, 3,900$. GRAND Touring 500 1999, 4,300$. Cartes de membres incluses. A1. Tél.:548-2281.

HABIT motoneige 0zone, état neuf, large pour homme, 2 casques de motoneige avec visières, médium et large. tél:547-4599.

311 Motoneiges à vendre

MXZ 583 1996, 13,000 kilomètres, excellente condition. 2,200$ Tél.:345-3157, 480-0747.

POLARIS 700 X Edge, bleu, 2002, état neuf, 1,500 milles, encore 1 an garantie, 6,000$. Tél:481-9940.

POLARIS 800, 1997, 3,000 milles, comme neuve. Tél.:548-9977, 812-2797.

POLARIS Wide Track 1992, bonne condition, 2,500$. Tél.:668-0954.

POLARIS «XC» 600cc, Spécial, 1999, seulement 2,000 milles, état neuf, 4,500$, négociable. Tél.:542-5781, 542-3680.

REMBOURRAGE, 25 ans d'expérience, spécialité: sièges motoneige, VTT, etc. Prix compétitifs. Tél.:678-3960, 540-5079.

SKANDIC WT-500, 1997, impeccable, 4,600$. Tél.:543-5643, 541-5458 Luc.

SUMMIT X 670cc 1999, très propre, dossier, siège double, moteur neuf. 5,000$ négociable. Tél.:693-9735, 674-1637.

TOUNDRA 2, 1995, chenille longue, pas de marche arrière, très propre. 1,800$ ferme. Tél.:251-5049.

YAMAHA V-Max 600 1996 Long, 7,765 kilomètres, électrique, marche arrière, impeccable. Inspectée. 3,295$. Tél.:696-0664.

YAMAHA Venture 1991, très bonne condition. 1,000$ négociable. Tél:544-3238, 690-6167.

YAMAHA Venture 1998, 700, 3 cylindres, 7,000 kilomètres, propriétaire féminin. tél:543-4589.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Suzuki 4x4 1990, 250cc, super "low", "low", "high", "full lock", 7,000 kilomètres, avec treuil et toile. Tél.:544-2578, 592-4739.

ARGO 8 roues, avec chenille, bon état. Tél.:374-2658.

SUPPORT de compagnie pour VTT, (roll-bar), neuf, payé 800$, pour 600$ négociable. Tél.:548-4781.

SUZUKI 4x4 300 1992, parfaite condition. Tél.:668-7753, 662-9528.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

2 PNEUS d'hiver Goodyear Ultragrip 175/70R13, 2 semaines d'usure, 125$. Tél.:545-9967, pagette:541-1211.

4 PNEUS Blizzac 185-60-14, un mois d'utilisation. Prix à discuter. Tél.:545-0990, Stéphane.

GOODYEAR Ultragrip 225-60R16, 2 ans d'usure, 200$ négociable. PRESIDENT Winter Extreme 175-70R13, 150$ négociable. Tél.:542-4754.

LADA Samara 1995, 150$, à vendre pour pièces. Tél.:545-9967, pagette:541-1211.

MARCHE-PIED comme neuf, (Dodge Dakota 2002), moitié prix: 350$. Tél.:693-3308.

315 Remorques à vendre

REMORQUE à tandem, 6 1/2'x8'. Cause décès: Prix discutable. Tél.:343-2237.

REMORQUE Tandem double galvanisée, 1,050$. Recherche VTT 4X4 entre 2,500$ et 3,000$. Tél.:690-3285.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

GARDIENNE lundi au vendredi de 7h.45 à 16h.45. A mon domicile Chicoutimi-Nord. Tél.:545-0241.

402 Personnel demandé

A LOUER: Cabine d'esthétique dans salon de coiffure, Jonquière. Tél.:548-3435.

ABSOLUMENT besoin de personnes sérieuses, différents postes à combler, pour un revenu d'appoint. Temps partiel, temps plein. Formation et support complet. Informations gratuites. 1-866-285-7499. www.super-concept.com

LES SPÉCIALISTES

Nettoyage, ménage

SPÉCIAUX SUR LE NETTOYAGE À SEC
SPÉCIAL DU MOIS
HABIT ou COSTUME 5.75$
2 MORCEAUX
DU 14 JANVIER AU 1er AVRIL 2003 PLUS TAXES
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
► LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
► NETTOYEUR MASSÉ (Jonquière) 695-0533
► NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
Cette promotion ne s'applique sur aucune autre
00539115

Services financiers

Problèmes financiers persistants
Nous pouvons vous aider à vous en sortir!
• Règlement avec tous vos créanciers.
• Proposition de consommateurs.
Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
(418) 557-0627
www.faillite.rcgt.com
Raymond Chabot inc.
Syndic de faillite

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Guy Bouchard, 690-8839

402 Personnel demandé

BAR LE MONKEY est présentement à la recherche de personnel pour l'ouverture prochaine d'un tout nouveau bar dans l'arrondissement Jonquière. Portier(ère)s, disc-jokey, barman(barmaid)s, serveur(euse)s, préposé(e)s à l'admission, vente de «shooter», animateur(trice)s. Les candidat(e)s intéressé(e)s devront se présenter au 455, Hôtel-Dieu (Monkey La Grimace, Chicoutimi) le mercredi 22 janvier 2003, de 18 h à 21 h.

BARMAID(AN) demandée(e)avec expérience. Hôtel du Fjord (Piano Bar). Tél:543-1538 Gilles ou Jean.

BESOIN URGENT
Entreprise à la recherche de personnel pour faire de l'entretien ménager à domicile. Temps plein, voiture obligatoire. Tél.:545-2884.

CHAUFFEURS(SES) Classe 1, avec expérience, bon salaire. Québec-Ontario. Claude ou Sylvain, (418)274-3385.

COIFFEUR(euse) demandé(e) avec clientèle Pour salon dynamique, avant-gardiste et bien établi. Bonnes conditions de travail. Secteur Arvida. Tél:548-8437.

DANSEUR(EUSE)S pour spectacle, 2 après-midi par semaine. Tél:540-9397.

DANSEURS(SES) pour bar "straight", logement fourni. Cabaret Show-Bar Métabetchouan. Tél.:349-8556.

GAGNEZ 200$, 300$, 500$ ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison. Aucune expérience requise. Envoyez une enveloppe préadressée à: Staceycraft, 3-1750 the Queensway, suite 1238, Ref. 141, Toronto, Ont. M9C 5H5.

PRODUITS CHOISY SAGUENAY
recherche

Préposé(e)
service au comptoir

Principales fonctions:
-Prise de commandes
-Vente au comptoir
-Entrée et mise à jour des soumissions
-Collecte des comptes recevables
-Opération et administration quotidienne de la succursale
-Réception des marchandises
-Assemblage des commandes
-Gestion de l'inventaire
-Lieu de travail: Saguenay (Chicoutimi)

Prérequis:
-D.E.C. ou l'équivalent
-Connaissances informatiques de base (Windows, Word, Excel, Internet)
- Expérience dans le domaine de la vente
-Personne rangée et organisée
-Dynamisme et entregent
-Personne très travaillante
-Personne très autonome

Salaire: 400-450/semaine selon compétence
Disponibilité du poste: Immédiatement

Faire parvenir C.V. par télécopieur ou courriel:
Fcsevigny@choisy.com
Télécopieur: 1-819-296-2443
NE PAS TÉLÉPHONER

RECHERCHE chauffeurs(euses) de camion-remorque, minimun 1 an d'expérience sur B-Train, pour les USA. Travail temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir CV. Gestion Pro-Bec inc. CP 41013, Québec, G2K 2L7 gprobec@videotron.ca

RECHERCHE livreurs(ses) avec voiture pour restaurant Mike's, Chicoutimi. Pour rencontre, 690-3030, Jean-François.

VOUS êtes un(e) **chauffeur(euse) livreur(euse)** possédant classe 3 et connaissez bien les artères principaux de Ville Saguenay, nous avons besoin de vous! Temps partiel, occasionnel. Faire parvenir votre C.V. par fax chez Adecco Chicoutimi au 549-7022.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATELIER sur la Bible. Aimeriez-vous approfondir votre connaissance de la Bible? Nous vous invitons à vous joindre à nous afin d'examiner l'Évangile selon Luc. Les dimanches 19-26 janvier et 2-9 février de 16h à 17h. Le Centre des Congrès La Genèse 30 Avenue des Érable, Metabetchouan. Offert gratuitement. Informations Tél.:1-888-228-7780.

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ième, jusqu'à 100% de la valeur. Aucun prêt garanti. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

RECHERCHE prêteur, taux d'intérêt payé 10%, court terme. Fournissons garantie. Après 17h, 547-6162, M. Fortin.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél.:668-3149.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

ENTREPRISE rénovation, construction de tout genre. Fabrication d'armoires et ameublement. Aide auto-constructeur. Tél:542-3778, 820-7393. RBQ8224090408.

POUR peinture intérieure, travail propre, rapide, prix compétitifs. Tél.:544-7716, 540-3331.

603 Soins thérapeutiques

A JONQUIERE Line Noël, massothérapeuthe. Massages suédois et shiatsu. Reçus pour assurances. Non sexuel. Tél.: 542-9994, 693-7410.

ABONDEZ de caresses avec Roxanne. Massage de détente. Propreté et discrétion assurées. Tél.:540-6420.

EXCELLENTE professionnelle technicienne massage thérapeutique, détente, 6 ans d'expérience. Non sexuel. Tél.:695-7192.

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

MASSAGE de relaxation, confort et détente, femme et homme (spécial pour couple). Discrétion absolue. Musique appropriée. Tél.:695-4189.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.:549-6706.

SALON de beauté 5 Étoiles, massage thérapeutique Suédois, Californiens. Tél.:(418)239-0330.

604 Offres de services

ATTENTION DÉCAPE, teint, vernis vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Homme d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Petit ou gros projet. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

C.G.K Services Immobiliers, service de conciergerie, réparation et entretien, logements multiples, résidentiel et commercial, unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

COIFFEUR à domicile pour homme seulement, de tous âges, secteur Chicoutimi. Tél.:698-2349 après 18 h pour rendez-vous, demander Jonathan.

COMPTABILITE informatisée pour petites entreprises. Tenue de livres. Remises gouvernemetales, (salaire, TPS, TVQ). Tél.:693-3385.

EBENISTERIE François Otis. Fabrication d'armoires et de meubles de tous genres. Réparation, retouche et décapage. Finition de meubles. Service impeccable. Tél.:542-7183.

PLATRAGE, PEINTURE, PAPIER PEINT
Travailleur qualifié d'expérience. Estimation gratuite. Payez après satisfaction. Tél.:541-3816.

RepMo inc.
Réparation et installation, de machines-outils «Read-out» Acu-Rite et Heidenhain. Téléphone:(418)591-0294.

605 Service de garde

A CHICOUTIMI service de garde «Petits Nounours» bientôt garderie à 5$. Tél.:543-1526.

EN MILIEU familial "La Coccinelle", secteur Jonquière, 2 places disponibles, chaleureux et amusant. Contactez Marie-Josée, 547-7361.

GARDERIE en milieu familiale en attente d'accréditation pour places à 5$. tél:547-2310 Mélanie.

GARDERIE pour vos tout-petits, milieu familial. Diners scolaires à bon prix. A deux pas de l'école Notre-Dame-du-Rosaire, Jonquière. Tél.:547-6839.

GARDERIE: Places disponibles 18 mois et plus. Arvida. Tél.:548-2060 jour, 547-5243 soir.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

BUREAUX, chaises et classeurs usagés, différents modèles. Tél.:349-3577, 720-0346 entre 9 h et 16 h.

CUISINIERE blanche, micro-ondes. Tél.:693-1926.

703 Ameublement

CUISINIERE, très bon état, jaune, 100$ non négociable. Tél:690-3743.

DEUX demi-lits superposés ou séparés, matelas et couvre-lit inclus, 300$. Bibliothèque cinq tablettes (25$), bureau avec étagère et banc (125$), bureau cinq tiroirs avec penderie (100$), commode cinq tiroirs (80$), tous mélamine blanche. État neuf. Tél.:679-8038.

LAVEUSE, sécheuse, 275$. Congélateur, 150$. Meuble TV. Toiles verticales ivoire. Tél.: 549-6266 Lisette.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, laveuse à tordeur, lave-vaisselle. Tél.:545-9361, 541-6857.

MATELAS d'eau avec base, king size, 300$. Tél:678-3048.

MOBILIER cuisine (4 chaises), bois dur, 600$. tél:543-1316.

MOBILIER cuisine en mélamine, neuf, valeur 700$ laissé 325$. Divan-lit, valeur 300$ laissé 80$. Cause: décès. Tél.:480-1309.

MOBILIER de chambre. Lave-vaisselle. Tél.:547-9333, 548-7549 .

REFRIGERATEUR, cuisinière, lave-vaisselle, micro-onde, ventilateur, armoires de cuisine, bon état. Tél:678-9126.

VAISSELIER, 2 sets de cuisine blanc, état neuf. Tél.:343-2759.

704 Animaux

CHIOTS Labrador, chocolat, enregistrés, vaccinés, parents certifiés OFA, lignée chasse compétition, garantie, prêts 25 janvier. Tél:679-4239.

ELEVAGE d'oiseaux, 23 espèces, acheteurs sérieux. Tél.:344-1051 après 17h.

JUMENT Quaterhorse enregistrée, possibilité de pension. Aussi box à louer. Ecurie à Shipshaw. Cell.:818-2476, 542-9698.

PERROQUETS de l'éleveur. Bébés "Cacatoès Goffin", "Grif d'Afrique". Possibilité plusieurs paiements. Tél.:542-2210, Cathy après 9 h.

705 Antiquités

Antiquités, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma, jeudi vendredi 09h00 à 17h00, samedi 9h00 à 16h00, dimanche 11h00 à 16h00. Tél:668-8978, 480-1317.

LA BROCANTE: achat et vente, du jeudi au dimanche, 235 boul. Tadoussac. Tél:693-5022.

706 Bois de chauffage

100% bouleau vert, 43$/corde, semi-sec 50$/corde. Livré au Saguenay-Lac-Saint-Jean, 10 cordes et plus. Tél.:239-0577.

BOIS de chauffage en longueur de 16 pieds, livré. Tél.:668-3584, 662-3356 après 18 h.

BOIS de chauffage: tremble sec, 45$/corde livrée. tél:672-2985.

BOIS sec à l'abri, tremble 50$/corde, bouleau 70$/corde. Livraison possible. Tél.:544-7236.

BOIS sec mélangé 65$/corde. Semi-sec, bouleau, érable, merisier, 55$/corde. Tél.:542-0091.

BOIS semi-sec fendu: 55$/corde; rond: 48$/corde. Scieé sur place, 35$/corde. Tél.:673-7783 heures de bureau.

BOULEAU
en 16", rond ou fendu
livré ou venir chercher
Tél.:545-2083.

EPINETTE rouge, sec, 45$/corde non livrée. Tél.:673-3917.

FRÊNE sec non remisé, 50$/corde non livré. Tél.:673-4251.

MERISIER sec, demi-sec, bois en 8' livré. Brin de scie à donner. Tél.:674-9116.

MERISIER, bouleau, en longueur de 16 pieds. Tél.:547-7777, 542-4255.

708 Demandé

ACHETERAIS escalier intérieur en colimaçon, scie à chaîne, soufleuse, lambris. Tél.:545-2491.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 6 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, Galeries la Baie et maintenant Place du Royaume. Tél.:548-1767, 697-1058, 690-3760.

2 CELLULAIRES Motorola, peu servi, avec chargeur d'auto et de résidence. Tél.:545-0990, Stéphane.

300 CANAUX ET PLUS: ATMEGA
carte (coupole), autonome, personnalisée. Saguenay/Lac St-Jean.
(418)690-2799

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.

ACHETE bijoux (or), monnaie collection, 100$ en or. Tél.:549-1990, 820-6816.

ARMOIRES cuisine, garde d'escalier, meuble TV stratifié. Tél.:545-4581 poste 244, 698-0349.

709 Divers

AUBAINE! NOUVELLES CARTES
à puces pour coupole, se décodant elles-mêmes. Avec ces cartes, pas besoin d'ordinateur. Tél.:541-7278.

BANC d'entrée avec coffre fait sur mesure à partir de 200$. tél:544-0296.

BUREAU 9 tiroirs, 50$. Commode 4 tiroirs, 30$. Sécheuse, 50$. Belle cabane pêche portative 8'X4'X6', 400$. Toilette pour handicapé(e), 150$. Tél.:547-2313.

CHAPEAUX style policier et mitaines différentes fourrures. Également confection. Tél.:543-8930.

COLLECTIONNEUR achète vieux disques (33, 45, 78 tours), en bon état. Tél:690-2255, 690-1338 Robert.

CONSTRUISEZ vous-même votre sauna. Économisez 50%. Kit disponible. Tél.:542-5161.

DEBARRAS (Vente fermeture maison)
Articles de maison intérieur et extérieur. À vendre en lot de 5 articles ou plus: ex: extracteur de jus, payé 300$, laissé 25$; four micro-ondes 25$; bureau 43"x22", 50$; ski 2 mètres et bâtons 50$. 868 Provencher, Chicoutimi. Tél.:549-0736.

GENERATRICE 2,400 watts, neuve. Gros brûleur à l'huile Alliance, 5,250,000 BTU, complet. Unité de chauffage plafond. Tuyaux métal 1" à 5" diamètre. Tél.:543-9400.

INVITATION SPECIALE
À mon amoureux dont c'est l'anniversaire aujourd'hui, afin qu'il accepte de venir souper avec moi, son amoureuse, à son restaurant préféré. Bonne fête Vincent Gaudreault. Je t'aime et te souhaite une très belle journée. Vous voulez lui souhaiter bonne fête: 696-2036 (Chic Métal Profil).

LAVEUSE à pression, achetée en juin, pompe General, moteur Honda 6.5, 2,200 livres. Payé 2,000$, pour 1,400$ Tél.:548-4781.

POMMES de terre rouges et framboises congelées. Tél.:547-6177.

SACS et réparation de toute marque. Aspiratex 2000 central complet 595$. Aspirateur Panda traîneau neuf, 1,440 watts, 12 ampers, 179$. 50 aspirateurs Electrolux usagés et 10 Filter Queen à liquider. Aspiratex 2000, 3691 boul. Harvey, face McDonald, Jonquière. Tél:542-9451, 1-800-463-9814.

SOUDEUSE à gaz sur remorque. Roulotte faite maison, 8X12, idéal pour chasse et pêche. Manteau fourrure vison grandeur 14 ans pour dame, très propre. Tél:274-7168.

TABAC en sac 200 grammes, 20$. Tél.:699-5069.

VENTE fermeture de maison, 4023 Morin, Jonquière. Tél.:542-5161 (jour, soir).

711 Equipement de commerce et restaurant

DEPUIS 12 ans, achat, vente, échange d'équipement reconditionné pour cantine, restaurant, cafétéria, etc... Tél.:698-2128.

EQUIPEMENT de bar complet, très bon état, prix raisonnable. Tél.:662-0301.

712 Esotérisme

ATTENTION! Tarot égyptien, indien, clairvoyance, cartes. Sandra tarologue d'expérience. Bonne clientèle établie. excyter@videotron.ca pour courrier. Tél.:673-7444.

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de tout, articles de pêche. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hémon. Tél.:547-4600.

717 Santé

RECHERCHONS PERSONNES désirant améliorer leur santé et retrouver leur énergie, en perdant 5 à 25 livres en 30 jours. Programme garanti conçu par des médecins et suivi personnalisé. Tél.:1-866-285-7951. www.nutrition-o-max.com

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

SKIS alpins Atomic 10-26, 1.80 mètre, excellent état. 200$ Tél.:693-3308.

802 Bicyclettes

VELO de montagne Giant, 27 vitesses, double suspension très peu servi. Valeur 2,000$, laissé 1,500$ négociable. Tél.:(418)256-1184.

804 Chasse et pêche

CABANE à pêche neuve, 47x84x78, tout en "veneer", patins teflon. Peut être déplacer en motoneige, 4 roues ou dans une remorque 4x8. 750$ Tél.:(418)638-1233.

CABANES à pêche à louer, sur la Baie, 45$/jour. Tél.:544-6747.

805 Musique et accessoires

GROUPE musical recherche chanteurs(euses) pour spectacle. Pour audition: 542-5881.

806 Ordinateurs et jeux

A QUI la chance? Ordinateur de montage vidéo: Pentium IV, 2.4 mhz, carte de montage Miro. Valeur 8,000$, spécial: 4,000$ Tél.:693-6694.

CONFIGURATION d'ordinateur, installation Internet et Windows. Bon service. Tél.:673-4111, Alexandre.

INTERNET: formation de base personnalisée à domicile: courriel, navigation. Aussi installation, configuration et dépannage de logiciels. tél:345-3109 Claude.
RECHERCHE portable usagé Intel Pentium 2 ou 3. Tél:274-7951.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

XBox-PlayStation
Installation de puces, réparation. 542-2708.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

SPRINDALE 2002, 28.5', 2 chambres fermées, extension double, chambre de bain à l'avant, tout équipée. Tél:545-1282, 820-3170.

811 Vacances/voyages

CASINO - 1 jour en janvier 18-25-27-30. 2 jours 18-19, et 24-25. Jeannine et Lionel Lalancette 542-5578.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

HOMME retraité vivant seul désire connaître femme environ 60 ans. Tél.:346-5729.

903 Messages personnels

NOUVEAU
Les Perles du Saguenay
Reçoivent et se déplacent
DISCRÉTION ASSURÉE
693-5302

DEUX jeunes filles vous attendent pour des massages érotiques. Tél.:542-6645.

LES DIVAS
Jeunes, séduisantes et nouvelles, reçoivent et se déplacent. Engageons. Tél.:540-2659 (Jonquière).

JOLIE demoiselle, hommes sérieux seulement. Chicoutimi. Jessica, (418)696-4812, 540-8611.

Chantale pour vous messieurs. Reçoit et se déplace. Tél.:542-8461

TRES jolie transexuelle, pour hommes d'affaires, reçoit et se déplace. Tél.:540-1080.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent 693-5143

LA SEDUISANTE Caroline offre massages érotiques. Reçoit et se déplace. Tél.:818-3577.

AUDIOTEL conversation érotique, sensuelle. Paiement par carte de crédit. www.erotica-palace.com Tél.:514-353-2835.

TU MERITES ce qu'il y a de mieux, Michèle, pour 35 ans et plus, reçois le jour. Tél:480-0957, pagette: 669-3963.

906 Services de massage

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE
EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h. **Linda, Jane, Mélissa, Krystina, Sheila. Spécialement le mardi, Sonny.** 7 jours. Engageons.Tél.:548-7070.

A ADOPTER **EXOTICA**
Massage de détente, 7/7 jours, 9h à 21h. **Avec Catherine, Julie, Laurie, Mia. Spécial 4 mains, les vendredis avec Mia et Catherine, de 17h à 22h.** Tél.:547-7949.

ADORABLE Chantale aux mains douces féériques, maintenant 14h30 jusqu'à 21h30. Tél.:545-9650.

NOUVEAU À CHICOUTIMI
Massage détente dans un endroit paisible, avec **Jinny, Jade, Annie,** 9h à 21h. 7/7 jours. Tél.:696-9546. Engageons.

PLAISIR, détente, massage thérapeutique, bronzage. Venez découvrir les mains d'Alison, sexy et jolie. 7 jours. Prix imbattable. Engageons. Tél.:690-3142.

workopolis Carrières et formation

OFFRE D'EMPLOI

INTERVENANT(E)

Remplacement, congé maladie 40 h/sem., période indéterminée, DEC ou BAC en travail social, 2 ans d'expérience, voiture obligatoire, salaire selon convention interne.

Envoyer CV avant le
24 janvier 2003.
Fax: 543-7444
a/s du coordonnateur

Seules les candidatures retenues recevront un accusé de réception.

00539664

Un plan pour aider les propriétaires de maisons

par Norman Delisle

QUEBEC (PC) — Le gouvernement québécois consacre 4 millions $ pour la réparation des maisons lézardées.

Un volet spécial en ce sens vient d'être ajouté au programme Rénovation Québec qui est déjà en place depuis deux ans, a indiqué jeudi le ministre délégué à l'Habitation, Jacques Côté.

L'aide financière du gouvernement ne s'appliquera que dans les municipalités qui accepteront de verser elles-mêmes une subvention aux propriétaires de maisons lézardées. Chaque propriétaire devra aussi assumer le tiers du coût des travaux.

Les maisons admissibles au programme sont celles dont les fondations ont été fissurées par la sécheresse d'un sol argileux ou par une altération du sol due à un glissement de terrain ou un affaissement.

Les travaux devront comprendre l'installation d'au moins un pieu pour stabiliser les fondations.

Résidences

Les données du gouvernement évaluent à quelque 800 le nombre de résidences qui pourraient bénéficier du programme d'ici un an. Ces maisons sont principalement situées en Montérégie et à Montréal, où la sécheresse a été particulièrement aiguë en 2001.

Le ministre Côté a invité le gouvernement fédéral à participer au financement du programme, comme cela avait été le cas en 1995 et 1998, à l'occasion de programmes semblables.

Affaire

C'est la députée de LaPinière, Fatima Houda-Pepin, qui a porté l'affaire à l'attention du gouvernement. La députée avait reçu des plaintes de plusieurs propriétaires d'habitation de sa circonscription, qui recouvre la ville de Brossard sur la Rive-Sud de Montréal, car les compagnies d'assurance ne couvraient pas de tels dommages aux résidences lorsqu'ils sont le produit d'un désastre naturel.

«Des familles qui ont mis l'essentiel de leurs économies dans leur logis sont dépourvues face à cette catastrophe naturelle», avait plaidé la députée Houda-Pepin.

Jeudi, Mme Houda-Pepin a néanmoins critiqué le faible niveau de l'engagement financier gouvernemental.

«La montagne a accouché d'une souris», a-t-elle dit, en rappelant que les fonds gouvernementaux ne représentent que 5000 $ par résidence, alors que les dommages dépassent souvent les 30 000 $.

Elle déplore aussi que le gouvernement ait fixé le moyen technique qui doit être utilisé, soit l'installation de pieux. Il existe d'autres alternatives de remise en état, juge-t-elle.

Il y a quatre ans, la députée de La Pinière avait mené un combat semblable pour la compensation des propriétaires de maisons endommagées par la pyrite.

Avis /Appels d'offres

Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec

AVIS DE RADIATION TEMPORAIRE
(dossier 40-00-00011)

AVIS est par les présentes donné que **madame Françoise Pivin** (numéro de membre : 73-043), inhalothérapeute ayant eu son domicile professionnel au 305, avenue St-Vallier à Chicoutimi (Québec), a été reconnue coupable par le Comité de discipline de l'Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec, le 10 septembre 2002, des infractions qui lui étaient reprochées, notamment:

- d'avoir, au cours du mois de janvier 1999, omis de fournir des traitements d'aérosol thérapie à deux (2) clients, alors que lesdits traitements étaient requis par prescription;
- d'avoir, au cours du mois de janvier 1999, omis d'inscrire aux dossiers de plusieurs patients, les annotations requises par les normes applicables;
- d'avoir, le ou vers le 19 janvier 1999, dans le cadre d'un traitement d'inhalothérapie, inséré des notes sous la signature d'autrui;
- d'avoir, le ou vers le 18 août 1999, eu un comportement contraire aux normes les plus élevées de la profession, comportement également non digne et mettant au surplus en péril la relation de confiance avec son client, notamment à un moment où ses services professionnels ont été requis par une infirmière, alors en situation d'urgence lors de l'accouchement d'un bébé.

Le 16 décembre 2002, le Comité de discipline a imposé à madame Pivin trois radiations temporaires du Tableau de l'Ordre pour une période de **trois (3) mois chacune**. Les périodes de radiation deviendront exécutoires lors de la réinscription au Tableau de l'Ordre de l'intimée, le cas échéant. Elles seront servies concurremment.

Le Comité de discipline a également imposé à l'intimée deux (2) amendes de **2000 $** chacune.

Le présent avis est donné en vertu des articles 156 et 180 du *Code des professions*.

Me Andrée Lacoursière
Secrétaire du Comité de discipline

00539621

CLSC DU GRAND CHICOUTIMI

VENTE D'UN IMMEUBLE
APPEL D'OFFRES PUBLIC

DESCRIPTION :

Le CLSC du Grand Chicoutimi désire vendre sans autre garantie que ses faits personnels, un immeuble connu et désigné comme étant les lots 7-15-4, 10-91A, 10-92-2, 10-103-1, 7-1-2 du cadastre de Village Ste-Anne avec bâtisse dessus construite et portant le numéro civique, 222, rue St-Éphrem, Chicoutimi.

DOCUMENTATION ET VISITE DU BÂTIMENT :

Les conditions du présent appel d'offres sont stipulées dans un document qui peut être obtenu gratuitement auprès de :

Mme Marie Dufour
Chef du service des ressources financières, matérielles et informationnelles

Adresse : 411, rue Hôtel-Dieu à Chicoutimi, G7H 7Z5
Tél. : (418) 545-1476, poste 3615
Téléavertisseur : 541-7379

Seules les personnes ayant obtenu le document faisant état des conditions exigées pour la présente vente pourront visiter le bâtiment à l'une ou l'autre des dates suivantes :

le mardi 14 janvier 2003, à 18 heures
ou
le lundi 20 janvier 2003, à 18 heures
au 222, rue St-Éphrem à Chicoutimi (secteur Nord)

DATE LIMITE DE RÉCEPTION :

Chacune des soumissions doit être reçue dans l'enveloppe préadressée fournie à cet effet :

avant 16 heures, le vendredi 24 janvier 2003

Les soumissions seront ouvertes publiquement à l'adresse suivante :

411, rue Hôtel-Dieu à Chicoutimi G7H 7Z5
le vendredi 24 janvier 2003, à 16 heures
au local 3502

La soumission doit être accompagnée d'un chèque visé, tiré sur une banque à charte canadienne ou une caisse populaire d'un montant équivalent à 10% de la soumission et fait à l'ordre du CLSC du Grand Chicoutimi. Ce montant sera appliqué en acompte du prix de vente et le solde du prix de vente deviendra dû en un seul versement à la signature de l'acte de vente et payable par chèque visé fait à l'ordre du CLSC du Grand Chicoutimi. Toutes taxes applicables seront en sus du prix de vente.

Les soumissions doivent être valides pour trente (30) jours à compter de la date d'ouverture des soumissions.

La soumission retenue devra être valide pour une période de cent quatre-vingts (180) jours suivant l'heure et le jour de clôture de l'appel d'offres. Les garanties de soumissions des autres soumissionnaires seront retournées dans les trente (30) jours qui suivent la date de l'adjudication.

Le CLSC du Grand Chicoutimi ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune autre des propositions présentées et le soumissionnaire ne pourra réclamer aucune indemnité, ni contester pour quelques motifs que ce soit le choix effectué par le CLSC du Grand Chicoutimi.

Marcel Giguère — CLSC du Grand Chicoutimi
Directeur général

00538659

Collectes de sang

Donner du sang, une question de vie.

Info-Collecte
(418) 650-7230
1 800 761-6610

Site internet
www.hema-quebec.qc.ca

HÉMA-QUÉBEC

www.cyberpresse.ca

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS

BÉLANGER HOUDE (Marie-Noëlle)

Le 15 janvier 2003, est décédée à Chicoutimi, des suites d'un accident, à l'âge de 20 ans, Marie-Noëlle Bélanger Houde, fille de M. Serge Bélanger (Carole Fillion) et de dame Sylvie Houde (Daniel Dionne), demeurant au 189, rue Champagnat, à Alma. La famille reçoit les condoléances le vendredi 17 janvier 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 18 janvier 2003 à compter de 9 h à la
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma
Les funérailles auront lieu le samedi 18 janvier 2003, à 11 h, à l'église Saint-Joseph d'Alma. Marie-Noëlle sera incinérée et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil son frère Patrice et sa sœur Chanie; sa grand-mère dame Thérèse Bouchard (feu Stanislas Houde); ses oncles et tantes: Rosanne Bélanger (Gilles Gagné), Rolande (Marcel Gagnon), Carol (Mona St-Pierre), Lise (Daniel Fortin), Roger (Francine Desjardins), feu Bertrand (Madeleine Meilleur), feu Jacques (Lina Imbeault), Normande (Denis Dubourguet), Denis, Linda (André Cauchon) et Mario (Francine); feu Marc-René Houde (Monique Ferland), Diane (Pierre Martel), sa marraine Anne-Marie (Angelo Néron), Claire (Mario Morissette), Guy, Roma, Nancy et André; son ami de cœur Sébastien Boivin; la famille Gaudreault dont son parrain Serge (Linda St-Germain); ses cousins et cousines, ainsi que de nombreux parents et amis. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations téléphone: (418)668-8409, télécopieur: (418)668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.

CLOUTIER (Mme Thérèse)

Le 9 janvier 2003, est décédée à Pointe Claire, à l'âge de 75 ans, dame Thérèse Cloutier épouse de feu Mortimer Liederman, demeurant au 4450 boul. des Sources app. 219, Montréal. La famille recevra les sympathies 1/2 heure avant le service religieux qui aura lieu
le mardi 21 janvier 2003 à 14 h 30
à l'église St-Jude
et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Nicol (Gisèle Labrie), Ideberge (Pierre Van Otterdijk), Jean, Édith (Gustave Boisseneault), Claudette (Serge Hamel), Luc (Nancy Couture); les enfants de Mortimer Liederman, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils.** Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132, courriel: berube@bellnet.ca (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

DESCHENES
(Mme Monique Cauchon)

Est décédée paisiblement dans la chaleur de son foyer, le 14 janvier 2003, à l'âge de 63 ans et 11 mois, Mme Monique Cauchon, épouse de M. Samuel Deschênes, fille de feu M. Philippe Cauchon et de feu dame Emilia Tremblay, demeurant à Desbiens. La famille accueillera les parents et les amis(es), en présence des cendres, à la
Maison Desbiens & Frères Inc.
863 rue Hébert
Desbiens
le vendredi 17 janvier 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 18 janvier 2003 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 18 janvier 2003 à 11 h à l'église de Desbiens. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son époux M. Samuel Deschênes, elle laisse dans le deuil ses enfants: Steve (Line Tremblay) et leurs enfants: Alexandre et Olivier; Hervé (Chantale Fortin) et leurs enfants: Pierre-Luc, Mélisa et Nicolas; Donald (Sophie Lapointe) et leur fils: Maxime; Barbara (Éric Tremblay) et leur fille: Érika; ses frères et ses sœurs: Raymonde (Joseph-Louis Bouchard), Yvette (feu Germain Juneau), Lisa (André Roy), feu André (Suzanne Girard), feu Roger (Doreen Lavoie); ses beaux frères et ses belles soeurs: feu Jean-King (Thérèse Gauthier), feu Victor (Aline Blanchette), Anita (feu Arthur Tremblay, Jacques Lacroix), Claudette (Réjean Asselin); ses neveux et ses nièces et ses grands(es) amis(es) qui l'ont soutenue jusqu'à la fin, ainsi que plusieurs autres parents et ami(es). Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer. **Direction funéraire: Maison Desbiens & Frères Inc.** Membre de la Corporation des thanatologues du Québec. Pour informations: téléphone (418) 349-2894; télécopieur (418) 349-8290.

Avec profonde sympathie nous offrons

nos condoléances aux familles éprouvées

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
Mme Léontine Bergeron-Brassard

décédée le 23 décembre 2002, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fond, je donne pour les mieux

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

00538765

Nécrologie

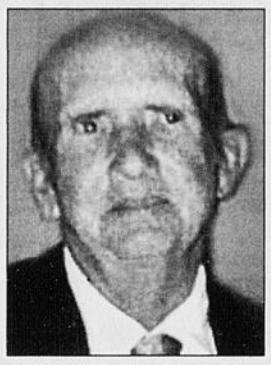
AVIS DE DÉCÈS

FOURNIER (Mme Jeanne)
Est décédée à la Résidence Jeanne-Mance de L'Hôtel-Dieu de Roberval le 16 janvier 2003 à l'âge de 90 ans et 8 mois Mme Jeanne Fournier, épouse de feu Roland Otis demeurant à Roberval. La famille recevra les condoléances à la
Maison funéraire Harvey
816 boul St-Joseph
Roberval
le samedi 18 janvier 2003 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 18 janvier 2003 à 10 h à l'église St-Jean de Brébeuf de Roberval. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gilles (Noëlla Boily), feu Jacques (Odette Hamel), Francine, Gisèle (Robert Cinq-Mars); ses petits-enfants: André, Caroline, Carl et Pierre Otis, Virginie et Alexandre Cinq-Mars; ses frères et sœurs: feu Eugène Fournier (Béatrice Dumais), feu Dominic (Pierrette Munger), feu Jacques (Claire Grenier), feu Maurice (Carmelle Néron); sa demi-sœur: Gertrude Fournier, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Fondation du Diabète. Direction funéraire: **Maison funéraire Harvey** Mouvement coopératif, 816, boul St-Joseph, Roberval, (418) 275-0375, (418) 275-3331 (Salon), (418) 275-7496 (FAX) Email: mharvey@destination.ca membre de la Corporation des thanatologues du Québec.

GUIMONT (Sébastien)
Le 15 janvier 2003, est décédé accidentellement, à l'âge de 19 ans 8 mois, Sébastien Guimont, fils de M. Odilon Guimont et de dame Hélène Morin, demeurant au 2544 Rang St-Joseph à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 18 janvier 2003 de 10 h à 15 h à la
Coopérative Funéraire de Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)
Les funérailles auront lieu le samedi 18 janvier 2003 à 16 h 30 à la salle du Royaume des Témoins de Jéhovah de Chicoutimi au 1340 Chemin de la Réserve à Chicoutimi. Il sera incinéré au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi. Le défunt laisse dans le deuil, outre son père M. Odilon Guimont et sa mère dame Hélène Morin, ses deux frères: Alexandre et Jonathan Guimont; sa grand-mère: Alma-Rose Grondin (Jean-Paul Nadeau), ainsi que ses oncles, tantes, cousins, cousines. Il laisse également dans le deuil tous ses chèr(es) frères et soeurs spirituels. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

LEPINE (Mme Aline Chauvin)
Le 15 janvier 2003, est décédée au Carrefour de Santé de Jonquière, à l'âge de 75 ans et 10 mois, Mme Aline Chauvin, épouse de M. André Lépine, demeurant rue Moisan, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la
Résidence funéraire Arvida
2048 de Neuville
Jonquière (Ancienne Gare)
le vendredi 17 janvier 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 18 janvier 2003 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 18 janvier 2003 à 10 h à l'église Ste-Thérèse. Mme Chauvin sera incinérée. Outre son époux M. André Lépine, elle laisse dans le deuil ses enfants: Nicole Lépine (Marcel Cléroux), Denise (Emilien Chauvin), Jean-Marc (Léona Leblanc); ses petits-enfants: Suzanne, Pierre, Diane, Eric, Nathalie, François, Martin, Julie; ses arrière-petits-enfants: Catherine, Philippe, Erica, Justin, Nicolas, Jonathan, Marc-André, Alexandre, Chloé; ses frères et soeurs: Hormidas Chauvin, Jean-Gilles, Marcel, Daniel, Camil, Jeanne, Emilienne, Emilien; son beau-frère et sa belle-soeur: Paul Lépine (Yvette Gaudreault), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

LEVESQUE (Mme Clothilde)
Le 15 janvier 2003, est décédée, entourée de l'amour des siens, à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 73 ans et 4 mois, Mme Clothilde Levesque, épouse de M. André Marchand, fille de feu M. Adjutor Levesque et de feu dame Rose-Yvonne Tremblay, demeurant à Charlesbourg, autrefois de Chicoutimi-Nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 17 janvier 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 18 janvier 2003 de 9 h à 10 h 45 à la
Coopérative Funéraire de Chicoutimi
345, St-Armand, Chicoutimi
(face à l'église Ste-Claire)
Les funérailles auront lieu le samedi 18 janvier 2003 à 11 h à l'église Ste-Claire. Elle sera incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres seront inhumées au cimetière Sacré-Coeur. Outre son époux M. André Marchand, la défunte laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Louise Levesque (feu Jérôme Tremblay), Murielle s.n.d.b.c., Adéodat, Gilles (Pauline Tremblay), André (Monique Dufour), Donat (Nicole Ferland), Julienne (Ronaldo Allard), Yvonnie (Ghislain Perron), Gérardine, Luc (Thérèse Guay), Régine (Réjean Ménard) et Jacques (Louise Lacroix). Elle était la belle-soeur de: feu Sylvio Marchand (Madeleine Blais), Corrine Soeur Charité St-Louis-de-France, Rita (feu Wilfrid Levesque), Madeleine (feu Léandre Fortin), Agathe, Dolorès Soeur Charité St-Louis-de-France, Lucille (Louis Laroche), feu Jeannine (Benoit Bergeron), Claire (Jean Labbé), Denise Soeur Charité St-Louis-de-France et Pierrette Soeur Charité St-Louis-de-France. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



PLANTE (M. Edmond)
Est décédé paisiblement, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 16 janvier 2003, à l'âge de 79 ans et 11 mois, M. Edmond Plante, époux de dame Hénédine De Grand Maison, demeurant au Manoir Notre-Dame de Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Marc Leclerc Ltée
100, rue Paré
Roberval
le vendredi 17 janvier 2003 de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 18 janvier 2003 à 11 h à l'église Notre-Dame de Roberval et l'inhumation suivra au cimetière de Roberval. Outre son épouse, dame Hénédine De Grand Maison, il laisse ses sœurs: Cécile (Odilon De Grand Maison), Rose-Alice (feu Philippe Thibeault), feu Georges; ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Paul-Henri De Grand Maison (Lucienne Paradis), feu Roland De Grand Maison (feu Albertine Hudon), Odilon De Grand Maison (Cécile Plante), Jeanne-D'arc De Grand Maison (Sylvio Laroche), Rolande De Grand Maison (feu Léo Paradis), Fernand De Grand Maison (Martine Lapointe), Gérard De Grand Maison (Jacqueline Bouchard), Lydia De Grand Maison (Marcel St-Pierre), Égide De Grand Maison (Marie-France Harvey), Marie-France De Grand Maison (Émilien Guay), feu André De Grand Maison, Micheline Fortin (feu André Dupéré). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

SIMARD (Mme Marie-Anna)
Le 15 janvier 2003, est décédée à Alma, à l'âge de 95 ans et 11 mois, Mme Marie-Anna Simard, épouse en premières noces de feu M. Edouard Boily et en secondes noces de feu M. Vilmond Savard, demeurant au 138, rue Honfleur, à Sainte-Monique. La famille reçoit les condoléances le vendredi 17 janvier 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 18 janvier 2003 à compter de 9 h au
Sous-Sol de
L'église Ste-Monique
Les funérailles auront lieu le samedi 18 janvier 2003, à 11 h, à l'église de Sainte-Monique et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Antoine (Marie-Marthe Vézina), Victor (Madeleine Tremblay), Cécile (Germain Vézina), Marguerite (Yvon Tremblay), Lorenzo (Yolande Simard), Brigitte (Benoit Lapointe), Yvonnette (Gustave Gilbert) Angèle (Roger Simard), Henriette (Clément Tremblay); ses 60 petits-enfants; ses 118 arrière-petits-enfants; ses 14 arrière-arrière-petits-enfants; sa sœur Philomène (feu Philippe Simard, feu Gédéon Caron); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca. Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.

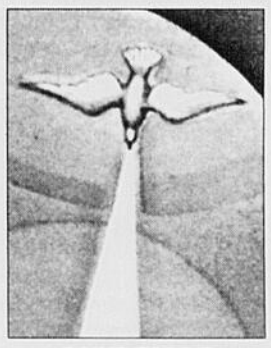
VERREAULT
(Mme Marguerite Boucher)
Est décédée au Foyer de la Paix de Saint-Félicien, entourée de l'amour des siens, le 14 janvier 2003, à l'âge de 84 ans et 3 mois, dame Marguerite Boucher, épouse de feu M. Georges-Henri Verreault, demeurant au 1229, boulevard Sacré-Cœur, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien
le vendredi 17 janvier 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 18 janvier 2003 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Elle laisse ses enfants: Roger (Gaétane Brassard), Serge (Gaétane Castonguay), Guy (Lisanne Perron), Gilles (Suzanne Boulay); ses petits-enfants: Éric, Dany, Robin, Louis, Christian, Denis, Mathieu, Félix, Marilou, Midline, Samuel, Claudie. Elle était la sœur et la belle-sœur de: feu Antoinette (feu Roméo Pelletier), feu Blanche (feu Adrien Dionne), feu Annette, feu Gilberte (feu Patrick Trottier), feu Antoine (feu Demerise Pelletier), feu Joseph (feu Léona Michaud); feu André-Albert Verreault (Alexandrine Létourneau), feu Bertha Verreault (feu Alfred Dugas), feu Yvonne Verreault (feu Lucien Ross), feu Cécile Verreault (Marc Desjardins), feu Alexandre Verreault (feu Blanche Thériault), feu Alfred Verreault (feu Marie St-Gelais), feu Yvon Verreault (feu Laurette Bigaouette), Germain Verreault (Angeline Vaillancourt), Cyrille Verreault (Ella Lepage), Gérald Verreault (Jacqueline Guimond). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Elle était membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Chanoine Lavoie. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

MESSES ANNIVERSAIRES

BERGERON (Mme Rita Fournier)
La messe anniversaire de Mme Rita Fournier, épouse de M. Louis-Philippe Bergeron, demeurant au 504 du Nouy, Chicoutimi, anciennement de Kénogami, sera chantée
le samedi 18 janvier 2003 à 16 h
à l'église St-Matthieu, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

PRIÈRES

FAVEURS OBTENUES
Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: D.P.



SAINT-ESPRIT
Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.). Signé: G.P.

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
M. Julien Nepton, *de Chicoutimi,*
décédé le 1er octobre 2002,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00538244

00538765

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE CHICOUTIMI

Une relation de confiance avec sa population depuis 1894

La Coopérative Funéraire de Chicoutimi est aujourd'hui la seule entreprise funéraire de Chicoutimi qui appartient à sa population.

Pour rendez-vous: 543-6962

Une approche humaine

00538005

Sports

Le calvaire du Canadien continue à Philadelphie

PHILADELPHIE (PC) - Le calvaire du Canadien s'est poursuivi à Philadelphie. Battu 4-1 par les Flyers, le Tricolore en était à un neuvième match sans victoire sur la route.

Le Canadien n'a que deux gains à ses 12 derniers matchs (2-7-1-2).

Encore une fois c'est l'attaque qui a fait défaut, le Canadien ayant été limité à un maigre but à ses deux matchs en 24 heures à Atlanta et Philadelphie.

Encore jeudi le total des lancers était troublant: 41-17 en faveur des Flyers. Jeff Hackett n'est certainement pas à blâmer.

Le défenseur recrue Jim Vandermeer, rappelé pour l'occasion, Joe Sacco, à son premier match de la saison, Michal Handzus et Chris Therien, également son premier but de la saison, dans un filet désert, ont été les marqueurs des Flyers, une équipe dont les meilleurs attaquants en arrachent à l'attaque. Pour Vandermeer, il s'agissait d'un premier but dans la LNH.

Sacco a réussi le but victorieux à la troisième période en poussant la rondelle dans un filet abandonné après un premier arrêt de Hackett. Handzus a ajouté le but d'assurance, ayant profité d'une ouverture au filet grâce à l'implication physique de Donald Brashear.

20e but de Zednik

Richard Zednik, dont le cas était douteux après avoir reçu un lancer sur la cheville la veille, a été le seul à déjouer l'excitant Roman Cechmanek. Il s'agissait de son 20e but cette saison, la première fois depuis assez longtemps qu'un joueur du Canadien atteint ce plateau aussi rapidement.

Par cette victoire, leur septième en huit matchs à la suite d'une défaite gênante de 7-4 contre Atlanta, les Flyers ont accédé au deuxième rang de l'Association Est, un point devant les Devils du New Jersey, qui ont un match en main.

Le Canadien, lui, se maintient malgré tout à quatre points de la sixième position, mais aussi à trois de la 11e.

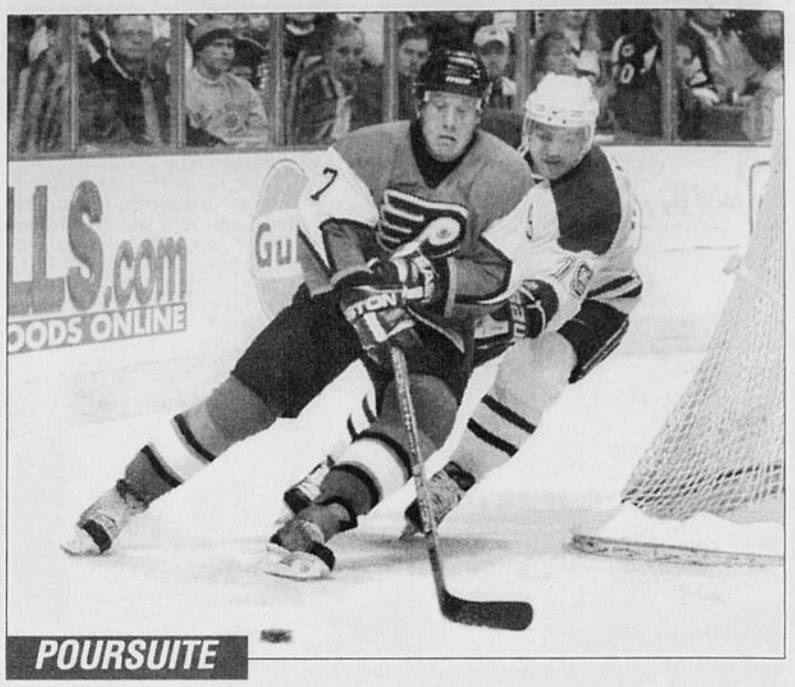
Le Canadien a été opportuniste à la première période en profitant d'une de ses rares chances de marquer, une passe vive de Saku Koivu que les mains solides de Zednik ont fait dévier derrière Cechmanek en faisant fi de la couverture du nouveau venu Sacco.

Mariusz Czerkawski s'était fait menaçant en début de rencontre qu'il a entreprise tout feu tout flamme, mais presque le reste de la période a surtout été l'affaire des Flyers.

Malgré tout, le Canadien aurait pu se sauver avec une avance de 2-0, un tir dévié de Craig Rivet en avantage numérique ayant effleuré l'extérieur du poteau.

Les Flyers ont passé presque toute la deuxième période dans le territoire du Canadien et ce qui devait arriver arriva. Vandermeer a profité d'une ouverture béante lorsque Hackett s'est sorti lui-même de son filet en tentant de suivre son déplacement d'un côté à l'autre de la patinoire, après une mise au jeu gagnée par Jeremy Roenick contre Joé Juneau.

Saku Koivu a été le seul attaquant du Canadien à obtenir des tirs au filet (deux) à la seconde période et après 40 minutes, le total des lancers, 29-10 en faveur des locaux, indiquait bien l'allure de la rencontre à sens unique.



Le défenseur Andrei Markov a tenté d'arracher le disque à Jeremy Roenick en deuxième période. (Photo AP)

Les excuses commencent à être difficiles à trouver

PHILADELPHIE (PC) - Le Canadien multiplie les contre-performances. Il n'y a plus qu'un trio qui procure l'attaque et ça risque de commencer à jaser fort chez les amateurs de hockey québécois.

Entre-temps, Jeff Hackett et Saku Koivu avaient à peu près les mêmes vérités à dire à la suite de la dernière défaite à Philadelphie.

«On n'était pas là, on ne gagnait pas les batailles le long des bandes, etc.», ont-ils répété tour à tour. Le capitaine Koivu a ajouté que la préparation était probablement en cause. Il a aussi reconnu que la différence de poids évidente entre les deux équipes pourrait expliquer en partie ce qui s'est passé le long des bandes. Mais il n'attachait pas trop d'importance à cela.

Même chose pour le fait que le Canadien affrontait une équipe qui venait de subir sa défaite la plus gênante de la saison à domicile, 7-4 contre Atlanta lundi. La veille, le Canadien affrontait une équipe qui étrennait un nouvel entraîneur, un autre facteur de motivation pour ses adversaires.

«C'est à nous d'être prêts», a tranché Koivu.

Koivu aurait préféré apprendre sa sélection dans l'équipe d'étoiles dans des circonstances plus heureuses, mais il appréciait néanmoins cet honneur.

«Je me sens bien, je m'amuse», a répété un fois de plus le joueur qui effectue un retour remarquable après avoir vaincu un cancer.

La volonté y est

Joé Juneau, qui n'a pas l'habitude d'avoir la langue dans sa poche, assurait que ce n'était pas une question de mauvaise volonté si le Canadien en arrachait autant.

«Dans notre cas, a-t-il dit de son trio, on a travaillé fort toute la soirée dans notre zone car c'est évident qu'on y a passé plus de temps qu'en zone offensive.»

Juneau a noté un problème particulier chez le Canadien.

«Ça fait deux ans que ça dure. Lorsqu'on écope une punition, qu'on la tue ou pas, on semble perdre le tempo à chaque fois.»

Quant à l'entraîneur Michel Therrien, on n'est pas obligé de croire qu'il a livré le fond de sa pensée lorsqu'il a ménagé ses joueurs.

Après avoir admis qu'il avait besoin d'une meilleure contribution de plus de joueurs, Therrien a surtout vanté les Flyers et parlé de fatigue à l'occasion d'un deuxième match en 24 heures.

«C'est une bonne équipe et ce n'est pas la première fois qu'ils dominent un adversaire comme ça. Ils nous ont rendu la tâche difficile. À partir du moment où ils ont créé l'égalité, les Flyers ont très bien joué et de notre côté, on a ressenti la fatigue du match d'hier (mercredi).»

Le Canadien a une fiche de trois victoires et six défaites quand il doit disputer un deuxième match en 24 heures.

Internationaux de tennis d'Australie

Serena et Hewitt vivent un 2e tour plus clément

MELBOURNE (AP et PC) - Bousculée par Émilie Loit au premier tour, Serena Williams a retrouvé sa «pêche» jeudi et mis KO la Belge Els Callens écrasée 6-4, 6-0 au deuxième tour des Internationaux d'Australie.

La cadette des Williams a reconnu avoir été inspirée par son aînée Venus qui la veille avait pulvérisé Ansley Cargill dans un match à sens unique.

«Elle a joué un grand match. Elle m'a motivée. OK, j'ai compris qu'elle veut redevenir numéro 1», a souligné Serena, qui vise sur les courts de Melbourne un quatrième sacre consécutif dans un tournoi du Grand Chelem.

Pour ce «Serena Chelem», il manque à la Noire américaine numéro 1 mondiale cinq matchs à remporter en Australie. «J'ai cinq matchs à disputer, cela va être très dur», a déclaré Serena qui avait dominé Venus pour ses titres à Roland Garros, Wimbledon et l'US Open.

Le numéro 1 mondial chez les hommes, l'Australien Lleyton Hewitt a lui aussi connu un deuxième tour plus clément que le premier, où il avait dû batailler cinq sets pour évincer le vétéran suédois Magnus Larsson. Jeudi, il a disposé de son compatriote Todd Larkham en trois sets 6-1, 6-0, 6-1.

Une blessure à la cheville a privé jeudi Monica Seles de l'accession au troisième tour. Un faux pas a handicapé la majeure partie de la rencontre l'Américaine, quatre fois victorieuse à Melbourne Park et tête de série 6, qui a chuté 6-7 (6), 7-5, 6-3 face à la Tchèque Klara Koukalova.

Tête de série 4, la Belge Kim Clijters est restée seulement 33 minutes sur le court pour infliger le premier 6-0, 6-0 du tournoi à la Hongroise Petra Mandula.

Tête de série 3 et finaliste l'an dernier, le Russe Marat Safin a disposé en quatre sets 6-3, 4-6, 6-4, 6-1 de l'Espagnol Albert Montanes.

Kuerten éliminé

Le Tchèque Radek Stepanek, qui avait gravi 484 places l'an dernier pour atteindre le 63e rang mondial, a confirmé sa progression en disposant en cinq sets 5-7, 6-3, 7-5, 4-6, 6-3 du Brésilien Gustavo Kuerten, triple vainqueur à Roland Garros.

Le Suisse Roger Federer, l'Américain Andy Roddick, le Tchèque Jiri Novak et l'Espagnol Alberto Martin, qui a disposé en quatre sets de la tête de série 13 chilienne Fernando Gonzalez, sont qualifiés pour le prochain tour.

Lareau à la retraite

Par ailleurs, un des grands noms du tennis canadien, Sébastien Lareau, quitte la compétition.

Âgé de 29 ans, Lareau aura joué sur le circuit professionnel de tennis durant 11 années consécutives avant d'être mis à l'écart du jeu en septembre 2001 à la suite d'une blessure au genou droit. Après une lente guérison, il reprenait la compétition en août 2002, participant à quatre tournois.

C'est à la fin de cette période, qu'il a commencé à remettre son retour au jeu en question pour en venir à la conclusion que la retraite était évidente. Affirmant y avoir beaucoup réfléchi, Lareau a indiqué qu'il avait envie de passer plus de temps en compagnie de sa famille. Le Québécois, marié depuis le printemps dernier, dit apprécier chaque moment passé en famille avec son jeune fils.

Il entend désormais transmettre ses connaissances de vie et du tennis au profit des jeunes joueurs de tennis québécois à l'intérieur d'un projet d'école de tennis.

Au cours de sa carrière, Lareau a marqué l'histoire du tennis canadien notamment en remportant, avec Daniel Nestor en 2000, la médaille d'or lors des Jeux olympiques de Sydney. Il a aussi décroché les grands honneurs des Championnats du monde de double avec l'Américain Alex O'Brien, en 1999.

Lareau détient le record canadien pour le nombre de victoires en simple, soit 17. Il est devenu, en 1999, le premier Canadien à conquérir le titre d'un tournoi du Grand Chelem. Alors en équipe avec O'Brien, il a été couronné champion des Internationaux des États-Unis.

En simple, il compte à son actif des victoires aux dépens de plusieurs des 10 meilleurs mondiaux, soit Michael Stich, Richard Krajicek, Alex Corretja et Gustavo Kuerten.

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est
Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.
Ottawa	45	29	10	5	1	151	95	64	16-4-1-1	13-6-4-0	7-2-0-1	G4
Toronto	45	23	17	4	1	128	113	51	16-7-2-0	7-10-2-1	6-3-0-1	G1
Boston	44	22	17	4	1	132	120	49	13-7-2-0	9-10-2-1	2-8-0-0	P2
Montréal	46	18	19	5	4	122	137	45	10-8-3-1	8-11-2-3	2-6-1-1	P2
Buffalo	43	13	23	5	2	97	117	33	8-10-3-1	5-13-2-1	5-4-0-1	G3
Section Atlantique												
Philadelphie	44	24	11	8	1	110	94	57	11-5-5-1	13-6-3-0	7-3-0-0	G1
New Jersey	43	25	12	3	3	108	85	56	15-6-1-1	10-6-2-2	7-2-1-0	G2
NY Islanders	45	20	18	5	2	127	134	47	12-11-2-0	8-7-3-2	6-2-0-2	G1
Pittsburgh	45	19	18	3	5	126	132	46	11-8-1-2	8-10-2-3	5-4-0-1	G2
NY Rangers	48	19	22	6	1	120	143	45	11-12-3-1	8-10-3-0	6-3-1-0	G3
Section Sud-Est												
Washington	45	21	16	5	3	128	121	50	13-5-1-2	8-11-4-1	5-0-2-3	P1
Tampa Bay	44	18	16	6	4	121	129	46	12-5-2-2	6-11-4-2	3-5-1-1	P1
Floride	45	13	15	9	8	103	136	43	5-8-5-4	8-7-4-4	3-4-0-3	G1
Caroline	45	16	19	6	4	98	120	42	8-8-5-3	8-11-1-1	1-7-1-1	P4
Atlanta	44	13	25	2	4	113	163	32	7-11-1-2	6-14-1-2	4-5-1-0	G2
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
Detroit	46	26	12	7	1	137	110	60	15-4-3-1	11-8-4-0	5-4-1-0	G1
St. Louis	46	24	13	5	4	145	112	57	12-5-2-2	12-8-3-2	5-3-0-2	P1
Chicago	45	21	13	8	3	109	100	53	14-5-3-1	7-8-5-2	4-0-3-3	G1
Columbus	45	17	22	4	2	128	139	40	11-9-1-1	6-13-3-1	5-4-1-0	P2
Nashville	45	13	20	8	4	98	122	38	8-11-3-0	5-9-5-4	4-4-2-0	N1
Section Nord-Ouest												
Vancouver	45	26	14	5	0	141	119	57	13-8-3-0	13-6-2-0	6-4-0-0	P1
Minnesota	46	23	15	7	1	118	102	54	14-8-3-0	9-7-4-1	5-4-1-0	G1
Edmonton	46	22	14	5	5	128	121	54	11-6-3-2	11-8-2-3	5-2-1-2	G2
Colorado	45	17	14	9	5	129	121	48	7-9-6-2	10-5-3-3	4-5-0-1	P1
Calgary	46	14	22	7	3	97	127	38	5-11-6-1	9-11-1-2	4-4-2-0	N1
Section Pacifique												
Dallas	46	25	10	10	1	143	93	61	15-1-3-1	10-9-7-0	7-1-2-0	G3
Anaheim	45	18	17	7	3	110	113	46	10-6-5-0	8-11-2-3	3-6-1-0	P1
Los Angeles	45	18	20	4	3	115	127	43	10-10-1-0	8-10-3-3	2-8-0-0	P1
San Jose	43	16	18	5	4	116	133	41	8-10-3-0	8-8-2-4	3-4-2-1	P1
Phoenix	45	15	19	7	4	109	130	41	7-9-4-1	8-10-3-3	4-3-1-2	P3

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CALENDRIER

Jeudi 16 janvier
Philadelphie 4 Montréal 1
Ottawa 3 Anaheim 1
N.Y. Islanders 3 St. Louis 2 (P)
Minnesota 5 Vancouver 2
Detroit 4 Colorado 2
Nashville 2 Calgary 2
Edmonton 2 Los Angeles 0
Buffalo à San Jose, 22h30.

Vendredi 17 janvier
Toronto à Washington, 19h00.
New Jersey en Caroline, 19h00.
Boston à Atlanta, 19h30.
Pittsburgh à Tampa Bay, 19h30.
Vancouver à Chicago, 20h30.

Samedi 18 janvier
Tampa Bay à Philadelphie, 17h00.
Columbus à Boston, 19h00.
Toronto à Montréal, 19h00.
Washington à Ottawa, 19h00.
Caroline au New Jersey, 19h30.
Pittsburgh en Floride, 19h30.
Chicago à St. Louis, 20h00.
Anaheim au Minnesota, 20h00.
Nashville à Edmonton, 20h00.
Buffalo à Phoenix, 21h00.
Los Angeles à Calgary, 22h00.
Dallas à San Jose, 22h30.

Dimanche 19 janvier
N.Y. Islanders à Atlanta, 15h00.
Philadelphie à N.Y. Rangers, 19h00.
Vancouver à Detroit, 19h30.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
1.x-Ottawa	45	64
2.x-Philadelphie	44	57
3.x-Washington	45	50
4. New Jersey	43	56
5. Toronto	45	51
6. Boston	44	49
7. NY Islanders	45	47
8. Tampa Bay	44	46
9. Pittsburgh	45	46
10. Montréal	46	45
11. NY Rangers	48	45
12. Floride	45	43
13. Caroline	45	42
14. Buffalo	43	33
15. Atlanta	44	32

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
1. x-Dallas	46	61
2. x-Detroit	46	60
3. x-Vancouver	45	57
4. St. Louis	46	57
5. Minnesota	46	54
6. Edmonton	46	54
7. Chicago	45	53
8. Colorado	45	48
9. Anaheim	45	46
10. Los Angeles	45	43
11. San Jose	43	41
12. Phoenix	45	41
13. Columbus	45	40
14. Nashville	45	38
15. Calgary	46	38

x-meneur de section.

MENEURS

	B	A	P
Lemieux, Pgh	20	48	68
Naslund, Vcr	31	26	57
Kovalev, Pgh	19	35	54
Thornton, Bos	21	31	52
Bertuzzi, Vcr	24	26	50
Hejduk, Col	24	26	50
Mogilny, Tor	20	29	49
Modano, Dal	18	31	49
Jagr, Wash	23	25	48
Forsberg, Col	14	34	48
Murray, Bos	23	24	47
Hossa, Ott	**28**	**17**	**45**
Whitney, Clb	13	32	45
Weight, StL	11	33	44
Alfredsson, Ott	**14**	**29**	**43**
Smyth, Edm	18	24	42
Demitra, StL	15	27	42
Koivu, Mtl	**13**	**29**	**42**
Nylander, Wash	11	31	42
Saint-Louis, TB	21	20	41
Guerin, Dal	20	21	41
Morrison, Vcr	12	29	41
Richards, TB	9	32	41
Zhamnov, Chi	8	33	41
Gaborik, Minn	23	17	40
Sakic, Col	19	21	40
Stillman, StL	16	24	40
Heatley, Atl	15	25	40
Kariya, Ana	15	25	40
Sanderson, Clb	22	17	39
Fedorov, Det	19	20	39
Lecavalier, TB	17	22	39
Cassels, Clb	12	27	39
Prospal, TB	8	31	39
Kovalchuk, Atl	24	14	38
Jokinen, Flo	22	16	38

LIGUE AMÉRICAINE

Association de l'Est
Section canadienne

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Hamilton	45	33	6	3	3	172	92	72
Manitoba	42	19	19	4	0	120	117	42
Saint-Jean	39	14	21	3	1	98	118	32
St. John's	44	13	26	4	1	132	165	31
Section Est								
Binghamton	41	20	14	6	1	115	103	47
Bridgeport	43	19	15	8	1	105	107	47
Hartford	42	18	16	6	2	139	127	44
Albany	42	14	18	6	4	98	111	38
Springfield	42	16	23	3	0	110	143	35
Section Nord								
Providence	43	25	10	6	2	148	123	58
Manchester	38	23	9	3	3	135	101	52
Portland	43	21	13	4	5	125	99	51
Worcester	43	19	16	7	1	139	123	46
Lowell	43	10	29	3	1	99	154	24

Association de l'Ouest
Section Ouest

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Houston	41	27	10	4	0	139	105	58
Utah	40	21	16	2	1	123	123	45
Milwaukee	40	17	12	7	4	124	122	45
San Antonio	42	18	15	7	2	108	113	45
Chicago	40	19	16	2	3	132	122	43
Section Centrale								
Grand Rapids	42	23	11	6	2	122	98	54
Rochester	42	14	16	9	3	113	118	40
Cincinnati	41	12	18	7	4	110	133	35
Syracuse	42	12	25	4	1	89	133	29
Cleveland	43	11	28	2	2	101	156	26
Section Sud								
Norfolk	43	25	13	2	3	117	105	55
Hershey	42	21	13	7	1	111	100	50
Wilkes-Barre	41	18	18	2	3	123	132	41
Philadelphie	39	18	17	1	3	95	99	40

Note: Deux points pour une victoire; un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement.

Jeudi 16 janvier
Portland 1 Bridgeport 0

Vendredi 17 janvier
Cleveland à Philadelphie, 19h05.
St. John's à Providence, 19h05.
Lowell à Wilkes-Barre, 19h05.
Saint-Jean à Hamilton, 19h30.
Syracuse à Norfolk, 19h30.
Cincinnati à Grand Rapids, 19h30.
Worcester à Manchester, 19h35.
Hershey à Rochester, 19h35.
Hartford à Springfield, 19h35.
Houston à Milwaukee, 20h12.
San Antonio à Chicago, 20h30.

Samedi 18 janvier
Saint-Jean à Hamilton, 14h00.
Providence à Albany, 19h00.
Syracuse à Hershey, 19h00.
St. John's à Portland, 19h05.
Lowell à Worcester, 19h05.
Rochester à Binghamton, 19h05.
Springfield à Hartford, 19h05.
Cleveland à Wilkes-Barre, 19h05.
Philadelphie à Norfolk, 19h30.
San Antonio à Grand Rapids, 19h30.
Bridgeport à Manchester, 19h35.
Chicago à Cincinnati, 19h35.
Manitoba à Houston, 20h30.
Milwaukee à l'Utah, 21h00.

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Lebel
Section Ouest

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Val-d'Or	46	26	13	5	2	161	132	59
Hull	46	24	18	2	2	163	148	52
Rouyn-Noranda	47	21	21	0	5	175	175	47
Montréal	48	18	20	4	6	165	194	46
Section Centrale								
Sherbrooke	48	24	16	5	3	148	129	56
Victoriaville	46	23	15	6	2	163	146	54
Shawinigan	48	15	23	6	4	130	172	40
Drummondville	45	11	29	3	2	118	185	27
Association Frank-Dilio								
Section Est								
Baie-Comeau	47	30	11	4	2	191	142	66
Québec	48	25	18	2	3	176	142	55
Chicoutimi	46	21	23	0	2	154	172	44
Rimouski	47	10	34	3	0	129	229	23
Section Maritimes								
Acadie-Bathurst	48	28	13	4	3	172	121	63
Halifax	46	27	11	6	2	181	128	62
Moncton	49	25	13	7	4	161	137	61
Cap-Breton	48	17	24	5	2	131	170	41

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Jeudi 16 janvier
Baie-Comeau 7 Québec 4
Hull 3 Val-d'Or 3
Sherbrooke 5 Rouyn-Noranda 3

Vendredi 17 janvier
Drummondville à Montréal, 19h00.
Québec à Chicoutimi, 19h30.
Halifax à Rimouski, 19h30.
Val-d'Or à Sherbrooke, 19h30.
Rouyn-Noranda à Victoriaville, 20h00.

Samedi 18 janvier
Cap-Breton à Acadie-Bathurst, 19h00.
Shawinigan à Baie-Comeau, 19h00.

Dimanche 19 janvier
Rouyn-Noranda à Drummondville, 14h00.
Sherbrooke à Montréal, 14h00.
Rimouski à Québec, 14h00.
Halifax à Acadie-Bathurst, 16h00.
Cap-Breton à Moncton, 16h00.
Val-d'Or à Victoriaville, 16h00.
Shawinigan à Chicoutimi, 19h00.

MENEURS

	Mj	B	P	Pts
Gagnon, Jonathan Rou	44	32	42	74
Perrault, Joel BaC	46	35	37	72
Proulx, Olivier BaC	47	23	45	68
Filion, Olivier Bat	47	23	42	65
Genesse, Benoit VdO	45	21	44	65
Plourde, Jean-François She	46	37	27	64
MacRae, Stuart Hal	48	18	45	63
Thoresen, Patrick BaC	46	22	39	61
Massé, David Que	46	30	30	60
Lutes, Brett Mtl	47	24	36	60
Pelletier, Pascal BaC	43	26	32	58
Ferland, Jonathan Bat	44	25	33	58
Parenteau, P-Alexandre She	35	20	38	58
Sleigher, Pierre-Luc Vic	40	20	38	58
Bernier, Steve Mon	48	23	34	57

SEMI-PROFESSIONNEL

Section Est

	Mj	G	PDP	DF	Bp	Bc	Pts
Thetford Mines	37	34	3	0	0	181	80	68
St.-G.-de-Beauce	37	29	8	0	0	186	115	58
Pont-Rouge	35	22	7	4	2	154	116	50
Saguenay	36	18	16	1	1	148	150	38
Windsor	37	17	17	1	2	139	145	37
Rivière-du-Loup	36	12	20	1	3	138	180	28
Québec	36	12	22	1	1	126	181	26
Asbestos	36	11	22	2	1	124	166	25
Section Ouest								
Saint-Hyacinthe	38	23	12	1	2	131	115	49
Verdun	38	24	14	0	0	167	128	48
Laval	36	20	14	1	1	159	125	42
Saint-Jean	37	19	14	2	2	152	168	42
Sorel	37	16	18	2	1	147	171	35
Granby	38	6	28	2	2	108	187	16
w-LaSalle	23	5	13	3	2	63	95	15

w - a cessé ses activités.
Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Jeudi 16 janvier
Saint-Georges 11 Windsor 4

Vendredi 17 janvier
Laval à Saint-Jean, 20h00.
Sorel à Saint-Hyacinthe, 20h00.
Québec à Rivière-du-Loup, 20h30.
Saint-Georges à Asbestos, 20h30
Windsor à Pont-Rouge, 20h30.
Saguenay à Thetford-Mines, 21h00.

Samedi 18 janvier
Saguenay à Québec, 20h00.

Dimanche 19 janvier
Sorel à Rivière-du-Loup, 15h00.
Asbestos à Thetford-Mines, 16h00.
Pont-Rouge à Saint-Jean, 19h30.
Granby à Verdun, 19h30.

Lundi 20 janvier
Aucun match.

Mardi 21 janvier
Windsor à Verdun, 20h00.

MIDGET AAA

Section C.C.M.

	Mj	G	PD	PF	Bp	Bc	Pts
C.Charles-LeMoyne	36	24	10	2	141	111	50
Gatineau	36	23	12	1	156	121	47
West Island	36	19	15	2	139	141	40
Amos	34	17	16	1	116	109	35
E.E.-Montpetit	36	13	18	5	125	171	31
Régents L.-L.-L.	35	6	25	4	103	183	16
Section Koho							
C.Antoine-Girouard	35	28	5	2	161	72	58
Magog	39	23	15	1	144	114	47
Lévis	35	20	13	2	143	117	42
Cap-de-la-Madeleine	35	19	13	3	138	123	41
Sém. Saint-François	36	14	15	7	112	140	35
Jonquière	33	7	23	3	82	158	17

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation. De plus, Amos a perdu un point en raison de la participation d'un joueur non-admissible lors de la rencontre du samedi 12 octobre.

Vendredi 17 janvier
West Island au C.C.-Lemoyne, 19h30.
Cap-de-la-Madeleine à L.-L.-L., 19h30.
C.A.-Girouard à Lévis, 19h30.

Samedi 18 janvier
Jonquière au Sém. Saint-François, 14h00.
E.E.-Montpetit à Amos, 19h00.

Dimanche 19 janvier
West Island à L.-L.-L., 13h30.
E.E.-Montpetit à Amos, 14h00.
Jonquière à Lévis, 14h30.
C.A.-Girouard au Cap-de-la-Madeleine, 19h30.
Magog au C.C.-Lemoyne, 19h30.

Mercredi 22 janvier
Sém. Saint-François à Lévis, 19h30.
Jonquière au C.A.-Girouard, 19h30.

Vendredi 24 janvier
Gatineau au C.A.-Girouard, 19h30.
Lévis à Jonquière, 19h30.
C.C.-Lemoyne à E.E.-Montpetit, 19h30.

Tournoi provincial de hockey pee-wee de Jonquière

Jeudi 16 janvier
Classe AA

Cataractes (Maur) 3 Seigneurs (Beaub) 2
Sénateurs (Laval) 1 Citadelles (Québec) 5
Cascades (Bois-Francs) 2 Patriotes (Haut-Rich) 3
Gouverneurs (Rive-Nord) 2 Maroons (Mont) 1

Classe BB

Sags (Chic) 4 Marquis (Jonq) 2
Dynamos (Chic) 2 Élans (Charlesbourg) 3
Orioles (Jonq) 3 Vikings (Baie-Comeau) 2
Fédé Sportive 76 2 Pirates (St-Laurent) 1
Patriotes (St-Eust) 3 Sénateurs (Drum) 1
Express (St-Fél) 3 Gouverneurs (Ste-Foy) 2 (fus.)
Aiglons (LSJE) 4 Cyclones (Jemmerais) 0
Rapides (Dol-Mist) 1 Éclaireurs (Pointe-Lévis) 4

Classe CC

Aigles (C.I.B.O) 2 Pingouins (Mauricie) 6
Blitz (Bourassa) 2 Sénateurs (Trois-Riv) 9
Rorquals (Charlevoix) 1 Express (Laval) 2
National (La Baie) 0 Sélects (Centre Maur) 6

Classe B

Voyageurs (Alma) 3 Stars (Jonq) 4

Vendredi 17 janvier
Classe AA

Cataractes (Maur) vs Patriotes (Haut Rich), 10h30 P
Citadelles (Québec) vs Gouverneurs (Rive-Nord), 13h00 P
Sénateurs (Laval) vs Maroons (Mont), 14h15 F
Seigneurs (Beaub) vs Cascades (Bois-Francs), 15h30 F

Classe BB

Patriotes (St-Eust) vs Féd.Sportive 76, 11h45 P
Sénateurs (Drum) vs Pirates (St-Laurent), 13h00 F
Rapides (Dol-Mist) vs Cyclones (Jemmerais), 16h45 F
Orioles (Jonq) vs Éclaireurs (Pte-Lévis), 18h00 P
Vikings (Baie-Comeau) vs Dynamos (Chic), 20h30 F
Élans (Charl) vs gagnant du match Drummondville-St-Laurent, 20h30 P

Classe CC

Aigles (C.I.B.O) vs Rorquals (Charl), 11h45 F
Pingouins (Maur) vs Express (Laval), 14h15 P
Blitz (Bourassa) vs National (La Baie), 18h00 F
Sénateurs (Trois-Riv) vs Sélects (Centre Maur), 19h15 P

Classe A

Tigres (Chic) vs Cavaliers (Jonq), 10h30 F
Patriotes (Jonq) vs Panthères (Chic), 16h45 P

Classe B

Citadins (Jonq) vs Rafales (St-Bruno), 9h15 P
Patriotes (Jonq) vs Boys (Dol-Mist), 15h30 P
Lynx (Chic) vs Aigles (Chic), 19h15 F

P: Palais des sports
F: Foyer des loisirs

Stage d'entraîneur

Le Regroupement loisirs et sports Saguenay-Lac-Saint-Jean offre un stage de formation du Programme national de certification des entraîneurs (PNCE), «Théorique de niveau I», les samedi et dimanche, 8 et 9 février, à Chicoutimi. Les personnes intéressées doivent être âgées de 16 ans et plus pour ce stage d'une durée de 13 heures et demie. Coût: 55 $, payé par chèque certifié ou mandat posted'ici au 4 février (date limite d'inscription). Pour information ou inscription, Martin Dallaire au 480-2228 entre 8h et midi, et de 13h à 16h.

Les marqueurs

	B	A	Pts	Pén
11. S. Koivu	13	30	43	46
94. Y. Perreault	19	17	36	20
20. R. Zednik	20	13	33	47
79. A. Markov	8	16	24	26
93. D. Gilmour	8	15	23	14
38. J. Bulis	6	14	20	20
43. P. Brisebois	3	16	19	24
14. O. Petrov	6	12	18	10
21. R. McKay	5	10	15	48
52. C. Rivet	5	10	15	36
24. A. Dackell	4	9	13	14
82. D. Audette	3	9	12	12
25. C. Kilger	6	4	10	14
90. J. Juneau	3	7	10	8
27. M. Czerkawski	2	8	10	14
54. P. Traverse	0	9	9	18
5. S. Quintal	3	3	6	47
81. M. Hossa	5	0	5	2
71. M. Ribeiro	2	3	5	2
28. K. Dykhuis	1	2	3	20
22. B. Lindsay	0	2	2	23
65. R. Hainsey	0	0	0	2
29. G. Odjick	0	0	0	0
44. S. Souray	0	0	0	0
26. S. Blouin	0	0	0	47
60. J. Théodore	0	0	0	2
30. M. Garon	0	0	0	0
31. J. Hackett	0	0	0	0

Gardiens

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
30. M. Garon	0	0	0	0	0	0	0,00
31. J. Hackett	7	8	2	1064	45	0	2,54
60. J. Théodore	11	15	3	1727	89	1	3,09
Total (3)	18	23	5	2800	137	1	2,94

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.

Football

LIGUE NATIONALE

Séries éliminatoires 2002-03

Demi-finales d'association
Samedi 11 janvier
Association américaine
Tennessee 34 Pittsburgh 31 (P)

Association nationale
Philadelphie 20 Atlanta 6

Dimanche 12 janvier
Association nationale
Tampa Bay 31 San Francisco 6

Association américaine
Oakland 30 N.Y. Jets 10

Championnats d'association
Dimanche 19 janvier
Association américaine
Tennessee c. Oakland, 15h00.

Association nationale
Tampa Bay à Philadelphie, 18h30.

Super Bowl
Dimanche 26 janvier
A San Diego
Le vainqueur de l'association américaine c. Le vainqueur de l'association nationale, 18h18.

Pro Bowl
Dimanche 2 février
A Honolulu
Association américaine c. Association nationale, heure à être déterminée.

Hockey régional

SENIOR AA

	PJ	G	P	DP	BP	BC	PTS
Jonquière	21	16	3	2	113	80	34
Roberval	23	14	8	1	112	94	29
Forestville	22	13	9	0	99	93	26
La Baie-Chic	22	6	15	1	81	110	13
St-Bruno	20	5	14	1	83	111	11

Vendredi 17 janvier
Jonquière vs Roberval 20h30
Samedi 18 janvier
Roberval vs St-Bruno 20h30
Dimanche 19 janvier
Jonquière vs Forestville 13h00
St-Bruno vs La Baie/Chic 19h30

JUNIOR BB

	PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS
Métabetchouan	23	19	4	0	202	111	38
Alma	22	15	7	0	179	117	30
Normandin	19	14	4	1	137	91	29
Chicoutimi	22	10	10	2	129	145	22
Jonquière	22	7	15	0	103	148	14
La Baie	20	6	13	1	127	150	13
Baie-Comeau	20	3	14	3	92	207	9

Vendredi 17 janvier
Métabetchouan vs Normandin 21h00
Samedi 18 janvier
Baie-Comeau vs La Baie 18h30
Dimanche 19 janvier
Baie-Comeau vs Alma 14h00 Delisle
La Baie vs Jonquière 18h45 foyer
Normandin vs Métabetchouan 19h30

MIDGET BB

	PJ	G	P	DP	BP	BC	Fj	PTS
Jonquière	22	18	4	0	99	52	30	66
Baie-Comeau	25	19	4	2	115	70	24	64
Alma	24	10	12	2	68	89	36	58
Dolbeau	22	8	13	1	64	77	39	56
Chicoutmi	23	7	16	0	53	96	34	48
St-Félicien	22	8	12	2	67	82	27	45

Vendredi 17 janvier
Chicoutimi vs St-Félicien 19h00
Alma vs Dolbeau 21h00
Dimanche 19 janvier
Jonquière vs Chicoutimi 17h15 Plateau
Dolbeau vs Alma 19h30

MIDGET CC

	PJ	G	PDP	BP	BC	Fj	PTS
Dolbeau	23	17	5	1	112	53	40	75
Jonquière	22	19	2	1	121	40	24	63
Alma	22	12	9	1	77	74	30	55
Chicoutimi	22	7	13	2	74	113	23	39
Roberval	22	8	12	2	62	83	20	38
La Baie	23	4	19	0	55	136	19	27

Vendredi 17 janvier
Jonquière vs La Baie 21h00
Roberval vs Alma 21h00
Samedi 18 janvier
Alma vs Dolbeau 19h00
Dimanche 19 janvier
Jonquière vs Dolbeau 19h00
Roberval vs Chicoutimi 19h50 Plateau

BANTAM AA

Tournoi à la ronde

Samedi 18 janvier
Élites (Beauce) vs Extrême (Sag-Lac) 14h45 Plateau
Dimanche 19 janvier
Élites (Beauce) vs Extrême (Sag-Lac) 13h45 Plateau

BANTAM BB

	PJ	G	PDP	BP	BC	Fj.	PTS
Baie-Comeau	28	27	1	0	187	48	38	92
Sept-Iles	27	18	9	0	118	85	46	82
LSJE	23	16	4	3	99	63	35	70
Dynamos	22	14	7	1	76	74	38	67
Roberval	24	10	11	3	86	83	44	67
Sags	24	11	9	4	94	101	38	64
Mistassini	22	11	7	4	83	80	30	56
Marquis	19	5	11	3	64	94	36	49
Orioles	23	2	21	0	65	153	39	43
La Baie	22	3	18	1	49	141	30	37

Samedi 18 janvier
National (La Baie) vs Dynamos (Chic) 16h50
Dimanche 19 janvier
Marquis (Jonq) vs National (La Baie) 14h25
Dynamos (Chic) vs Orioles (Jonq) 13h15

PEE WEE BB

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.	PTS
Orioles	21	4	2	1	72	67	35	944
Aiglons	19	5	1	0	67	67	24	1034
Express	19	0	2	2	54	65	25	227
Vikings	26	1	2	2	99	81	41	445
Marquis	18	0	0	1	65	56	29	130
Sag's	19	4	1	1	46	77	32	941
Rapides	22	1	4	0	76	60

Panthéon de la renommée

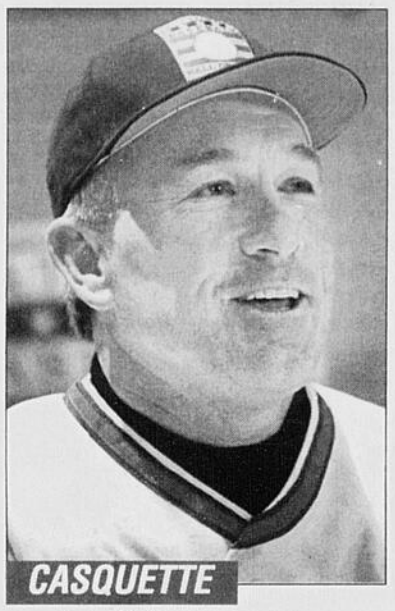
Carter se dit fier de représenter les Expos

New York, jeudi, en même temps que l'autre joueur élu, Eddie Murray, qui a brillé chez les Orioles de Baltimore.

Carter a rencontré la presse à matinale à l'hôtel Waldorf-Astoria. Le président du musée, Dale Petroskey, a fait rire le public en mentionnant que la casquette d'Eddie Murray avait suscité de la curiosité mais qu'il porterait celle des Orioles.

Leur intronisation à Cooperstown aura lieu le 27 juillet.

L'annonce du logo de la casquette qui figurera sur la plaque de Carter a animé la rencontre



Gary Carter portera la casquette des Expos lorsqu'il sera intronisé au Panthéon de la renommée du baseball majeur. (Photo AP)

Il a justifié le choix du logo pour la plaque de Carter en expliquant que les Expos étaient l'équipe où il avait eu le plus d'impact.

Carter, qui avait exprimé des sentiments partagés sur le choix du logo lors de son élection le 7 janvier, s'est montré satisfait du choix du Panthéon du baseball.

Il s'est réjoui de ne pas avoir eu à prendre de décision. Carter, qui a aussi joué pour les Mets de New York, a ajouté qu'il y avait une place dans son coeur pour chaque équipe avec laquelle il a joué.

Cabrera évite l'arbitrage

Par ailleurs, l'arrêt-court Orlando Cabrera a conclu jeudi une entente d'un an avec les Expos de Montréal, évitant ainsi l'arbitrage salarial.

La saison dernière, Cabrera a frappé sept circuits, produit 56 points et marqué 64 points en 153 matchs.

Cabrera, 28 ans, a retenu l'attention en 2001 lorsqu'il a volé 21 buts d'affilée, améliorant le record des Expos de 20 larcins successifs établi par Tim Raines en 1981.

Les lanceurs Joey Eischen, Orlando Hernandez et Javier Vazquez sont les seuls autres joueurs des Expos admissibles à l'arbitrage. Les Expos ont acquis Hernandez mercredi dans une transaction avec les Yankees de New York et les White Sox de Chicago.

Formule un

«Schumi» juge dangereuse la nouvelle réglementation

MADONNA DI CAMPIGLIO, Italie (AP) - L'Allemand Michael Schumacher, le quintuple champion du monde de Formule un, a estimé jeudi que les nouvelles règles instaurées par la Fédération internationale de l'automobile (FIA) pourraient s'avérer «dangereuses» par temps de pluie.

L'élimination programmée de l'assistance au pilotage rendra selon lui la course plus passionnante mais aussi plus risquée.

Pour réduire l'écart entre les écuries et redonner de l'intérêt aux Grands Prix, Max Mosley, le président de la FIA, a déclaré mercredi qu'il entend supprimer sur les voitures l'antipatinage, l'accélérateur électronique et la boîte de vitesse électronique, de façon progressive jusqu'en 2004. Mais dès la saison 2003, la télémétrie entre le stand et les voitures sera interdite ainsi que les télécommunications radio entre l'écurie et les voitures.

«La seule grosse différence se produira sous la pluie», a déclaré jeudi Michael Schumacher qui visera en 2003 au volant de sa Ferrari un sixième titre record de champion du monde des conducteurs.

«Il faudra avoir beaucoup plus de doigté sans l'électronique», a-t-il ajouté. «Cela va être excitant... et dangereux».

Lors d'une conférence de presse donné dans la station de Madonna di Campiglio, Schumacher a estimé que «les voitures seront plus difficiles à guider, notamment pour les jeunes pilotes qui ont pour seule expérience de la F1 des bolides possédant l'électronique. Les F1 sont extrêmement puissantes et difficiles. Dans tous les cas, je piloterai la voiture que l'on mettra à ma disposition».

De nombreuses écuries ont d'ores et déjà mis au point leur voiture pour la saison 2003 qui débutera en mars en Australie. «Notre nouvelle voiture est prête, maintenant il va falloir se réunir pour voir ce que l'on peut changer», a expliqué le pilote allemand. Sur la suppression des liaisons radio pilotes-écuries qui ont conduit parfois à des stratégies de course condamnables, Schumacher a déclaré que «si de l'huile ou la pluie inonde la piste, ce pourrait être dangereux» d'en être privé.

Le champion du monde en titre estime que les nouvelles règles ne devraient pas modifier la hiérarchie. «Une équipe compétitive reste une équipe compétitive. Quand des changements sont décidés, les meilleurs équipes réagissent le plus rapidement».

Pour la saison 2003, Schumacher a estimé que les écuries Williams et McLaren seront ses rivales les plus redoutables, ainsi que son coéquipier le Brésilien Rubens Barrichello. «Rubens progresse sans cesse, il pourrait être mon rival principal», a souligné Schumacher.

Sommaires

Ligue nationale

Montréal 1
Philadelphie 4
Première période

1. Montréal, Zednik 20 (Koivu, Rivet) 10:29
Pénalités — McKay Mtl 2:30, Brashear Phi 10:34, Williams Phi 18:51.

Deuxième période

2. Philadelphie, Vandermeer 1 (Roenick) 14:12
Pénalité — Zednik Mtl 15:40.

Troisième période

3. Philadelphie, Sacco 1 (Handzus, Weinrich) 3:04
4. Philadelphie, Handzus 12 (Brashear) 15:51
5. Philadelphie, Therien 1, 19:47 (fd)
Pénalité — Brashear Phi 4:03.

Tirs au but

Montréal	6	4	7	17
Philadelphie	14	15	12	41

Gardiens — Montréal: Hackett (P,7-8-2); Philadelphie: Cechmanek (G,16-10-5).
Avantages numériques — Montréal: 0-3; Philadelphie: 0-2.
Arbitres — Rob Shick, Paul Stewart.
Juges de lignes — Scott Driscoll, Brad Lazarowich.
Assistance — 19,290 (19,519).

Anaheim 1
Ottawa 3
Première période

1. Ottawa, Hossa 29 (Bonk, Chara) 15:07 (an)
Pénalités — Rucchin Ana 7:31, Kjellberg Ana 13:44, Schaefer Ott 19:00.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités — Carney Ana 1:58, Chara Ott 18:45.

Troisième période

2. Ottawa, Hossa 30, 4:27
3. Anaheim, Chistov 8 (Kjellberg, Cullen) 14:19
4. Ottawa, Alfredsson 15, 19:12 (fd)
Pénalités — Havlat Ott 8:15, Van Allen Ott 12:42.

Tirs au but

Anaheim	5	9	10	24
Ottawa	9	7	10	26

Gardiens — Anaheim: Gerber (P,1-6-3); Ottawa: Prusek (G,8-0-0).
Avantages numériques — Anaheim: 1-4; Ottawa: 1-3.
Arbitres — Stéphane Auger, Kevin Pollock.
Juges de lignes — Steve Barton, Gérard Gauthier.
Assistance — 18,034 (18,500).

Vancouver 2
Minnesota 5
Première période

1. Minnesota, Park 9 (Dowd, Ronning) 2:00
2. Minnesota, Dupuis 10 (Gaborik, Bouchard) 16:26 (an)
3. Vancouver, Letowski 8 (Chubarov, Salo) 18:14 (dn)
Pénalités — Naslund Vcr 11:38, Letowski Vcr 14:38, Vancouver équipe (purgée par Bertuzzi) 17:17.

Deuxième période

4. Minnesota, Stevenson 2 (Bouchard, Gaborik) 4:08
Pénalités — Marshall Minn 7:45, Klatt Vcr, Bombardir Minn 9:40, Ohlund Vcr 10:49.

Troisième période

5. Vancouver, Klatt 8 (D.Sedin) 1:22
6. Minnesota, Dupuis 11 (Gaborik, Bombardir) 11:27
7. Minnesota, Gaborik 24 (Laaksonen) 17:57 (fd)
Pénalités — Baron Vcr, Brown Minn (majeure) 15:10, Ruutu Vcr (mineure, majeure), Stevenson Minn (mineure, majeure, inconduite), Marshall Minn (mineure, inconduite de match) 19:57.

Tirs au but

Vancouver	11	7	12	30
Minnesota	10	5	9	24

Gardiens — Vancouver: Cloutier (P,22-11-3); Minnesota: Roloson (G,12-8-6).
Avantages numériques — Vancouver: 0-2; Minnesota: 1-4.
Arbitres — Chris Lee, Dan Marouelli.
Juges de lignes — Brad Kovachik, Mark Pare.
Assistance — 18,568 (18,064).

N.Y. Islanders 3
St. Louis 2 (P)
Première période

1. N.Y. Islanders, Yashin 11 (Weinhandl, Torres) 5:47
Pénalités — MacInnis StL 3:09, Khavanov StL 14:25.

Deuxième période

2. N.Y. Islanders, Jonsson 7 (Parrish, Peca) 7:01 (an)
3. St. Louis, Stillman 17 (Demitra, Weight) 12:39 (an)
Pénalités — Laflamme StL 1:41, Kvasha NYI 4:25, Tkachuk StL 5:31, Stillman StL 5:42, Butenschon NYI 8:20, Tkachuk StL 9:01, Blake NYI 11:26, Butenschon NYI 14:05.

Troisième période

4. St. Louis, Demitra 16 (MacInnis, Tkachuk) 16:09
Pénalités — Mellanby StL 0:23, Bates NYI 1:55, Blake NYI 9:06, Butenschon NYI, Mellanby StL 12:33, Tkachuk StL 13:17, Wiemer NYI, Rucinsky StL 15:33.

Prolongation

5. N.Y. Islanders, Kvasha 5 (Hamrlik) 1:59
Pénalités — Snow NYI (purgée par Timander), Tkachuk StL 0:30, Tkachuk StL (inconduite) 1:59.

Tirs au but

N.Y. Islanders	10	10	4	1	25
St. Louis	6	10	12	1	29

Gardiens — N.Y. Islanders: Snow (G,3-7-1); St. Louis: Johnson (P,8-6-2).
Avantages numériques — N.Y. Islanders: 1-8; St. Louis: 1-6.
Arbitres — Craig Spada, Don Van Massenhoven.
Juges de lignes — Brian Murphy, Derek Nansen.
Assistance — 19,401 (19,260).

Los Angeles 0
Edmonton 2
Première période

1. Edmonton, Horcoff 5 (Hemsky, Smith) 15:38 (an)
Pénalités — Frolov LA 9:44, Visnovsky LA 13:47, Semenov Edm 17:15.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités — Armstrong LA 2:49, Allison LA 5:06, Moreau Edm 12:19, Modry LA 14:08.

Troisième période

2. Edmonton, Smyth 19 (Marchant) 9:22
Pénalités — Johnson LA (double mineure) 3:03, Siaios Edm 11:54.

Tirs au but

Los Angeles	7	3	12	22
Edmonton	8	11	7	26

Gardiens — Los Angeles: Potvin (P,16-16-3); Edmonton: Salo (G,17-14-5).
Avantages numériques — Los Angeles: 0-3; Edmonton: 1-7.
Arbitres — Terry Gregson, Scott Zelkin.
Juges de lignes — Derek Amell, Don Henderson.
Assistance — 16,837 (17,100).

Detroit 4
Colorado 2
Première période

1. Detroit, Draper 6 (McCarty, Chelios) 4:01
Pénalités — Maltby Det, McAmmond Col 4:08, Wooley Det 9:22, Shantz Col 12:52, Tanguay Col 14:56, Dandenault Det 18:50.

Deuxième période

2. Detroit, Dandenault 1 (Maltby, Lidstrom) 1:11
3. Colorado, Forsberg 15 (de Vries, Sakic) 14:37
Pénalités — Aubin Col 5:34, Chelios Det 20:00.

Troisième période

4. Colorado, Hinote 5 (Aubin, McAmmond) 4:02
5. Detroit, Shanahan 15, 12:42
6. Detroit, Shanahan 16 (Hull) 18:54 (fd)
Pénalités — Aucune.

Tirs au but

Detroit	9	4	10	23
Colorado	10	16	12	38

Gardiens — Detroit: Joseph (G,19-10-5); Colorado: Roy (P,13-11-9).
Avantages numériques — Detroit: 0-3; Colorado: 0-3.
Arbitres — Shane Heyer, Paul Devorski.
Juges de lignes — Mark Wheler, Wayne Bonney.
Assistance — 18,007 (18,007).

Nashville 2
Calgary 2
Première période

Aucun but.
Pénalités — Aucune.

Deuxième période

1. Nashville, Orszagh 9 (Johansson, Legwand) 13:13
2. Calgary, Buzek 3 (Iginla, Drury) 15:40 (an)
Pénalités — Regehr Cal 0:47, Simpson Nash (mineure, majeure), Montador Cal (majeure) 5:43, York Nash 14:27, Regehr Cal 18:23.

Troisième période

3. Nashville, Hall 9 (Hartnell, Arkhipov) 4:42 (an)
4. Calgary, Iginla 4 (Buzek, Boughner) 4:58
Pénalités — Nichol Cal 3:27, Niedermayer Cal (double mineure) 7:18, York Nash 11:17, Hulse Nash 12:49, Buzek Cal 15:02.

Prolongation

Aucun but.
Pénalités — Regehr Cal 0:29, Vokoun Nash (double mineure, double inconduite), Iginla Cal, McLennan Cal (double mineure, inconduite) 4:58.

Tirs au but

Nashville	9	14	7	1	31
Calgary	8	5	6	3	22

Gardiens — Nashville: Vokoun (N,11-4-6); Calgary: McLennan (N,2-8-2).
Avantages numériques — Nashville: 1-10; Calgary 1-6.
Arbitres — Chris Rooney, Marc Joannette. **Juges de lignes** — Darren Gibbs, Randy Mitton.
Assistance — 14,621 (17,139).

Claude Lemieux s'en va à Dallas

SCOTTSDALE, Ariz. (PC) - Les Coyotes de Phoenix ont échangé l'ailier droit Claude Lemieux aux Stars de Dallas jeudi soir en retour de l'ailier gauche Scott Pellerin et d'un choix conditionnel au repêchage de 2004. Lemieux, 37 ans, en était à sa troisième année avec les Coyotes et il n'a réussi que six buts et huit passes cette saison. Il a totalisé 32 buts et 49 passes en 164 matchs avec les Coyotes. Il s'était joint à eux en tant que joueur autonome, le 2 décembre 2000.

Lemieux a déjà évolué avec le Canadien, New Jersey et Colorado. Il a inscrit 377 buts et obtenu 402 passes en 20 ans dans la LNH.

Pellerin, 33 ans, a réussi un but et trois passes en 20 matchs cette saison avec les Stars. Il en est à sa 10e saison dans la LNH. En carrière, il totalise 72 buts et 125 passes. Il a aussi joué avec New Jersey, St.Louis, Minnesota, Caroline et Boston.

Match des étoiles

Par ailleurs, Markus Naslund, le meilleur marqueur de la LNH, est l'un des trois joueurs des Canucks de Vancouver dont le nom a été ajouté, jeudi, à la liste des participants en vue du match des étoiles.

Le nom du capitaine du Canadien de Montréal, Saku Koivu, a également été ajouté au nombre des joueurs vedettes. Il en sera à une troisième présence à cet événement annuel.

Naslund participera à son quatrième match d'étoiles en compagnie de ses coéquipiers Todd Bertuzzi et Ed Jovanovski.

L'Avalanche du Colorado et les Stars de Dallas auront, tout comme les Canucks, trois représentants pour le match qui sera présenté le 2 février, à Sunrise, en Floride. Peter Forsberg se joindra à Patrick Roy et Rob Blake, déjà sélectionnés comme partants, samedi dernier.

Le gardien Marty Turco sera le troisième homme des Stars avec ses collègues Bill Guerin et Mike Modano, deux autres partants. Jocelyn Thibault des Blackhawks de Chicago sera le troisième gardien de la formation de l'Association de l'Ouest.

Championnat canadien de curling senior

Carson mise sur la constance à Lethbridge

par Paul-Armand Girard

(PAG) - Mike Carson et ses coéquipiers Roger Perron, Jean-Luc Fortier et Jacquelin Lemieux, sans oublier l'entraîneure Lise Carson, ont quitté la région jeudi en direction de Lethbridge, en Alberta, où commence demain le Championnat canadien de curling senior.

Détentrice du titre québécois au cours des trois dernières années, la formation de Mike Carson ambitionne d'élever d'un cran ses performances antérieures à cette compétition d'envergure nationale.

«Nous souhaitons accéder au bris d'égalité, voire à la ronde éliminatoire, de confier Mike Carson avant son départ. En pareil cas, ce serait une progression par rapport à notre fiche de 4-7, à Calgary, en 2001, et à celle de 6-5, à St.Thomas, en Ontario, l'an dernier. Nous connaissons mieux le déroulement d'un championnat canadien. L'opposition sera toutefois très forte. Faudra donc éviter les mauvaises journées comme celle de lundi à St.Thomas alors que nous avions perdu nos deux matchs contre l'Ontario et le Manitoba», a-t-il poursuivi.

Mike Carson a insisté sur l'importance pour son équipe de faire preuve de constance à Lethbridge. «Ce n'est pas très profitable de détenir une fiche de 3-1 et de perdre deux matchs consécutifs. Par la suite, la pression s'accentue et nous avons l'impression de courir après chaque victoire à mesure que le calendrier de rencontres diminue. C'est ce qui est arrivé l'an passé et nous avons fini à 6-5, à court d'au moins une victoire pour nous glisser en bris d'égalité», a-t-il expliqué.

Comme rien n'est facile dans la vie, ce ne l'est pas plus au curling. Relativement à l'opposition qui s'annonce, Mike Carson a mentionné que l'équipe de Tom Reed, de l'Alberta, qui avait aligné 11 gains avant de perdre la finale en 2001, est de retour cette année. Scénario identique pour Ken Watson, de la Colombie-Britannique, le gagnant du titre en 1999, et qui s'amène à Lethbridge avec une équipe reconstituée.

«Les équipes qui étaient à St.Thomas en 2002 sont rares. Notre équipe et celle de Bazel Buckle, de Terre-Neuve, constituent les exceptions, a fait observer Mike Carson pour illustrer la qualité des éliminatoires disputées dans chaque province. Même l'équipe du Manitoba, qui avait raflé les deux derniers championnats canadiens, a été incapable de sortir de sa propre région. Cela laisse entendre que la formation de Doug Armour doit être passablement redoutable», d'ajouter sur un ton flatteur Mike Carson.

En ouverture, samedi, à 19 h (21 h, heure du Québec), les joueurs des clubs Port-Alfred-Kénogami s'opposeront au quatuor de la Saskatchewan dirigé par Wendell Charbonneau.

Dimanche, deux rendez-vous sont au programme: contre le Nord-Ontario (Gary Ball), à 14 h; et face au Nouveau-Brunswick (Mike Flannery), à 19 h. Lundi sera une journée cruciale pour Mike Carson avec des matchs contre l'Alberta, à 14 h, et l'Ontario (Don Glinz), à 19 h.

«Lundi soir, on sera fixé sur nos ambitions réelles à ce championnat», d'indiquer Mike Carson.

Karl Allard a encore du travail à faire

par Rémi Gilles Tremblay

SAINT-FÉLICIEN (RGT) - À son deuxième départ de la saison au sein du Championnat Camoplast de snocross et crosscountry, en fin de semaine dernière à Oujé-Bougoumou, Karl Allard a considérablement réduit l'écart qui le sépare du sommet occupé par son frère Dave, en classe Open, division professionnelle, mais «il y a encore du travail à faire», affirme le principal intéressé.

«S'il n'y a pas de bris mécanique, je devrais pouvoir atteindre mon objectif. Tout s'est bien passé à Oujé-Bougoumou, mais il le fallait, car la première course ne s'était pas très bien passée», poursuit le pilote félicinois au cours d'un entretien téléphonique.

Lors du premier départ, Allard a étrenné un moteur. Son Arctic Cat était alors animé d'un nouveau propulseur de 800cc.

«On aurait été mieux de partir avec le vieux moteur. Le neuf est arrivé trop tard et on n'avait pas eu le temps de s'entraîner avant. Mais les choses se sont replacées», assure Allard qui a au moins une autre bonne raison de pousser la machine à fond, en fin de semaine.

Le troisième départ de la saison, qui se fera à La Doré, fournira l'occasion à Allard de besogner devant ses partisans et ses commanditaires. De quoi motiver...

En classe Open, Dave Allard, qui réside à Saint-Prime, domine le classement avec un total de 1020 points. Il est suivi par un autre pilote Ski-Doo, Steeve Girard de Chibougamau, détenteur de 930 points, puis de Karl Allard, 30 points derrière. Suivent également Steeve Fréchette, de Chibougamau, sur Polaris, 870 points, puis Reggie Bosum de Oujé-Bougoumou, aussi sur Polaris, 730 points.

Les problèmes vécus en classe Open n'ont toutefois pas ralenti Karl Allard en classe Stock, un groupe qu'il domine avec 1100 points, suivi par son frère Dave, 960 points, Steeve Girard, 870 points, et deux autres pilotes chibougamois, Serge Audet sur Arctic Cat, 860 points, et Steeve Fréchette, 790 points.

En division semi-pro, le sommet des groupes Open et Stock sont occupés dans les deux cas par Katejun Coonishich de Oujé-Bougoumou (1120 pts Open et 1050 pts Stock) et Kaven Dubois de Saint-Félicien (960 pts Open et 960 pts Stock). En classe Open, Kaven Jalbert de La Doré, sur Polaris, loge au troisième rang avec 790 pts, tandis que Jérimiah Capississit de Oujé-Bougoumou est troisième en classe Stock avec 860 pts.

Par ailleurs, Jeff Pilote de Saint-Félicien, sur Ski-Doo, second au classement Junior avec 560 pts, tente de tirer son épingle du jeu face à plusieurs opposants de Oujé-Bougoumou, soit le meneur, Jason Rabbitskin (Arctic Cat), 620 pts, Jordan Shécapio (Polaris), 3e avec 510 pts, et Dorianne Bosum (Ski-Doo), 4e avec 440 pts.

De son côté, Jennifer Paré de La Doré exerce une domination totale chez les dames avec des fiches parfaites de 800 pts à la fois en classe Open et Stock. Paré, qui pilote un Polaris, est suivie dans les deux cas par Audrey Larouche de Chibougamau et Tracy Coonishish de Lac Mistissini, sur Arctic Cat.

Chez les vétérans, François Gauthier domine l'Open et le Stock sur Arctic Cat.

Motivés par la flamme

par Stéphane Bégin

(SB) - Le retour de la flamme des Jeux du Canada à Saguenay pourrait inciter divers intervenants régionaux à songer sérieusement à organiser un autre événement sportif d'envergure d'ici les prochaines années.

La journée du mercredi 29 janvier sera un peu particulière. La flamme des Jeux du Canada effectuera un retour dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean exactement 20 ans après la tenue des Jeux d'hiver de 1983 dans la région. Directeur du pavillon sportif de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), Normand Delisle avoue que la seule idée de commémorer cet événement majeur du monde sportif pourrait donner des idées.

«Il ne faut pas oublier que les Jeux du Canada ont laissé un héritage important à la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean en 1983. Et je dois avouer que ça donne le goût de penser à organiser un autre événement d'envergure.

«Mais pour y arriver, ça prend une action concertée dans le milieu régional. Je sais qu'il y a des discussions à gauche et à droite sur divers projets. Mais les gens doivent se réunir. Il faut s'inscrire au chapitre et prévoir quelque chose, même si ça se réalise uniquement en 2010 ou en 2012», note Normand Delisle.

On sait que Saguenay étudie la possibilité de demander la tenue des Jeux du Québec et même le retour des Jeux du Canada. Des études de faisabilité ont même été demandées.

Reste à savoir si le dossier va connaître un quelconque dénouement dans les mois ou les années à venir.

Pour revenir à la présence de la flamme des Jeux du Canada, qui se tiendront au Nouveau-Brunswick de la fin de février au début du mois de mars, une dizaine d'athlètes de la région participeront à une course de 10 kilomètres avec la flamme.

On devrait retrouver des athlètes qui participeront à la compétition de 2003 et aussi des athlètes qui ont représenté la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean en 1983.

LE VALINOUËT
100% NEIGE NATURELLE

POUR DEVENIR NOTRE GLISSEUR DE LA SEMAINE

Remplir ce coupon et le déposer à l'information de la station

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Tél.: _____

Détenteur d'une carte de saison au Valinouët OUI ☐ NON ☐

Gagnez un billet de saison pour une personne (saison 2003-2004). Une valeur de 550 $

Le coupon doit être dûment rempli pour être valide.

LE QUOTIDIEN LE VALINOUËT

N.B.: Le tirage a lieu au Valinouët les dimanches à 15 h

Le Valinouët, c'est plus que du ski, c'est du plaisir!

INFORMATION: www.valinouët.qc.ca

673-6455

00539194

Tournoi pee wee de Jonquière

Le tirage au sort n'aide pas les Rapides

Les Orioles de Jonquière ont célébré joyeusement leur victoire acquise aux dépens des Vikings de Baie-Comeau, tôt jeudi après-midi. Les Orioles ont comblé un écart de deux buts pour l'emporter.
(Photo Rocket Lavoie)

par Paul-Armand Girard

(PAG) - Les Sags de Chicoutimi, les Orioles de Jonquière, les Aiglons de Lac-Saint-Jean-Est et l'Express de Saint-Félicien ont progressé en classe BB à la suite de leur succès, jeudi, au Tournoi provincial de hockey pee wee de Jonquière. En contrepartie, les Rapides de Dolbeau-Mistrassini, peu favorisés par le tirage au sort, ont baissé pavillon 4-1 devant les Éclaireurs de Pointe-Lévis.

Nonobstant le deuxième revers de ses jeunes hockeyeurs, cette fois contre l'équipe numéro 1 de la classe au Québec, Marc Robert a conservé calme et sourire. «Nous avons perdu contre les Aiglons, semés numéro 2, et maintenant contre Pointe-Lévis, au sommet du classement sur la scène provinciale. Mais c'est ainsi. Si nous avions commencé le match en même temps que nos adversaires, probablement que le dénouement aurait été différent. Mais combler un retard de trois buts concédés en période initiale, c'était une grosse commande», d'analyser le jeune entraîneur-chef des Rapides.

Âgé de 28 ans, Marc Robert en est à sa quatrième saison déjà chez les Rapides et à sa troisième à titre d'entraîneur-chef. «J'ai eu un bon mentor en Gérald Leclerc. Oui! J'ai bien appris sous sa direction», a-t-il souligné avec respect.

En acceptant de bon coeur que son équipe se produise dorénavant en classe consolation, Marc Robert a néanmoins refusé d'abdiquer. «Nous allons jouer contre les Cyclones de Jemmerais qui ont surpris Pointe-Lévis mercredi. Ce sera une troisième bonne équipe à affronter», a-t-il fait observer sur un ton enthousiaste.

Vincent Boivin a inscrit le doublé pour les Éclaireurs tandis que Philippe Paradis a évité le jeu blanc aux Rapides.

Tôt en matinée, les Sags de Chicoutimi ont surpris les Marquis de Jonquière par la marque de 4-2. Guillaume Goulet a enfilé les deux gros buts de la différence pour les Sags.

Les Orioles de Jonquière, déroutés au commencement du match par deux buts comptés rapidement par leurs rivaux, ont joué de manière impeccable par la suite afin de défaire 3-2 les Vikings de Baie-Comeau. Simon Gravel et Simon Boudreault ont obtenu un but et une passe pour les Orioles. Le but de la victoire a été l'oeuvre de Daniel Tremblay.

Les Aiglons de Lac-Saint-Jean-Est ont passé le pinceau, 4-0, aux Cyclones de Jemmerais grâce aux réussites de Mathias Potvin, Christian Ouellet, Michaël Lapointe et Mathieu Tremblay. Le gardien Nicolas Drolet a mérité le jeu blanc.

L'Express de Saint-Félicien a disposé des Gouverneurs de Sainte-Foy de façon spectaculaire. Maxime Laprise a en effet confirmé la victoire 3-2 de l'Express au 5e tir en fusillade. Yves Boulianne et David O'Connor avaient enregistré les buts des Félicinois en temps réglementaire. Maxime Bienvenue a répliqué à deux reprises pour les Fidéens.

En vertu de sa victoire, l'Express s'opposera aux Aiglons, samedi, au Palais des sports, à 11h45.

Classe CC

Le National blanchi 6-0

(PAG) - Les petits porte-couleurs du National de La Baie n'ont pas eu de veine à leur entrée au classe CC, jeudi. Ils ont été rabroués correctement 6-0 par les Sélects de Centre Mauricie. Geoffrey Denis a réalisé le plus de dommage dans les rangs du National avec un tour de chapeau. Son coéquipier Pierre-Luc Beaulieu a aussi contribué pour deux buts et une passe.

Dans les autres matchs CC, les Pingouins de la Mauricie ont profité des deux buts, une passe, et du doublé de Maxime Godin-Cloutier de façon à geler 6-2 les représentants du C.I.B.O de Charlesbourg. Quant aux Sénateurs de Trois-Rivières, ils ont surclassé le Blitz de Bourassa 9-2 grâce au tour de chapeau de Samuel St-Arnaud et la paire de buts d'Antoine Houde.

Les équipes de la classe AA ont aussi joué leurs premières rencontres à cette 39e édition. Les acteurs du jour dans cette classe ont surtout attiré l'attention par la qualité de leur jeu, un jeu relevé d'un cran.

Les Citadelles de Québec ont raflé la victoire 5-1 aux dépens des Sénateurs de Laval, Dave Labrecque étant le meneur avec un but et deux mentions d'aide. Deux gains trés minces, 3-2, des Cataractes de la Mauricie contre les Seigneurs de Beaubourg, de même que des Patriotes du Haut-Richelieu contre les Cascades des Bois-Francs. En fermeture, les Gouverneurs de Rive-Nord ont soufflé également une victoire resserrée de 2-1 aux Maroons de Montréal à la suite des buts opportuns de Marc-Antoine Juneau et Jérôme Côté.

En classe B, un seul match était à l'affiche. Les Stars de Jonquière ont supplanté 4-3 les Voyageurs d'Alma. Hugo Bilodeau a enfilé une paire de buts pour les Stars.

Assistance à la hausse

Le temps froid ne perturbe absolument pas les activités de cette 39e édition du Tournoi provincial pee wee de Jonquière.

Encore jeudi, les spectateurs ont répondu positivement au calendrier de matchs offert au Palais des sports et au Foyer des loisirs. Conséquence heureuse de cet intérêt, l'assistance globale est en hausse de plus de mille spectateurs comparativement à celle l'an dernier à l'ssue des quatre premiers jours de compétition.

Novice: Samuel Renaud inspire les siens

MÉTABETCHOUAN (PAG) - Pas besoin d'être grand, gros, fort et âgé pour marquer des buts en temps opportun. Samuel Renaud en a fait la démonstration, hier, au Tournoi de hockey novice de Métabetchouan.

Samuel Renaud a conduit les Aiglons de Delisle vers une victoire de 2-1 en récoltant les deux filets des siens, dont le second à la quatrième minute de jeu en période de prolongation, contre les Voyageurs d'Alma. Christopher Bolduc a produit le seul but des Voyageurs.

Les Tempêtes de Mashteuiatsh n'ont pas éprouvé de difficulté à vaincre 7-4 les Rafales de Saint-Bruno. Jean Gill-Verreault a largement collaboré à cette réalisation des Tempêtes en logeant la rondelle à quatre reprises derrière le gardien des Rafales. Joey Duchesne, Élie Germain et David Verreault ont parachevé la production de la formation de Mashteuiatsh. Jean-Sébastien Boudreault, avec un doublé, et Michaël Gagnon, ont donné la réplique chez les Rafales.

Les Faucons de Roberval ont doublé les Élites de Jonquière 4-2. Sébastien Privé a entraîné l'attaque des Faucons avec deux buts, les autres étant comptés par Daniel Roy et Keven Morin. Pour ce qui est des Tigres de Chicoutimi, ils ont controlé 5-2 leur match contre les Avalanches de Jonquière. Kavier Goulet et Francis Thibeault ont engrangé deux buts chacun, l'autre appartenant à Guillaume Pomerleau. Marc-Olivier Roy et Jérémy Milani ont donné les deux buts à l'équipe jonquiéroise.

Tournoi bantam

La 29e édition du Tournoi bantam Optimiste de Dolbeau-Mistassini se poursuit aujourd'hui avec une programmation de huit rencontres. En classe A, les Trappeurs du Lac Mistissini ouvriront la journée contre les Prédateurs de Roberval, à midi.

Par la suite, en classe B, les Éperviers de Beauport jouront contre le Royal de Métabetchouan, à 13h15, les Optimistes de La Sarre contre les Caribous de Charlesbourg, à 14h30, les Harfangs de Beauport contre les Blizzards de Montréal-Nord, à 15h45. En classe A, les Aiglons de Saint-Bruno se mesureront aux Panthers de Pointe-aux-Trembles, à 17h. Les Trappeurs reviendront sur la patinoire, à 18h15, contre les Castors de Dolbeau-Mistassini. En soirée, deux rencontres bantam BB à surveiller: Aiglons de Lac-Saint-Jean-Est contre les Optimistes de Dolbeau-Mistassini, à 19h30, et les Élans de Charlesbourg contre Chibougamau, à 21h.

Rapido

Pêche blanche à l'Anse-aux-Foins

Encore quelques jours de patience et les amateurs de pêche blanche du secteur de Saint-Fulgence pourront s'adonner à leur activité préférée sur de beaux plateaux dans le secteur de l'Anse-aux-Foins. Le président de l'association de ce secteur, Gaétan Morissette, précise qu'on attend de voir la réaction des glaces par rapport aux grandes marées avant de lancer la saison, car avec le temps froid, la glace aura bientôt atteint l'épaisseur requise. On s'attend à ouvrir la saison au cours de la semaine prochaine, soit une semaine plus tôt que l'an dernier.

Le président précise en outre que les grappins à éperlans ne sont pas interdits à condition qu'ils soient dotés d'hameçons à éperlans. Pour information, Gaétan Morissette au 674-9209.

Basket-ball senior

Les anciens du Cégep de Jonquière ont marqué dix points contre trois en prolongation afin de vaincre 73-63 les anciens de l'école secondaire Charles-Gravel, hier soir, dans la Ligue de basket-ball senior régional. Jean-Sébastien Painchaud a signé 23 points pour l'équipe victorieuse. Gaétan Gravel a riposté avec 24 points dans le camp adverse. Ce soir, deux matchs sont au programme. À 19h, les anciens de Charles-Gravel visitent les anciens au Séminaire, à 20h30, à l'école Laure-Conan, les anciens du Cégep de Chicoutimi sont les hôtes de l'équipe de Roberval.

Les Sags commencent à mieux jouer à domicile

(SB) - René Matte n'aime pas se contenter de demi-mesures. Et comme ses joueurs ont élevé leur jeu à un assez haut niveau face au Drakkar de Baie-Comeau et aux Remparts de Québec en décembre dernier, l'entraîneur des Saguenéens de Chicoutimi s'attend toujours à d'aussi bonnes performances.

On se souviendra que les Chicoutimiens avaient livré trois excellents matchs en l'espace de trois jours entre Noël et le Jour de l'An. Ils avaient récolté trois points en trois matchs, mais avaient été solides à chaque sortie.

STÉPHANE **BEGIN**
sbegin@lequotidien.com

Et comme Matte n'était pas très satisfait d'une partie du match de mercredi contre les Tigres de Victoriaville, il est quelque peu revenu sur les bonnes performances de sa troupe.

«Lors des matchs contre Baie-Comeau et Québec, les gars se sont donnés des hauts standards de performance et c'est ce à quoi je peux m'attendre. Il faut continuer à amener la rondelle au filet adverse, à jouer de façon physique et être solide en défensive à un contre un notamment.

«Au cours des récents matchs, nous avons disputé deux bonnes périodes sur trois. Il faut s'assurer de toujours avoir la pédale au plancher, sinon ça risque d'être difficile», mentionne René Matte, en prévision de la visite des Remparts de Québec, ce soir au centre Georges-Vézina.

Surtout que les Sags se doivent de mieux jouer à la maison. Depuis un certain temps, les choses semblent vouloir se replacer. Au cours des 10 derniers matchs, les Sags montrent une fiche de .500 avec quatre gains, quatre revers et deux défaites en prolongation.

Depuis le début de la saison, les Chicoutimiens montrent une fiche à l'étranger de .500 avec 12 victoires et 12 défaites, ce qui les place au cinquième rang de la ligue. Ça se gâte à la maison avec un dossier de .410 en raison de neuf gains, 11 revers et deux défaites en prolongation pour une septième position.

«On peut commencer à voir la lumière au bout du tunnel. Au dernier match, le focus était mis sur un bon début de partie et ce fut réussi. Nous venons aussi de gagner deux de nos trois derniers matchs à la maison. Je ne suis pas satisfait du fait que l'on joue seulement deux périodes sur trois, mais les choses se placent.

«Contre Québec, nous avons mal commencé les matchs et on tirait de l'arrière à la fin de la première période. Il faut commencer en force et être discipliné. Il ne faut pas oublier le côté physique et compléter nos mises en échec», de noter Matte.

Ce dernier en sera à son quatrième match comme entraîneur-chef contre les Remparts de Québec, une équipe avec laquelle il a été entraîneur adjoint durant quelques années. Il n'a pas encore signé de victoire, son équipe ayant subi trois revers.

«Mais ce n'est plus un feeling particulier. Ce fut le cas au premier match, mais plus maintenant. Je n'ai pas quitté l'organisation en mauvais terme et il ne reste que huit joueurs du temps où j'étais avec les Remparts», a conclu René Matte.

Rosario Ruggeri peut s'illustrer en offensive, mais il sait aussi se débrouiller en défensive, notamment au plan physique.

(Photo Sylvain Dufour)

Ruggeri s'impose de plus en plus à la ligne bleue

(SB) - À sa troisième saison au sein de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ), le défenseur Rosario Ruggeri s'impose de plus en plus comme un arrière fiable chez les Saguenéens de Chicoutimi.

Obtenu du Rocket de Montréal en juin 2000, Rosario Ruggeri est reconnu comme un défenseur au style physique. Le Montréalais d'origine connaît aussi du succès en offensive, lui qui occupe le quatrième rang parmi les défenseurs du circuit avec 36 points.

Il est devancé par Jesse Lane (Victoriaville avec 44 points), Louis Mandeville (Sherbrooke avec 39 points) et James Sanford (Moncton avec 38 points). Lane est âgé de 19 ans, alors que Mandeville dispute sa dernière saison à 20 ans. À 18 ans, Sanford a le même âge que Ruggeri .

«Comme tous les joueurs, Rosario a connu des hauts et des bas, mais nous sommes satisfaits de son travail dans l'ensemble. Il a connu une période difficile durant les Fêtes, mais il était malade. Rosario exécute une bonne première passe et s'implique physiquement et ce sont les raisons qui en ont fait un choix des Flyers de Philadelphie.

«Mais il lui arrive d'oublier l'aspect physique. Mais la saison est longue et il est normal d'avoir des hauts et des bas. Il est un pilier à la ligne bleue et on s'attend à ce qu'il soit dominant en défensive», mentionne René Matte.

Le jeune homme de 18 ans, qui a été un choix de quatrième ronde des Flyers de Philadelphie, avoue que les choses vont assez bien en offensive depuis le début du calendrier actuel.

«En offensive, je dois dire que les choses vont assez bien. C'est toujours plaisant de voir que l'on peut récolter des points.

«Là où c'est plus difficile, c'est en défensive en raison de la grande patinoire. Il ne faut pas se sortir du jeu à courir après un adversaire. Il n'est pas toujours évident de frapper un adversaire au beau milieu du jeu», note Rosario Ruggeri.

Le numéro 77 des Sags s'adapte assez bien à la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, même s'il trouve qu'il fait froid. Nez d'un père italien et d'une mère slovaque, Ruggeri a passé la grande partie de sa vie dans l'ouest de l'île de Montréal.

«Il y a eu une petite hésitation au départ, car la langue était une barrière. Je ne parlais pratiquement pas le français. Aujourd'hui, je ne regrette pas de me retrouver ici. J'ai appris la langue et je me suis habitué à la ville, même si je trouve qu'il fait toujours froid», de conclure Rosario Ruggeri, qui espère que l'équipe pourra gagner au moins une ronde éliminatoire cette année.

Le Paramédic à Thetford Mines

Les blessures inquiétent Jacques Hébert

par Rémi Gilles Tremblay

(RGT) - Décidément, l'aura du Paramédic reste bien sombre à la veille d'un nouvel affrontement face aux Prolab de Thetford Mines, car tous les efforts réunis des braves qui restent toujours au combat ne sauraient faire oublier l'absence de plusieurs gros morceaux de la formation saguenéenne de la Ligue de hockey semi-professionnel du Québec.

En attendant d'obtenir des certitudes, l'entraîneur du Paramédic, Jacques Hébert, espère fortement le retour au jeu de François Hardy dès demain, lorsque ses joueurs mettront les pieds au centre sportif de Thetford Mines, même si on sait déjà que Mathieu Turcotte sera de la partie.

Hardy a subi une blessure au poignet lors du match contre le Caron et Guay de Pont-Rouge, vendredi soir dernier. Même si on n'a trouvé aucune fracture et que Hardy lui-même affirme qu'il sera en uniforme, Hébert reste prudent.

«On attend des nouvelles. Jean-François nous a dit qu'il pourrait jouer. Je lui ai répondu qu'on attendrait une confirmation médicale. On verra», précise Jacques Hébert au cours d'un entretien téléphonique.

En fait, le retour de Hardy constituerait un moindre mal pour une formation qui disputera le match de ce soir en l'absence de Link Gaetz, qui a subi quelques points de suture à une main, de Serge Roberge et de Dominic Desbiens.

Gaetz et Roberge ne joueront certainement pas ce soir, mais ils pourraient tous les deux revenir au jeu samedi, face aux As de Québec.

«Dans les deux cas, il faut voir au jour le jour», mentionne l'entraîneur qui exigera une grande discipline de la part de ses joueurs en fin de semaine. «Discipline... et beaucoup de concentration aussi, car on a une grosse commande sur les bras», lance Hébert au sujet du match à Thetford Mines.

«Le Prolab nous a battus deux fois déjà, mais à chaque fois, il y avait de petites choses à corriger de notre côté. Ça tient parfois à des détails comme de laisser des joueurs se débrouiller seul alors qu'on pourrait les aider. C'est pour ça que je tiens à ce que les joueurs se concentrent davantage sur le match.»

Les nombreuses absences ont également un impact important sur le reste de l'équipe. Avec une formation décimée, ceux qui vont au combat doivent le faire de façon disciplinée.

«Ceux qui seront là en auront plein les bras et on ne peut pas se permettre des punitions inutiles ou, pire encore, de nouvelles blessures, mentionne Hébert qui cherche encore à percer le secret qui permettra au Paramédic de vaincre les As de Québec.

«Québec est un peu devenu notre hantise. On cherche encore la solution qui nous permettra de les battre. Sans compter qu'on les affrontera samedi avec quelques heures d'autobus dans le corps», résume l'entraîneur.

Car le Paramédic quittera Thetford Mines après le match de vendredi (débutant à 21 h) pour revenir à Jonquière. De là, on repartira vers 16 h en direction de Québec. Le début de la rencontre est prévu pour 20 h.

«Les voyages, faut apprendre à vivre avec», conclut Jacques Hébert.

★ **Le Canadien s'enlise** page 26
★ **Carter habillé en Expos** page 28
★ **Carson vise la constance** page 29

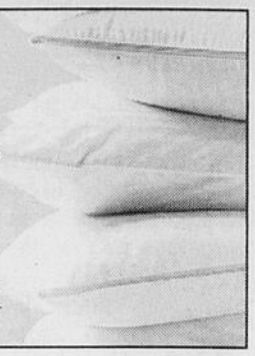
destination solde du week-end

Du vendredi 17 au dimanche 19 janvier

40 %
de rabais
COLLANTS FINS WONDERBRA

10 % de rabais
PETITS ÉLECTROS DE CUISINE ET D'HYGIÈNE PERSONNELLE

60 %
de rabais
SERVIETTES EXCALIBUR
MODÈLES COORDONNÉS UNIS, RAYÉS ET À CARREAUX. DRAPS DE BAIN UNIS SEULEMENT.



50 %
de rabais
OREILLERS TOGO^MC ESSENTIEL ET TOGO^MC SUPÉRIEUR

CHAUSSURES

25 % de rabais
CHAUSSURES DE VILLE POUR LUI

30 $ à 50 $ de rabais
CHAUSSURES DE MARCHE ET TOUT-ALLER
HUSH PUPPIES^MC, NUNN BUSH ET MODÈLES CHOISIS ECCO ET CLARK.

30 % de rabais additionnel
CHAUSSURES EN LIQUIDATION À PRIX DÉJÀ RÉDUIT JUSQU'À 50 % POUR ELLE ET LUI

ARTICLES MÉNAGERS

50 % de rabais
- BATTERIES DE CUISINE À PLUS DE 300 $ ET STOCK SUIVI ASSORTI
  EXCEPTION : ARTICLES HENCKELS.

40 % de rabais
- ARTICLES CREUX EN INOX ET EN ARGENT PLAQUÉ ET ARTICLES DE SERVICE EN VERRE
- ARTICLES CORNINGWARE

30 % de rabais
ARTICLES CADEAUX EN CRISTAL

25 % de rabais
STOCK SUIVI JOHNSON BROTHERS

10 % de rabais
VAISSELLE DOULTON, DENBY, MIKASA ET NORITAKE

LINGE DE MAISON

50 % de rabais
- SERVIETTES TOGO^MC, CENTENNIAL DE WAMSUTTA
- OREILLERS TOGO^MC ESSENTIEL ET TOGO^MC SUPÉRIEUR

40 % de rabais
- PROTÈGE-MATELAS ET COUETTES TOGO^MC

LUXUEUX, HEALTHY LIVING, TOGO^MC ESSENTIEL, TOGO^MC SUPÉRIEUR ET WAMSUTTA

25 % de rabais
- COORDONNÉS ET ACCESSOIRES DE BAIN
- LINGE DE TABLE ET DE CUISINE

SUR NOS PRIX ORDINAIRES.

ARTICLES MAISON ET PLUS

50 % de rabais
ENSEMBLES DE VAISSELLE ROYAL ALBERT ET JOHNSON BROTHERS, 5 PIÈCES

40 % de rabais
STOCK SUIVI ROYAL ALBERT ET VAISSELLE STUDIO NOVA

25 % de rabais
MEUBLES À PRIX ORDINAIRE

15 % de rabais
- GROS ÉLECTROS, GE ET PROFILE DE GE
- CONGÉLATEURS BEAUMARK®

jusqu'à 50 % de rabais
MEUBLES SANS SUITE ET DE FIN DE SÉRIE

liquidation monstre d'appareils électroniques!
MICRO-ONDES ET ASPIRATEURS DANS LE LOT

LANCÔME
PARIS

Dévoilez la beauté de votre peau!

SEULEMENT À LA BAIE JUSQU'AU 22 JANVIER 2003.

VOTRE PRIME

À l'achat de tout masque ou exfoliant Lancôme, recevez un ensemble de voyage de luxe composé d'un nettoyant, d'un tonique et d'un démaquillant pour les yeux®.

les rayons... on parle de millions!

50 % de rabais
BOTTES D'HIVER POUR ELLE ET LUI À PARTIR DE 19,99 $.
SUR NOS PRIX ORIGINAUX.

maintenant 14,99
TRICOTS ET CHEMISES TOUT-ALLER OUTLINE® CHOISIS POUR LUI. PRIX ORIGINAL 24,99 $

30 % de rabais
LINGE DE TABLE ET DE CUISINE, COUVERTURES, COUSSINS, JETÉS ET LITERIE À PRIX DÉJÀ RÉDUIT

70 % de rabais
À THÈME FESTIF : LUMIÈRES, ARBRES, DÉCORATIONS, PAPIER-CADEAU, CARTES SOUS BOÎTE, BOUGIES, ETC.

25 % de rabais
ADDITIONNEL
JOUETS À PRIX DÉJÀ RÉDUIT

maintenant 49,99
PANTALONS EN VELOURS CÔTELÉ POUR LUI
DOCKERS® ET MANTLES^MC
PRIX ORIGINAUX 64 $ À 72 $.

25 % de rabais additionnel
À PRIX DÉJÀ RÉDUIT : VAISSELLE, VERRERIE, ARTICLES EN BOIS, ACCESSOIRES DE CUISINE ET DE BAR EN INOX DE NOTRE RAYON DES ARTICLES MÉNAGERS

ACHAT SPÉCIAL!
99,99
LITERIE FIELDCREST TOUS FORMATS

ACHAT SPÉCIAL! **9,99**
PANTOUFLES HUSH PUPPIES POUR LUI

ACHAT SPÉCIAL! **19,99**
HAUTS ADIDAS ET REEBOK À MANCHES LONGUES POUR LUI

4 ARTICLES ET PLUS : 50 % DE RABAIS
4,99 à 9,99
BIJOUX MODE NINE WEST® ET GIVENCHY
3 ARTICLES : 40 % DE RABAIS; 2 ARTICLES : 30 % DE RABAIS ; UN ARTICLES : 25 % DE RABAIS

ACHAT SPÉCIAL!
2,99 CHAUSSETTES POUR ELLE
6,99 COLLANTS OPAQUES

OBTENEZ JUSQU'À 50 % PLUS DE POINTS* EN UTILISANT CONJOINTEMENT VOTRE CARTE DE CRÉDIT HBC ET VOTRE CARTE PRIMES HBC.
*Certaines exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.

00538885